中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處
今日出紙三大張每份壹毫

米格機一再出動挑戰 可能迫使美空軍炸河內海防基地
美B五二戰畧機昨再炸北越慕嘉山隘

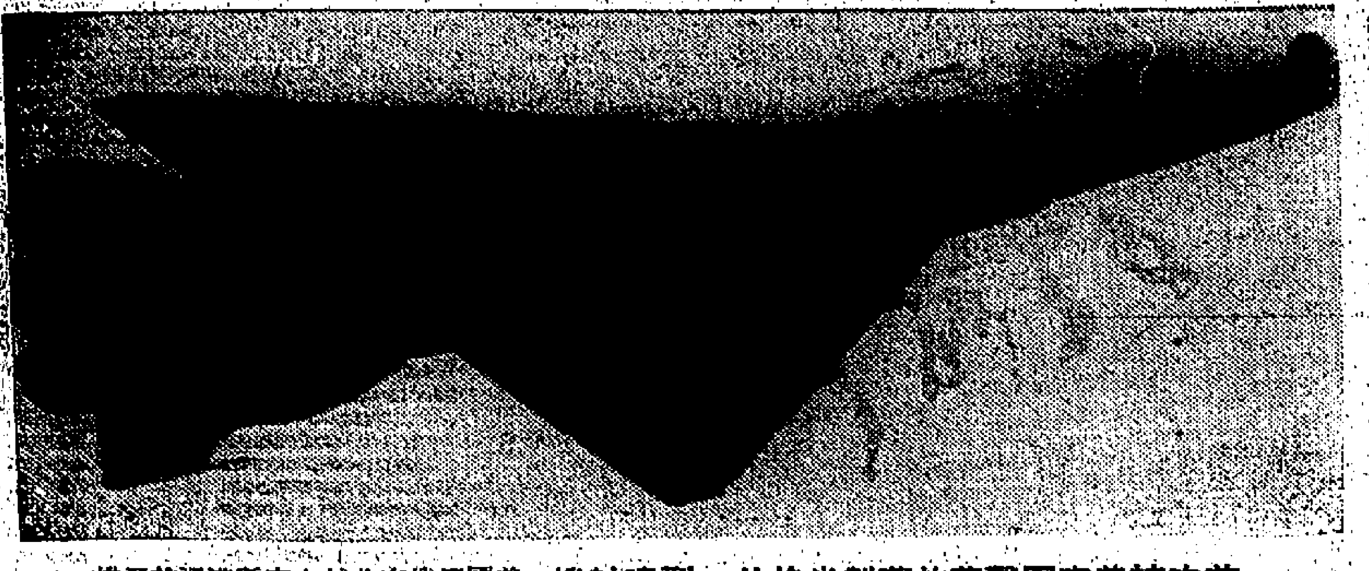
【華盛頓廿七日美聯社電】北越派出其「米格」式噴射機與美機決鬥，可能置在河內與海防地區內之主要軍事機場受轟炸的危險。美國迄今仍未襲擊北越七十五架「米格」式噴射戰鬥機與「IL二八」型轟炸機所駐防的三個空軍基地。美國空軍方面希望轟擊此三個基地及其飛機。但除非共黨噴射機起而惹事，否則不願同意採取此項行動。

上週末以來的法天空戰，顯示此一目標已日趨接近，雖則美國官員們仍未能肯定是否將繼續發生空戰。他們正在注視共黨噴射是否再度起而作戰。高級軍方人士曾指出：他們深信美國轟炸機出擊一個短時期各米格機機場，即運破壞。這項任務可由「B五二」式轟炸機担任，此型飛機除了曾經大事空襲一條重要山隘，以將共對鎖外，迄未對北越作其他出擊。北越只有「米格廿一」型飛機十至十五架，這是北越空軍最快速最優良的飛機。其中一架已於星期二遭一架美國空軍F四C「幽靈式」飛機擊落。空軍將領們稱：「米格式」飛機雖然性能甚佳，但美國以大量性能極高之噴射機進行追擊，亦可被擊倒。

【西貢廿七日美聯社電】一位美國軍事發言人說：星期三日，美國空軍巨型B五二轟炸機，第二次轟炸北越慕嘉山隘。破壞的程度未悉。按：該山隘在滾安以南六十哩，是北越通往寮國的要衝。

澳洲特種部隊 一批昨抵西貢

【西貢廿七日路透社電】一批澳洲特種部隊今日乘搭飛機抵達此間。該批部隊共有一百一十三人，主要是通訊兵和工兵。他們乘搭澳洲航空公司班機，抵達新山一機場。



首次被美空軍擊落的蘇製米格廿一型噴射機 美國飛機在北越上空所遭遇的飛機，就是本圖所示的蘇俄製米格廿一式噴射機。美國的噴射機曾於星期二日擊落這種高度性能的飛機一架。（美聯社無綫電傳真）

美空軍少校基路摩爾談擊落米格廿一經過

【西貢廿七日合衆國際社電】星期二日，美國F一〇五型飛機轟炸河內東北廿五哩的北港公路和北港公路橋時，一批「米格十七」式飛機起飛迎擊美機。F一〇〇型飛機離開該區，讓F四C型「幽靈」式飛機對付共機。雙方並無損傷。同時，在北港橋不遠的地方，兩架「米格廿一」式飛機與兩架F四C型飛機遭遇，其中一架「米格廿一」式飛機被擊落。

現年卅二歲的衛盛頓州人基路摩爾少校，相信是空戰中擊落「米格廿一」式飛機的第一人。但是當基路摩爾向該機的機尾發射一枚「響尾蛇」熱導飛彈，把其尾部炸毀時，該機經已無人駕駛，但基路摩爾並不知道此點。基路摩爾說：「我們最初發現兩架米格機，從上右方向我們飛來，他們俯衝經過我們頭頂。」他立即跟着他們俯衝，然後盤旋作『慢滾』飛行，再從『六時』方向攻擊共機」。

他發射第一枚「響尾蛇」飛彈，該飛彈擊中共機，但是當時他不知道共機的飛行員經已彈出飛機。他的僚航員看見該機的飛行員彈出，但由於無線電發生故障，無法通知他。基路摩爾再次駛回來，發射第二枚飛彈。這枚飛彈落空。該米格機繼續自動飛行。他第三次出另一枚「響尾蛇」飛彈，使到該米格機拖着火燄打滾衝向地面。

【西貢廿七日合衆國際社電】一位軍事發言人今日說：過去四日來，共機曾與美機交戰三次，該發言人拒絕答覆有關「米格」機的標誌或國籍的供應。他說：「我們正檢查証據，在未確知共機的國籍以前，我們無可奉告」。一般人士付測，若干協助防守北越的「米格」機，是屬於中共的。可靠人士告合衆國際社說：上星期六日首次向美機挑戰的「米格」機，其中最少有兩架被証實是中共所有。

峴港天主教徒千人 舉行反共示威

【峴港廿七日美聯社電】星期三日，峴港近郊一個天主教村落，有一千餘人舉行反共親美的羣衆大會。並無事件發生，羣衆有秩序地在一間教堂庭院聆聽演說，演說者警告共產主義的危險，和歡迎美國與其他部隊支持南越對越共作戰。

一位發言人說：「我們召開會議，因為越南局勢目前十分混亂，我們希望証明我們是真正與共產主義作戰的。」

第一個擊落米格廿一機的人 美國空軍少校基路摩爾，今日在西貢報告他如何擊落一架共黨「米格廿一」式飛機時，做出「得勝」的手勢。在他背後是一幅北越地圖。（美聯社無綫電傳真）

美國務院重申立場 倘中共機參加越戰 美機可追擊至大陸

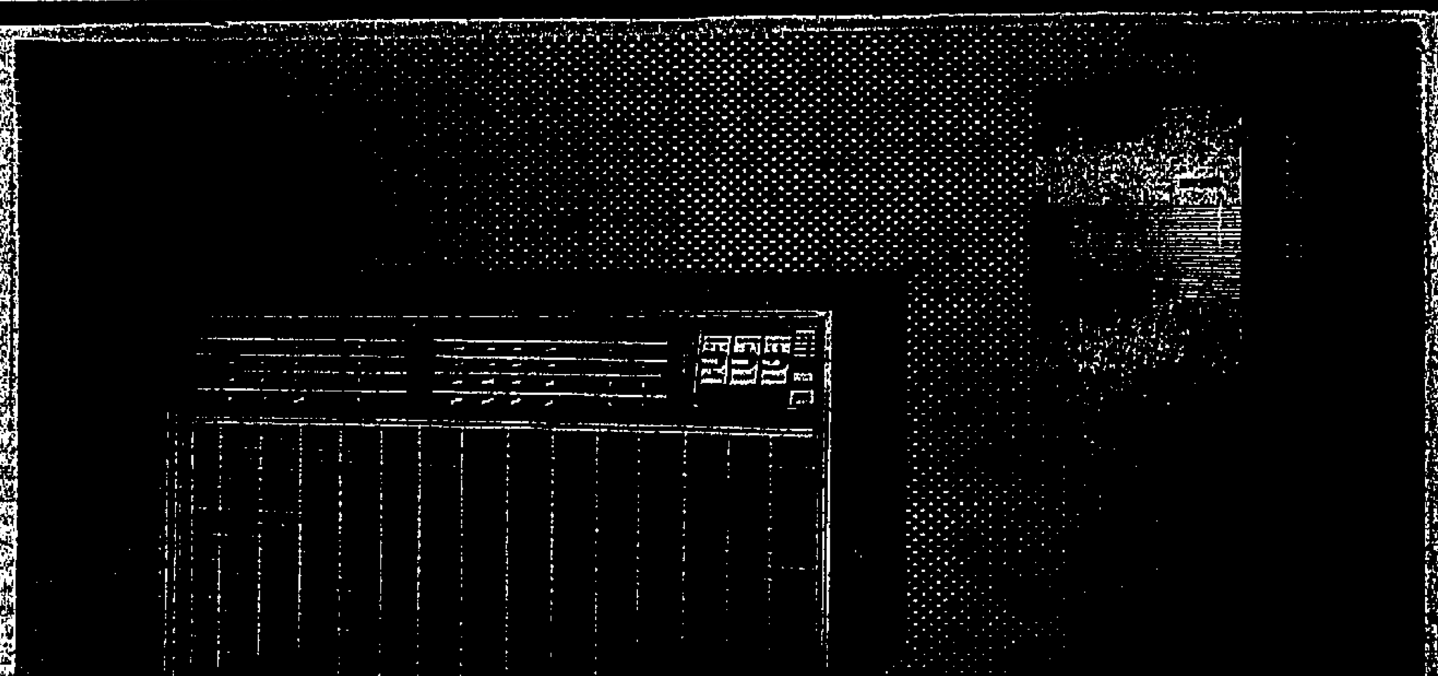
【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國國務院昨天重申共立場，將「沒有避難所」給予利用它們自己的邊境，來進攻參加越南戰爭的美國軍隊的任何武裝部隊。國務院發言人麥克羅斯基在答覆一項問題時說：「沒有避難所」。按記者曾詢問在北越的空戰中的蘇製米格機是來自中共區的可能性。麥氏說：美國並無情報表示與美國「幽靈」式機交戰的米格廿一型機，是來自中共區的基地的。他說：他主要的是在重申國務卿羅斯克於去年七月十一日所表示的立場。

麥氏的談話暗示：一旦中共與美國的飛機發生空戰，美國飛行員將可自由地追擊中共機進入中共地區。可能接近北越的中共空軍基地以及任何可能支持進入北越的中共部隊的基地，都不能免被攻擊。

響應香港地產建設商會主辦樓宇模型展覽會 在大會堂低座二樓舉行 四月廿七日至五月三日
東南大廈 經已入伙 設備完善 即買即住 歡迎光臨
金鐘大廈
洽購處 利興 香港恒生銀行大廈1005室 電話：237885 · 235587
鴻星 九龍彌敦道482-484號 電話：852410 · 855001
英光 香港干諾道中大華大廈十六樓 電話：222091 · 222092

界限街大樓
界限街2,2A,2B,號
通州街大華達・近深水埗碼頭・尚有78年期
響應香港地產建設商會主辦
樓宇模型展覽會開幕
特價一星期（四月廿八日至五月四日
分層裝置獨立水錶・管理服務完善
現貨樓宇・即可入伙
大隆 建築置業有限公司
香港大道中37號金城銀行208室 電話：221563 · 221564

白羅仙 皮膚水·膏·粉
香港 中華大藥房 出品



不怕貨比貨·只怕不識貨

佳士拿空氣調節機用户確有獨特之見與天賦之鑑別能力毫不猶豫地選購最佳之貨色.

佳士拿空氣調節機究竟如何出類拔萃？原來佳士拿空氣調節機乃世界著名之美國佳士拿汽車廠特製出品.

具有最正確之機械結構最精緻之款式設計最可靠之耐用性能兼有佳士拿空氣調節機總代理佳德工程有限公司久經訓練優秀員工之安裝及服務保証閣下如採用佳士拿空氣調節機定當感覺滿意.

美國 佳士拿 空氣調節機
Airtemp
總代理：佳德工程有限公司
香港雪廠街勝利大廈
電話：237296,222317

港澳客輪「澳門號」發售月票通告

敬啟者本公司屬下港澳客輪澳門號在一九六六年五月份起為便利一般在港工作而家眷在澳門人士來往特發行月票事宜有關條件如下：

（一）本月票發出係依照本公司所發售之月票後面所訂之規則為準
（二）凡本港居住持有身份証及同港証或領有有效之護照及成年人者可憑証件購買一張
（三）每票只限乘座客廳位一名不得轉讓別人
（四）請備近照二寸半身正面相片一張
（五）每張月票票價港幣陸拾元正
（六）本月票於下列時間內概不適用
㊀由港往澳：星期六下午一時
㊁由澳往港：星期一凌晨四時及公衆假期後：翌晨四時
（七）每票限携帶行李二十磅及其面積不逾一立方尺為準
（八）本月票限售四百張先到先得售完即止
（九）本月票定於一九六六年四月廿七日起在港澳碼頭本公司碼頭辦事處發售
（十）本月票如有遺失恕不補發

一九六六年四月廿七日
信德船務有限公司謹啓

上蓋建築完成 加緊裝修內部 不日入伙
灣景樓
樓上住宅 地下商場 地庫廣濶
洽購處：南海公司 文咸西街36號 電話：438986,441310
鹽業銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5
電話：235643,232270

囍
訂婚啟事
房一飛 袁燕梅 同啓

刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

囍

謹於西曆一九六六年四月廿七日 農曆丙午年閏三月初七日為長男清 小女Joan Margaret 在澳洲墨爾本聖瑪利教堂舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

馬錦燦
Mr. & Mrs. L.J. Green
謹啟

聖若望英文書院 招生
校址：太子道四五四號
九龍塘秀竹園道十一—十三號
九龍塘界限街一二六號
九龍塘金巴倫道十二號
報名日期：一九六六年五月二日星期一
招考班別：小學P1—P6 中學F1—F4

印尼大學生準備接管中共大使館
反華行動已蔓延至峇里島

【耶加達廿七日美聯社電】印尼學生方面人士於星期三日說，大學生可能接管曾被搗毀的中共「大使館」，並把它作爲他們的總部。這些人士說，他們不知道該項行動將在何時發生，但表示可能不久就會發生的。

【耶加達廿七日路透社電】據「安塔拉」通訊社說，反華示威與暴行經已蔓延至峇里。「安塔拉」說：「由數萬印尼人所率領的數千名進步革命的印尼人」，在該島首府丹巴沙的一間華文學校外，舉行示威。他們以譴責中共的標語，張貼在該校牆壁上。

【耶加達廿七日美聯社電】一名高級印尼官員於星期三日說，中共刻正企圖建立一個敵對的印尼政府。民族陣線秘書長沙朱對一個學生集會說：中共經已成立一個流亡政府。他並無說明該流亡政府設於何處。沙朱警告北平說：「可憐一下這裏的華人吧。印尼政府將不會對他們的安全負責的。我們願意與中共友好，但是印尼對於任何有危害印尼國家利益行動的國家，將會以牙還牙。」沙朱是指印尼對正日趨高漲的反華情緒而言。

【倫敦廿七日路透社電】中共「副總理」兼「外長」陳毅今天說：那些毆打中共人員的印尼人，必須血債血償。他是指中共駐印尼「大使館」的一名館員趙小壽被毆事件而言。「新華社」說，趙小壽是在保衛中共「國旗」不被印尼右翼軍政府所組織的「流氓地痞」侮辱的時候，受槍擊重傷的。他對躺在北平一間醫院病床上的趙小壽說：「帝國主義者和反動分子曾對我們開槍射擊，並殘忍地毆打我們的同志，血債必須血償。」陳毅亦曾讀出他爲拿槍趙小壽而寫的一首題爲「反帝國主義者的戰士」的詩。

【耶加達廿七日美聯社電】此間的蘇俄文化中心，在面對印尼學生示威要求的壓力之下，於星期三日關閉該中心的門戶。學生方面人士說：於星期二日包圍該文化中心兩層高建築物的軍隊和武裝學生，在該中心同意關閉其門戶時撤離。學生說，他們並不反對該中心舉行工藝或科學的展覽；但是，不願看見有關共產主義的展覽。

北平計劃租船百五艘 載運親共華人返大陸
印尼外長稱將承認新加坡

【耶加達廿七日路透社電】由印尼陸軍主辦的週刊「安塔拉」於今天說：中共刻正租賃一隊排水量從三千噸至五千噸的一百五十艘船隻，來把他們估計爲數約二百萬親中共華人中任何想離開印尼的人，載返中共區。該報又說，那些船隻是在香港、新加坡和非洲租賃的。

【耶加達廿七日路透社電】印尼外長馬立克今天說：印尼刻正進行承認新加坡的計劃。他對記者說：雖然消息傳說新加坡與大馬刻正草擬着一項互商公約，但是印尼仍然打算這樣做。印尼希望與新加坡建立外交關係，而這事的準備現正進行中。

有詢以印尼是否有意派遣任何種類的和平代表團到新加坡，馬立克說：「不！」

由陸軍控制的報紙「巴迪卡里」於今天說：「粉碎大馬指揮部」、外交部和貿易部刻正分別設立委員會，來與星洲一起工作。該報繼續說：星、印（尼）兩國間的將來關係，應該以「互相尊重和互惠」爲基礎。

【新加坡二十七日路透社電】耶加達電台今天報導：印尼政府下令所有印尼國營紡織工廠之中共專家，離開該工廠，返回中共區。

此間收聽該項廣播引述紡織工業部一項聲明稱：很明顯的，中共利用該紡織工廠，作爲他們對印尼全盤外交手段。該聲明中稱：自去年十月之流產政變以後，中共經已停止以裝備供應該工廠，這很明顯的可以看出，中共利用經濟的破壞活動，以遂其對印尼人民之政治目的。

日本法務省提出警告
料國際共黨分子將加強在日活動
嚴密注意與中共來往事件

【東京廿七日中央社電】日本法務省今天說：日本預料國際共黨對日本的活動將加強。法務大臣石井光次郎在向公安局局長會議發表的演說中，提出上述預告。

石井促請公安局局長堅決執行他們的職務，不要被「虛偽的報告」引誘。他也要求注意在貿易和文化方面與中共的人員交換一事。他也警告稱：日本共黨在日本學生示威中的領導地位加強。此間北韓居民對他們的兒童進行共黨教育。

【東京廿七日時事社電】日本公安調查廳於二十七日召開全國公安調查局長會議，公安調查廳長官吉河，於當前的內外情勢報告中有所指示。其中指出：㈠中共爲結成國際反美統一戰線的一個重要環節，企圖擴大日本的反美勢力，正在展開多角的工作。另一方面，繼續亦以勞動者階層，青年或地方自治團體的指導者階層爲重點，積極展開對日工作，故不容樂觀。㈡日共：關於自去年底展開的爲支援北越的統一行動問題，與中共之間發生微妙的意見差異。據推測，意見的調整似乎頗不容易。㈢「朝鮮總聯」（北韓系留日僑民團體）在北韓的指導之下，呼籲日韓條約的無效化，並以日本各地方自治團體與地方議會爲中心，展開積極的鬥爭，以期獲得支援。由於今後的情勢或親北韓勢力的動向，或自發展成爲反權力鬥爭的可能性。㈣右翼團體被去年左翼勢力的強硬態度所刺激，具有危機增大之感，除了加強組織的動向之後，更有積極展開反共活動的情勢，故須嚴加警惕。

社論
印尼軍方揭發「毛、艾陰謀」
——毛澤東恐怕「死不瞑目」了

毛澤東已好幾個月沒有在公開場合露面，近日不少中外報刊互傳他因病重危的消息。中共官方曾有一次作破例「否認」，但也說不出他究竟「雲遊」何處。在這期間，大陸共幫刊物雖也天天提到毛澤東，並且力促他們的幹部認真讀「毛選」，他卻是「祇見文章不見人」，對毛澤東的「幽居」之謎，還是無法解答。

「毛澤東到那兒去了？」很多人都懷有這個疑團，包括共幫的中下級幹部在內。有一個傳說，毛澤東患上中風，腦部麻痺，共幫此刻正需要他來作爲精神偶像，所以不敢把他的病苦生活告訴世人。但是，儘管毛澤東在大陸成了「神秘人物」，最近卻受到印尼全國人民的注意。原因是印尼軍方在耶加達所辦的「武裝部隊日報」正在開始發表連載文章，報導有關毛酋如何陰謀傾覆印尼的內幕消息。這家印尼軍方報紙說：去年十月一日的耶加達政變，是由毛澤東和印尼共黨「主席」艾迪所策劃，其經過情形是這樣：在艾迪於去年訪問北平的八天中，毛澤東曾經告訴他說，他認爲蘇卡諾應該換掉，新總統應由一名非共黨人士擔任，而以艾迪爲總理。毛澤東向艾迪表示，他希望印尼的政變日期應該配合中共政權的成立紀念日（十月一日），如果政變成功，十月一日也將定爲印尼的國慶。這篇文章說，在耶加達搜獲的共黨秘密文件上顯示，毛、艾兩人曾有如下的對話：毛：「你應該迅速行動。」艾：「我恐怕陸軍將是個障礙。」毛：「不要怕，如照我的話去做，在一舉中消滅所有反動將領和軍官，陸軍將羣龍無首而唯你的馬首是瞻了。」艾：「這不是要我殺死幾百名軍官嗎？」毛：「在陝北，我曾一舉殺死過二萬名幹部。在以後的困難日子裏，再也沒有人反叛我，因爲我已把那些態度猶豫的人全部殺掉。」文章說：艾迪當時認爲毛澤東的建議太過份，但經過毛再度說服他：「這是輕而易舉的事」，艾迪的信心開始增加。之後，他們談到策動政變的軍火供應事宜，這件事交由羅瑞卿辦理，羅瑞卿答應，中共可以供給武裝三萬名印尼共黨的軍火。根據印尼軍方報紙這個消息，毛澤東對赤化印尼所作的陰謀，不能不說週密而辣辣，假如去年「十一」耶加達的政變成功，則無論今天毛澤東患病與否，印尼都將是中共不折不扣的附庸，而毛澤東也可誇耀他的「世界革命」是如何的無可抗拒了。

可是天不從人願，由毛澤東苦心策劃並自以爲萬無一失的耶加達政變，艾迪雖曾依計而行，全力以赴，但像曇花一現便全盤失敗了。由此失敗的結果，艾迪本人固然不得其死，而印尼共黨和毛幫，更要付出了全軍覆沒和無地立足的悲慘代價。據在毛幫操縱之下「亞非記協」的印尼「代表」小丑報告說：在過去幾個月來，印尼共黨因政變失敗被軍方所殺的達三十萬人，被關在牢獄的達十五萬人。這個「記協」大會因係在北平舉行，他們不敢明言這些共黨「死難同志」爲毛澤東所累，硬是無中生有的諉過於「美帝」和「蘇修」，但毛澤東幾句謊話而害死了印尼幾十萬人，這是無論他如何抵賴也不能對此血腥歷史卸責的。再說毛共本身，他們所得的惡果報應也十分悲慘，到目前爲止，印尼人民已把毛共的所有機構逐個予以搗毀或接管，作爲對毛澤東策動印尼共黨叛亂的答覆。但毛幫的反應如何呢？他們除了連提幾十次「抗議」，始終不敢表示要對印尼「絕交」。他們在計窮力絀之餘，祇好把一個籍籍無名而被印尼人民打傷的低級特務，捧作甚麼「鬥爭英雄」。毛共如此「肉麻當有趣」，簡直不知人間有羞恥事。於是我們會想到，近日盛傳正在臥病不起的毛澤東，他一生暴戾性成，行險僥倖，更得作「神話」大言，以騙一些無知羣衆。他以前消除了李立三、陳紹禹、張國燾，以後又清除了高崗、饒漱石、彭德懷等等，好像都謀定後動，每發必中，藉以誇張其先知神話的「毛澤東思想」。但這一次，他對傾覆印尼「輕而易舉」的估計是完全錯誤了，而由此錯誤估計的結果，共幫自己受了致命打擊不說，就連毛澤東本人的「神話」，也在事實面前被粉碎無遺。如果毛澤東真的染了不治之症，則他「千年道行一朝毀」，眼巴巴的看着自己「沒有好下場」，以毛澤東狂妄自大的個性，豈不是「死難瞑目」嗎？

然而，毛澤東闖了這個大禍，仍非一死可能了之。譬如目前毛幫面對印尼的無情排斥，就已找不出一個適當的對策。他們要想利用「亞非記協」或亞華團（毛共代他宣佈解散的前印尼駐北平大使），固然不值識者一哂，就是它不顧一切的組織印尼「流亡政府」，或從海南以軍火接濟印尼的共黨殘餘，這亦祇是一種絕望無聊的掙扎，沒有可能挽救它的失敗。假如外傳毛澤東病重之訊並不誇張，那麼，今天印尼軍方報紙所揭發陰謀失敗的報導，將有可能成爲他的催命符了。

塔什干大地震 災情慘重 舊城全毀
蘇共兩頭目赴災區巡視

【莫斯科廿六日法新社電】據由塔什干飛抵莫斯科的旅客本夜說：塔什干舊區，由於今天上午震撼那個城市的一次劇烈地震，經已遭受百分之一百的破壞，但塔什干那個新區，祇受到輕微的影響。

同時，兩次輕微的新地震，於今晚震撼這個城市（蘇聯烏茲別克共和國的首都），其時救援和打撈工作人員，正在清理由於今晨那次較劇烈地震所引起的瓦礫。迄今官方所發表的傷亡數字，說明在今晨的地震中，祇有四人死亡和一百五十人受傷。

據這次地震的目擊者說：最後的死亡數字，大概會高出許多。因爲在當地上午五時廿三分發生地震時，並無人留在市街上。而那些在舊區所倒塌的屋宇，大部份是泥磚所建成的。

這次地震，是塔什干所記錄最爲嚴重的一次。塔什干人口，有一百廿萬。是一八六八年以來，在中亞細亞最大的城市。這次震力中心，是那個城市下面五公里或六公里。

蘇聯總理柯錫金和聯共總書記布里什涅夫，在地震消息傳至莫斯科之後，即於今晨乘飛機啓程，前往塔什干。這件事情引起一般相信，這次地震比塔斯社正式傳出的，受到更大的災禍。駐莫斯科外國通訊員，曾請求獲准前往塔什干訪問，但是他們那項請求，未有獲得答覆。

塔斯社較早時稱：在該城大批房屋被毀，一些醫院、學校和公共建築物也被毀。據稱工廠也被毀。但由災區抵此的旅客和塔斯社今晚的報導，均縮小受災的程度。

一目擊者說，當地震發生時，他的睡床被拋離地板一公尺高。天花板上的灰塵紛紛落在他的頭上。另一個說，在該城新區不大感到地震。在地震時首先見到一次震動，隨後有輕微的震動，持續約三十五秒鐘。

塔斯社今日說，在塔什干的通常生活並未受到地震的干擾。該城交通和電訊正常，主要機關均開門。今晚有數千居民赴塔什干體育場觀看足球賽。

越共又在西貢投彈 死傷韓越人數十名

【西貢廿七日法新社電】今日西貢一間美國建築公司的食堂附近，發生一項猛烈爆炸，有七名韓國僱員和三名越南人喪生，另有卅人受傷，大多數是韓國人。今日較後時獲悉：今晨越共恐怖分子曾把一枚手榴彈隔墻投入一間屋的花園，該屋是援助南越的南韓軍司令蔡明新少將所居住的。當時蔡明新不在寓所，但是兩名南韓衛兵則受傷。今日另一項越共恐怖活動，是向一間紡織工廠投擲手榴彈，有三名華裔越南人僱員受傷。連同今日的三次在內，過去三日來共有七次越共恐怖行動發生，有十二人喪生，七十一人受傷，其中祇有四人是美國人。

中共答允印尼共黨 供三萬人軍火 發動十一政變

【耶加達廿七日法新社電】此間印尼三軍「三位一體日報」星期二報導稱，印尼共黨領袖艾迪曾於去夏在北平與中共特務頭子羅瑞卿會談中共供應足夠三萬人應用之軍火問題。該報現正刊出一篇長篇連載之第二篇，此項連載稿係欲証明中共深涉去年印尼之共黨失敗政變。

該報稱：羅瑞卿曾答應艾迪供應軍火（雖則未正式證實，但相信艾迪已死。）該報又謂：艾迪於去年九月中曾頻頻與總統府衛隊長翁東、及當時之空軍司令達尼中將等共他叛變集團領袖會談。艾迪訓示翁東將陸軍之高級人物「迅速巧妙地殺死之」。此印尼共黨首腦告翁東稱：在毛澤東看來，這是消滅敵人的唯一途徑。

該報指出：艾迪曾告訴翁東說：他曾在北平與毛澤東取得協議，讓該項叛變與中共的「十、一」「國慶日」互相配合。該報繼續說：艾迪致與毛澤東的有關聯絡的電報是秘密地透過中共「總書記」鄧小平的。毛澤東以密電答覆艾迪說，要在九月三十晚發動政變。據說：毛澤東曾對鄧小平說：他想領導艾迪進行，因爲艾迪是第一次發動一項武裝叛亂的人。「因爲他是沒有經驗，他應被推動去做，而不是被勸說去行動。」

中共與美建關係 周恩來說無可能

【喀拉蚩廿七日路透社電】中共「總理」周恩來曾說：「經過二十年至三十年的辛苦工作」後，中共將會成爲一個「強國」，有當現代化的防衛。喀拉蚩英文「黎明報」駐北平特派員，訪問周恩來後，發表一篇周恩來訪問記，引述周恩來的話說：「中共比以前更強大了，但是仍並非十分強大。」他繼續說：「無論中共遭遇到任何風波，亦能於二十年至三十年的辛苦工作後，造成一個強大的社會主義國家，擁有現代化農業、現代化工業、現代化防衛和現代化科學與技術。」周恩來又說：中共與美國建立關係是絕無可能的，除非美國放棄敵視中共和退出台灣。

台北總統府附近 一餐廳發生大火

【台北廿七日路透社電】今日早上的一場大火，燒掉了此間中華民國總統府附近一間時髦的餐廳，有六人受傷，其中包括一名消防員在內，其中一名傷者情況嚴重。起火原因刻正在調查中。

美參議員羅素主張 炸北越軍事目標
勒格特預測越戰明年結束

【西治亞州，亞特蘭大城廿六日路透社電】參院武裝部隊委員會主席羅素，今天促請轟炸在北越的軍事目標。他並說：「我認爲，我們應該轟炸，有助於整個共黨和侵略南越運動，任何和所有軍事與戰略目標。」那個參院議員在此間一次集會說：把海防封鎖，禁止所有船舶來往，那是特別重要的。

【舊金山廿六日法新社電】美國國會參議員勒格特在今天預測：越戰會在明年結束，西貢將會成立聯合政府。勒氏爲美國國會衆議院，武裝部隊委員會的委員，剛從南越實地觀察歸來。勒氏說：越戰結束前，南越境內的美軍，料將增加到四十五萬人。勒氏說：他在南越所到的地區，大多沒有顯然缺乏的事。勒氏說：他對南越選舉中的普選計劃，感到滿意。

中美棉織協定 修正案昨換文

【華盛頓廿六日中央社電】此間廿六日宣佈：一九六三年中美棉織品協定的修正案，此項修正案爲中華民國提供有利的彈性和尋求將商的更大主動。

此項修正案由於中華民國大使周書楷和美國助理國務卿麥謙羅門換文而完成手續。修正案規定對一九六三年十月十九日協定最後兩年——即自一九六五年十月一日開始的兩年中的貿易，適用下述修正：㈠對特定項目的最高限額作若干個別調整，如減低某些紡織品的最高限額，而同時提高另一些紡織品的最高限額。㈡規定百分之五的彈性。㈢爲某些項目確定聯會最高限額。㈣其他技術性修正。上述三項修正爲中華民國出口商提供較大的彈性，那將對他們運往美國的數量發生全面有利影響。

澳洲外長宣佈 將與南國建交 ——日內交換使節

【坎培拉廿六日法新社電】此間今天宣佈說：澳洲和南斯拉夫將交換外交使節。澳洲外長哈斯勒克今天由海外返國，對議會首次發表聲明說：澳洲將在數週內在南斯拉夫派駐外交代辦，稍後時間成立大使館。他說，南斯拉夫政府表示將在坎培拉設立大使館。這個聲明引起反對黨議員的呼叫：「南斯拉夫不是一個共黨國家嗎？」

病原撲滅 粉刺消除 三日內

尼克舒 [illegible]

承銀主命貴重物業出投

啓者：香港拍賣行有限公司定期於一九六六年五月五日（即星期四）下午三時半起在香港皇后大道中興業大廈二〇五號室拍賣場內將下列物業之二五八份之一連同上蓋屋宇作一單當衆出投：
計開
此物業坐落北角在田土廳註冊爲香港內地段一七〇五號S段及其擴展之地之二佰五十八份之一連同上蓋在內即香港北角錦屏街四十，四十二，四十四，四十六，四十八，五十，五十二，五十四，五十六，五十八，六十，六十二，六十四，六十六，六十八，七十，七十二，七十四，七十六及七十八號鴻福大廈連同專權管業享有該大廈叁樓F座（即錦屏街六十六號之三樓）此物業係由一九〇四年二月一日由已故英皇愛德華七世批與香港啤酒廠有限公司之官批及擴展地章程第四八二二號之條件及權益管業年期由一八八三年起計九九九年。
每年地稅：六十七元四角之二百五十八份之一
鴻福大廈叁樓F座之面積：約四百三十九點一七八方英尺
欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知
香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓
賣主律師黃乾亨律師事務所
拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓
香港一千九百六十六年四月廿八日

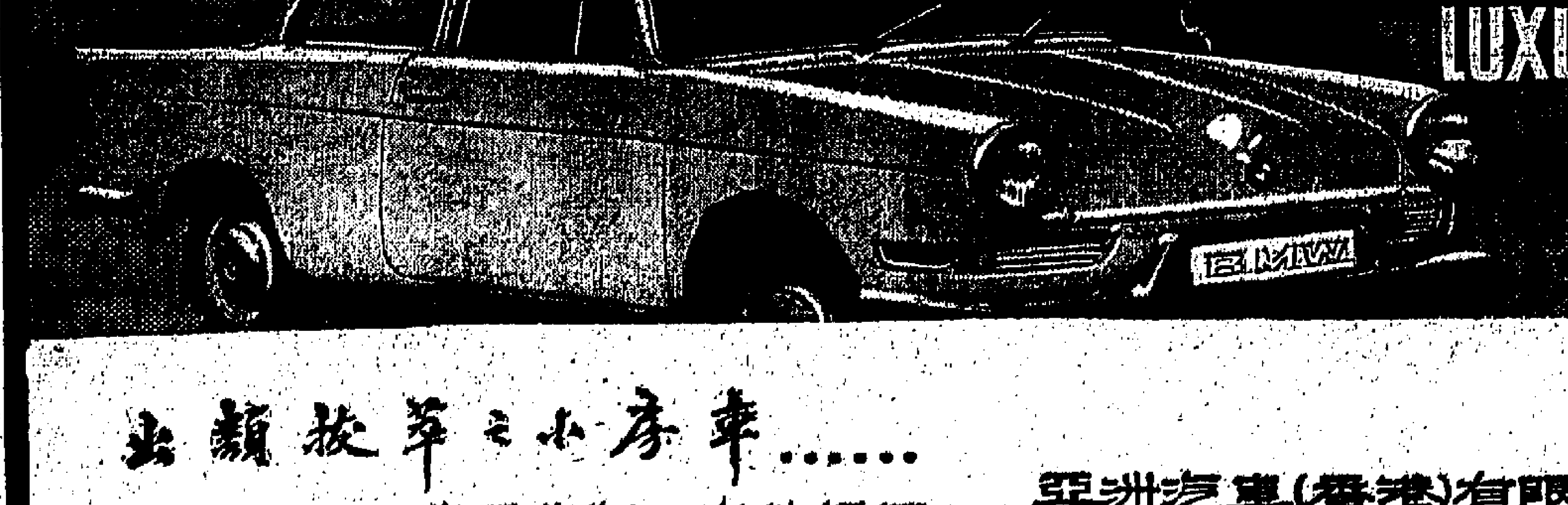
承銀主命貴重物業出投

啓者：香港拍賣行有限公司定期於一九六六年五月五日（即星期四）下午二時半起在香港皇后大道中興業大廈二〇五號室拍賣場內將下列物業之二五八份之一連同上蓋屋宇作一單當衆出投：
計開
此物業坐落北角在田土廳註冊爲香港內地段一七〇五號S段及其擴展之地之二佰五十八份之一連同上蓋在內即香港北角錦屏街四十，四十二，四十四，四十六，四十八，五十，五十二，五十四，五十六，五十八，六十，六十二，六十四，六十六，六十八，七十，七十二，七十四，七十六及七十八號鴻福大廈連同專權管業享有該大廈叁樓R座（即錦屏街五十號三樓）此物業係由一九〇四年二月一日由已故英皇愛德華七世批與香港啤酒廠有限公司之官批及擴展地章程第四八二二號之條件及權益管業年期由一八八三年起計九九九年。
每年地稅：六十七元四角之二百五十八份之一
鴻福大廈叁樓R座之面積：約四百二十九點〇〇八方英尺
欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知
香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓
賣主律師黃乾亨律師事務所
拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓
香港一千九百六十六年四月廿八日

海員通告 一九六六年第廿七號（T）
爲香港維多利亞港修理電纜事
日期：一九六六年四月廿七日起歷時約七日
位置：（甲）在九龍之位置北緯廿二度十七分四十二秒，東經一一四度十分九秒。
（乙）在香港之位置北緯廿二度十七分五秒，東經一一四度九分卅二秒
地區：中部電纜休留區域
詳情：將於上述（甲）及（乙）位置之間修理海底電纜
備註：進行此項工程之躉船將依照一九六五年國際防止海上撞船規則第六條（丙）款之規定而懸掛訊號，駛近該區之船應以最慢速度航行並須採取一切必要之防避措施
有關海圖：一四五九，一四六六，三二七九及三二八〇
主管機關：香港海事處
海事處長 雷烈

迅速解救 嚴重風濕 劇烈骨痛
徹底消除 風濕病苦
茶活丸
春天氣候忽寒忽熱風雨無常起居不慎偶爲寒邪所侵即染風濕，輕則四肢痠軟舉動不靈重則痛苦難當翻身不轉此丸乃風濕骨痛之特效專劑一切痠軟痺痛不論身體任何部位服後立即解除痛苦恢復健康身體舉動靈活如常。本丸用藥珍貴，王道和平安全可靠輕症服丸一兩次見效，重症兩三天內標本兼治。
特效專治：風濕骨痛 關節炎痛 神經刺痛 筋絡痺痛 風雨邪痛 肌肉酸痛 服後劇痛 四肢痠軟 新舊風濕 酒風酒濕 舉動牽強 手足無力
服後解除痛苦 同享康健愉快
每樽十元
舉動牽強 手足無力 服後即可 靈活自如
介紹親戚朋友 等於積福行善
香港仁生藥廠創製 香港郵政總局信箱1369號
總代理 中正大藥行 九龍大埔道52號 電話：802502 809219 844613 807499
各地藥行代理如下：
香港 [illegible]
九龍 [illegible]
新界 [illegible]
澳門 [illegible]
星架坡 [illegible]
馬來亞 [illegible]
砂撈越 [illegible]
北婆羅洲 [illegible]
歡迎各地藥行來函接洽代理

德國 寶馬牌房車



出類拔萃之小房車……
設計新穎・華麗美觀・寬敞舒適
性能優越・靈活輕巧・足力省油
歡迎駕臨試車選購
亞洲汽車（香港）有限公司
香港英皇道26-32號
電話：706253，716530，714096。
九龍分行
土瓜灣木廠街九號
電話：[illegible]8604，644726。

永生英文中學附屬小學幼稚園
——招寄宿生——
本校以不牟利爲宗旨擴充宿舍花園別墅舍監管理校風嚴肅膳宿學費月收八十元
校址：新界青山藍地（十六號巴士直達校門）
香港詢問處電話：726429
校長：張雯

巴黎藝術攝影院 免費送十六寸相 最後三天啓事
本院爲宣揚人像攝影藝術，由本月廿日起，舉行一個爲期十日之大相週，凡到攝影者，收費港幣八元九角，一律加送原價三十元之十六寸藝術大相一張，完全免費，自開始贈送以來，承蒙中西紳商各界仕女熱誠惠顧，而入場人數不勝擁擠，爲避免客擠，分別安排攝影及製作程序，每天三度展期，連續四週，期間恐誤者仍源源不絕，決定期滿至本月三十日爲止，過期不再延長，此啓。
主辦：熊文通 院址：大道中廿九號C樓 電話：三三八八二
營業時間：上午九時至下午七時

九龍汽車（一九三三）有限公司通告
成人月票
本公司爲方便乘客購買月票起見試辦在彩虹巴士總站增設月票部辦事處一所辦理發售成人月票每張十八元正可向下列辦事處購買
彩虹巴士總站月票部辦事處：由四月廿八日至五月三日發售一九六六年五月份新月票
西洋菜街月票部辦事處：發售新月票辦法照舊
更換成人月票：
彩虹巴士總站辦事處更換六月份及下月份成人月票在每月四日前之六天內辦理
西洋菜街辦事處更換月票辦法照舊並無更改
所有成人月票在購買時持票人應簽名於月票上否則作廢
注意：彩虹巴士總站辦事處每月祇辦公六天專門辦理成人月票至西洋菜街辦事處辦公時間照舊並無更改
一九六六年四月廿七日

尋人啓事
如有四方君子得知閣淑女士即中醫何述維先生之妻或九龍旺角通菜街六十三號A三樓之下落或其消息者，請即通知香港（中環大廈五〇五至五〇七室）何述維先生在一九六〇年時曾與閣淑女士相見，當時在澳門，此爲何述維先生之殷切期望。
何述維代表律師 金仕臘 司馬達律師樓
香港一九六六年四月廿七日

英立場堅決不變 支持美對越政策
美如退出越南對東南亞極端不利

【華盛頓廿六日法新社電】英國首相威爾遜本日在下議院中拒絕工黨左派議員所提：英政府應勿支持美國對越南政策並隨着美國轟炸河內附近行動的建議。他並謂英國對于越戰前已申明其政策，今仍不變。

【倫敦廿七日合衆國際社電】英首相威爾遜在下議院答覆詢問時，堅定地說：「英國支持美國（指對越南的）的立場未有改變。」他並謂美國轟炸距河內三十七哩的飛彈基地，並非意味英國已定政策有何改變。

【倫敦廿七日合衆國際社電】英國工黨政府，在本星期二晚表示，堅決支持美國的對越政策。並且發出警告說：如果美國退出南越，對東南亞的自由國家說來，可能是大大不利的事。英國外相史超域，在大辯論英國政府的對外政策和國防政策時說：北越共黨，進兵南越，拒絕和談，致使越戰越發激烈。史氏在英國國會中說：「如果美國完全退出南越（或由共黨在南越作戰得勝），而使越戰結束，東南亞的一切非共國家，都會極爲關心的。」史氏說：越戰的唯一解決辦法，是應該由談判解決。史氏說：「美國準備在北越有意之際，隨時跟北越談判。說到北越方面，是應該有談判心意的。」他反對一些工黨左派議員的主張（該等議員促請英政府勿支持美國的越南政策，尤其是對於美機最近對北越的轟炸情形）。史氏謂「美國已表明其轟炸只出于軍事上的需要：這與北越堅欲派共人員、軍用品至越南，並指揮越共亦有直接關係」。他並謂，如果美政府認爲共政要有何改變，則將會先商諸英國。

英國防大臣希利稱 英軍不能離星馬
荷姆主張印蘇合作對中共

【倫敦廿六日法新社電】英國國防部長希利，今晚警告說：美國在越南的失敗，將引起害怕中共威脅的整個東南亞的震盪。他再次否認英國，正計劃派軍赴南越。這是對反對派所表示的顧慮的答覆。按反對派曾表示，顧慮駐馬來西亞英軍的減縮，將是派出一支英國部隊，赴南越的先聲。希利是在下議院，辯論外交與國防政策的秘密會議上，發表該話。

【倫敦廿六日路透社電】國防大臣希利今晚告知國會說：如果英國現時離開馬來西亞和新加坡，則整個東南亞將陷於「流血的混亂局面」。他在一項外交辯論中強調說明：除非英國能有助於世界那個地區的安定直至能夠自力更生爲止，否則英國對於各項事宜將無若何影響力。

希利並說：英國政府很想看見印尼的直接問題，在今後數年獲得結束。

【倫敦廿七日合衆國際社電】英國的專家們，如在勉強衛護問意下述意見：爲遏制中共突動，西方國家也許有在南亞協防廿年的必要。

有人表示意見說：如果西方國家（特別是英國）如果一齊退出南亞，則在力量轉移上，造成危險態勢，而對中共有利，可能引起程度無可逆料的世界危機。

很具影響力的「英國皇家國際問題學會」在最近出版的研究報告中，曾作警告如下：「如果以爲必須默認中共在南亞地區，是無可避開的巨霸，則在計及中共的人力、資源和核子武器之下，等於以默許方式，使中共來日的力量基礎大告增加，從而難見世界在後可以覓得過太平生活的途徑，或使所遇危機遭受控制的途徑。」這份研究報告就上述趨勢，得到結論說：因此，由外國協防南亞經過一個過度時期，（也許要廿年），是有其必要的事。

影響力巨大的英國刊物「經濟學人」雜誌，曾在本星期內，獲致相似的結論。

【倫敦廿六日路透社電】英國前首相荷姆今天說：亞洲以印度蘇俄爲本，携手合作（最好取得日本支持）爲對付中共的適期辦法。荷姆說：「我認爲：在那時候之前（也許即使到那時候），遠東自由國家的安全，勢須有條件地由西方國家保障的。」荷姆現爲英國在野黨「保守黨」的外交問題發言人，今天在下議院中，啓明英國外交政策所作的辯論。荷姆相信：亞洲國家携手，是對付中共的辦法，將使世界政壇在力量比對上，出現新的角度。荷姆說：如果印度願意採取主動，則我認爲整個遠東地區，將會漸次出現信心。

印尼倘停對抗大馬 英外相稱願予經援

【倫敦廿六日路透社電】英外相史超域今天說：倘若入侵馬來西亞的行動停止下來，則英國將準備原則上，在經濟方面援助印尼。

據他在下議院辯論外交問題時說：如果一項機會出現，俾在共經濟緊急狀態中，幫助印尼，則英國政府，將認爲理應接受那個機會。

那項試金石，是印尼是否停止侵入馬來西亞境內的行動。

蘇聯塔什干大地震　蘇聯塔什干昨日發生猛烈地震，「衛城」地區受災最重。圖爲屋宇倒塌後，滿地瓦礫的情形。初步消息說：最少有四人喪生。（合衆國際社圖片）

蔣總統夫人 向美陸大發表演說

【紐約廿六日中央社電】蔣總統夫人於廿六日乘汽車離開紐約前往賓夕法尼亞州卡萊爾，她將於當晚在那裏向美國陸軍大學發表演說。

中華民國第一夫人是由孔令侃和其他隨行人員陪同前往卡萊爾。紐約警察照常派遣軍車護送蔣夫人的車隊到紐約市界。

【賓夕法尼亞州卡萊爾廿六日中央社電】蔣夫人廿六日晚在此間發表演說，對於雖有各方紛集的證據證明中共企圖赤化世界，仍見不斷發生令人深感痛苦可悲的不可思議的反應，表示關切。

這位中華民國第一夫人在向賓夕法尼亞州卡利索美國陸軍大學發表的一篇演說中指出，「中共一心一意圖以行動證明他們相信武裝侵略獲得的利益，以及一切陰謀，口是心非，狡猾的耐心及故意的頑固來進行的長期戰爭，是未來的趨勢。」蔣夫人說：儘管中共不再企圖掩飾他們積極的野心，而「仍有人不肯去認清它」。此外，蔣夫人說：「共黨將自己描寫爲不可擊敗者勢力的工作，正受到他們在美國的宣傳工具的很大幫助，它們妄稱亞洲共黨游擊隊無敵及必將獲勝。」其實，共黨發動的游擊戰過去曾被擊敗，關於這一點，蔣夫人提到一項事實，那就是，越共軍隊曾被由已故塔塞尼將軍率領的「法國陸軍打得潰不成軍」，而且「馬來西亞與菲律賓也提供了例證，這兩個國家對付有計劃有組織的游擊隊攫權企圖，已獲致大勝利。」蔣夫人指出「共匪談到中共假手執時，對史達林以後諸蘇俄頭目發動的人司空見慣的叫罵，並未緩和。」

教皇昨日接見 蘇聯外交部長
商國際局勢及越局

【梵蒂岡廿七日合衆國際社電】教宗保祿六世與蘇聯外長葛羅米柯，今日在一個商討世界局勢。兩人握手後即相對而坐，進行梵蒂岡人士所說的「懇直地」交換意見。在場者僅有傳譯人員。

據梵蒂岡人士稱：教宗和葛羅米柯談及廣泛之世界問題，「特別着重於教宗對越南和平之希望」。不過，雙方均無提出特殊建議之跡象。

【梵蒂岡廿七日路透社電】蘇聯外長葛羅米柯今日在此間獲教宗保祿六世接見。這是一位教宗接見一位共黨大國政治家之首次。此間認爲此項接見（在葛氏訪義六日之最後一日），似將對羅馬天主教與共黨間的氣氛，發生長遠的影響。葛羅米柯已定於此項會面之後不久，飛返莫斯科。

加拿大三名科學家 發明強烈抗生素 對付癌症甚有效

【渥太華二十六日法新社電】加拿大政府今日公佈，加拿大三名科學家，今日已發現強烈的抗生素，用以對付癌症，甚爲有效。

該產品現仍在試驗階段中，係在薩斯卡徹溫的薩斯卡端癌症研究會發展。

【渥太華二十七日合衆國際電】農業部長格林星期二稱：該部科學家已發現絕對強力的抗生素，可革新人類對疾病的搏鬥。新藥名米克斯英（MIXIN），會進攻一大類細菌，菌類、放線菌屬及酵母菌，在實驗室中動物的初步試驗中。此種抗生素沒有甚注意的不良效果，但尚未試驗於人類。格氏宣稱：在試驗中，新抗生素對於結核菌的有機體，及對金黃色葡萄球菌（這是反抗大部其他抗生素的）均甚有效。

偷竊罪不成立 宣佈當庭釋放
影星喜地拉瑪

【洛杉磯廿六日美聯社電】一個陪審員團，於星期二宣佈：女明星喜地拉瑪對於犯有在商店竊物的控案，獲得無罪釋放。

「洛杉磯廿七日合衆國際社電」商盛好萊塢女明星喜地拉瑪，是否由一間百貨商店取去價值八十六美元貨物未有付出價款的一個陪審員，於星期二報導他們對一項起訴，分裂爲六對六的比數，但是他們辛會恢復各項審訊。

首席陪審員得普通請求，法官重新宣讀共訓令，希望此事可能幫助他們，獲致一項決定。據得普通告知法官說：我們覺得，重新宣讀那些訓令，對我們可能有所幫助。

陪審員團，曾商求法官重新宣讀那些訓令之前，曾商議三小時之久。

辯方律師叙述喜地拉瑪是曾經受到總過與會重的一個「舞台與電影明星」。

中共用雲南作基地 援助越寮泰共黨
中共官兵厭戰逃亡風甚盛 謠諑繁興各城鄉人心惶惶

【中央社訊】今日的雲南，不僅成爲中共支援越、寮、泰共的基地，而且由於美機的轟炸範圍日趨接近，使戰爭的氣氛極爲濃厚，人心動盪不安。

最使中共感到困擾的是：㈠滇省反共活動，最近日趨激烈，不僅在滇緬邊境反共武裝不斷出擊，滇南少數民族，亦因不堪暴政的殘害而進行破壞活動。㈡駐雲南的共軍，常發生逃亡事件。盛傳軍中有反共小集團組織，「修正主義」思想在軍官中蔓延。對中共窮兵黷武的激進策略，普遍不滿。據傳，駐昆明部隊首要秦作基，亦有這種不滿思想，并與中共政工幹部發生磨擦。㈢由於共軍在滇南調集重兵，不斷部署防空和防禦工事，全省人民惶恐不安，城鄉流傳對中共統治極端不利謠諑「臨頭」。滇省中共雖利用廣播站及張貼佈告禁止，仍無法遏止謠諑的流傳。

美在巴收聽站 被迫全部封閉

【華盛頓廿七日合衆國際社電】據星期二透露：美國經已被迫，把他們在蘇聯與中國邊境附近的巴基斯坦北部所設立的若干收聽站，封閉起來。那些設備，是供作遙遠的收聽各項核子試驗與發射飛彈的用途，並是美國在巴基斯坦境內，數百萬美元設施的一部份。

英續使用星基地 祇限作防衛用途

【倫敦二十六日美聯社電】英國與新加坡領袖，已就新的防衛條約，同意在廣泛的條件下，給予英國在新加坡設有基地的權利，期限無定。

英聯邦官員星期二晚宣佈此事說，英首相威爾遜和新加坡總理李光耀，并就他們所建議的條約，將「配合」英國在亞洲其他軍事安排上，達成了解。此乃暗示將英國與新加坡的防衛條約，強行與英國和馬來西亞防衛條約，英國、澳洲、紐西蘭防衛計劃結合在一起。

在李光耀與威爾遜、英國國防部長希利和聯邦大臣會談中，李光耀提出一個主要條件爲：英國使用新加坡領土，只限於防衛之用，不得用作侵略或其他軍事目的。由英國和李光耀擬定的防衛條約大綱，不久將由兩國政府詳細討論。暨道消息稱：倘未獲悉是否其他的國家，爲馬來西亞、澳洲或紐西蘭，將會參加上述防衛條約，或事前與他們洽商。

李光耀於上週來此參加英聯邦首相會議，星期二已飛往斯德哥爾摩出席社會主義國際大會。

星期一在會談結束時，李光耀曾對一名訪問記者稱，他認爲英國可使用新加坡基地至一九七〇年代，規定只限於和平用途。他並提及英國使用新加坡基地而只用來防衛新加坡，而且用來防衛馬來西亞、澳洲和紐西蘭。英國和新加坡官員明白指出，有關英國使用新加坡基地的最後期限，在李光耀與威爾遜的會談中，並未討論。

日本鐵路罷工潮結束 全國火車昨復通

【東京廿七日美聯社電】星期三日本火車已回復正常，并無星期二日罷工的混亂痕跡。罷工已影響了全國乘客一千七百萬人，行走日本最大城市間的十大私營鐵路火車，於拂曉時已開始行走，載郊區乘客前往上班。私營鐵路包括東京的龐大地道火車，星期二日罷工廿四小時。政府鐵路工人在要求加薪的勞工，每年「春季攻勢」中罷工時間較短。

【東京廿六日法新社電】今日罷工的鐵路工人與警察之衝突中，傷四十人，四十一人被捕。在清早繁忙時間的全國火車停頓，影響了二千萬乘客，及在東京、京都及大阪若干車站引起不堪描述的混亂及衝突。警察驅散佔領幾個車站辦事處的罷工工人時卽發生衝突。全國國營鐵路綫，僅罷工四小時，但私營鐵路則整日停止車務。

菲律賓國營鐵路職工昨罷工

【馬尼剌廿七日路透社電】菲律賓國營鐵路之職員，及司機昨晚深夜開始罷工，使呂宋島鐵路交通停頓。罷工原因，爲要求增加工資百份之二十及其他經濟利益，該項罷工預料將使數千名月票乘客之來往交通擁塞。

工商機構日益龐大
風靡一時的最新趨勢

不論大小企業均致力於合併，去年美國有一千五百間大公司合併，預料今年更增至二千四百間，故年中以億元計的營業額已司空慣見了。

・士達・

去週的一天早晨十時，兩組人，穿淺藍色、灰色，及棕色的執行人員的衣服的，走進紐約市泛美大廈第五十五樓的董事會議室，再上四層，直昇機場的屋頂機場升降。但在這董事會議室裏，這些商人開始討論公司的資產、發展率、股份價值比率，以及許多其他的事務。臨時搭檔放製的文件，在那閃爍的會議桌上。上午、下午及晚上，連續開會，疲倦的出席者啜着「百事可樂」。最後，晚上七時半，「海灣及西方工業」董事局主席布洛唐，「環球美國」董事長李文，以及兩公司的高級職員步入了議室，互相握手。

值得這些高級職員發奮的，是「海灣及西方工業」收購「環球美國」股份的條件：每股「海灣及西方工業」股份，兌換六又四份一股「環球美國」股份。雖然這項擬議的收購將創造多元化的汽車零件及一般工業產品，預期本年銷售數額值五億元，但美國報紙的經濟欄裏，很少報導。因爲去年在美國工業中，有許多鄉的合併，已屬司空慣見了。在過去十年內，把他的電視、廣告、及娛樂公司合併，而使營業額由五百五十萬元增至一億零三百萬元的美特羅美迪亞公司董事局主席麥格克說：「這是整個繁榮商業的氣候。在龐大的和擴展的市場，每一個人都想變成更大些。」

在過去三年內，聯邦貿易會登記的合併和收購──數以百計的小型合併和收購是沒有登記的──已經激增了。一九六三年，共有一千四百七十九宗；一九六四年，一千七百九十七宗；去年共一千八百九十三宗。私人方面消息據露，較高的數字，並預測本年將超過二千四百宗。資產超過一千萬元大公司的收購，增加特別的多──去年共有九十一宗交易（一九六一至六四年的各年平均率是七十五宗）。

當然，不是每一個人都喜歡這合併的狂潮。參院反托辣斯及專利獨佔小組委員會主席哈爾特，去週指摘政府的反托辣斯工作者，對「我們歷史中最大的合併浪潮」，採取漠視的態度。政府官員們如司法部反托辣斯主任特納，否認任何的漠視。但是，合併趨勢，仍在加速中。

去週，「海灣及西方工業」本身宣佈，它除了與「環球美國」合併外，並收購了派拉蒙電影公司百分之九的利益。在其他的大搜集中，德薩斯州侯斯敦的賀茲油公司宣佈，擬收購斯利夫港的合衆瓦斯公司；而力吉及美雅公司，一如其他的香烟公司，準備分散他們的經營，宣佈收購兩間酒公司的控制權股。此外，東方航空公司和在紐約與佛羅烈達的麥基航空公司合併；而規模宏大的立頓工業公司，在過去十三年來的三十多次合併，已使成爲了一間六億八千七百五十萬元的公司，最近又收購了一間西德商業機器公司。

據新出版的定期刊物「合併與收購」的經理編輯少爾說：如果目前的趨勢繼續下去，「在今後十年內，每三間美國公司勢將有一間合併」。

合併及收購的現象，當然是像美國那樣老的生意。在那些工業如鐵路、油及公用事業中，多數的大公司都是在合併而成的。最低限度在鐵路企業中，一個新的合併浪潮已出現了。「賓州鐵路」與「紐約中央鐵路」擬議的合併，將創造美國最大的鐵路公司（合併資產共值四十二億元），預期於本月內獲州際商業委員會批准合併。不過，鐵路的合併，純粹因爲政府的托辣斯監察人員相信合併鐵路需要幫助，才可與運輸汽車及貨船競爭。實際上，其他工業的直接競爭的公司的合併，都不獲批准。

爲避免反托辣斯的困難問題，但更重要的，爲進入經濟發展速率的地方，各總裁合併潮流而合併經營的公司脫離他們的傳統生產路綫而向前邁進。有收購別的公司（如正收購某爾特樂器公司）目標是樂器（阿夫列特公司如與陶甫斯公司談判），以及糖果（格雷斯公司收購了芬施糖果公司）。相反的，赫爾斐朱古力公司準備購買聖紀爾紀的亞羅大利粉公司。赫爾斐的董事局主席史芝勒說：「這是多元化的經營，我們喜歡義大利粉。」（上）

非滿十八歲不得賭博？ 舊法例許多徒具虛文

由於時代的進展，法律也應常常修正，否則反而會製造一些令人啼笑皆非的怪事。

・呈・

在英國，許多十來歲的孩子是瘋狂的和混亂的，但他們是有理由的。他們是某些瘋狂的和混亂的法律的犧牲品。

例如，你十七歲可以開汽車，但非到十八歲不能賭博。你未滿十四歲，不能進入酒吧；但你可以進入火車站的酒吧，不管你年紀大小。你在十八歲前，不准在公開酒吧喝酒，雖然你可以買一盒含酒的朱古力，來慶祝你的十六歲生辰。

根據英國的法律，凡年齡在廿一歲以下的都是「嬰孩」。不管他是一個公司經理或一個民歌手，他都被認爲「思想不成熟和判斷力不健全的」。

上議院議長若丁勳爵最近說：「我們的年齡限制，多數是很不合邏輯的。在中古時代，人們決定你到了廿一歲便要負責，時至今日，在英國仍規定廿一歲爲結婚年齡──在蘇格蘭，男女到了十六歲便可自由結婚了。國會接受了，一個十八歲的男子可以做飛機師，但法律卻說他不能簽訂接受飛行訓練的合約。你未到廿一歲，不能擁有房產，也不能借房屋貸款或立遺囑──雖然你或許是一個吃香的歌手，每年入息二萬鎊。」

今天，關於孩子們的「可以」和「不可以」或許快要修改了。倫敦現在有一個「大多數的年齡」委員會開始工作。主席是法官當泰，兩個孩子的父親。這個委員會的工作是，提議修改關於青年的法律的辦法。它的報告書將於本年底可告完成。

在目前，一個警員看見一個「將來年紀在十六歲以下」的青年在公共場所抽烟，可以沒收他所有的香烟，縱使他是一個十九歲的孩子。

一個「嬰孩」不能投票，不能委派別人，也不能做個託人做他的代理。他不能做國會議員或市議會議員，牧師或官吏，大律師或律師。但是，他可以做公司董事──最近有一宗報了案的人，用他的八歲孩子做他的投資公司的「出面」的董事。

如果你不夠廿一歲，你不能夠訂婚，縱使你獲得家長的同意。不過，你卻可以在家長或地方法官同意下結婚。但是，如果你違背諾言，你卻不能被起訴的。

如果你在廿一歲以下結婚，你的法律的困難問題並未消除。最近，一個十七歲的新娘，與她的十九歲的丈夫在公衆酒吧裏被拒絕沽酒，因爲酒吧不能賣酒給十八歲以下的人──婚姻與這條法律沒有關係。

如果一對青年的新婚夫婦，要爲他們新家庭購置傢俬，他們將發現很少傢俬公司肯接受他們分期付款的申請──除非他們中一人的父親作保証人。那不在於這些貸款公司，因爲法律上規定「嬰孩」沒有合約的義務。如果一個商人給他們賒帳，那是商人自己冒險，他或許追不回那筆錢的。同樣的，廿一歲以下的人也很難開店，因爲在法律下，他祇能付給「必需的」支出，而且他不能被起訴追討合同的欠款。

不過，「嬰孩」對於學徒合同，或其他各種與他本人福利有關的合約，都要負責的。例如在三十年代，一個年青的職業

困難問題多似恒河沙數 菲律賓考驗馬可斯總統

根據這一辦法，一名菲律賓退伍軍人，在與他比肩作戰的美軍所獲得的一元，他僅獲一比索（美金二角五分）。

但反美的潛力更根深蒂固。三十歲以下的菲律賓人，對於自一九零一年第一批美國公立學校教員抵達，至一九四五年麥克阿瑟的重返菲律賓這一段時期的兩國關係的傳統，完全沒有發生過關係。這裏更插入了一件並不多戰後歷史無與比倫的事實：在日軍佔領時期，領導傀儡政府的菲律賓領袖如約瑟・羅雷爾和克拉洛・李克道，戰後竟能仍爲左右菲人言論的人物。羅雷爾幾乎當選了這新成立共和國的總統，李克道則發表激烈的小冊子，號召菲人放棄他們對美國人的卑鄙「奴隸根性」。

性格矛盾

這種教導的影響力量，須對菲律賓民族性了解，才能明瞭。菲律賓人常東西之衝，他們往往似有意以他們那些使人不解的矛盾性格而自豪。他們表現最老於世故的態度和最野蠻的兇狠，都一樣的容易。他們愛學美國習慣，也懷疑美國的動機。同時，他們又深受西班牙天主教傳統的薰陶。馬尼剌一位著名的新聞記者說過：「因爲我們說英語，重視和嚼香口膠，我們使你們忘了我們的氣質不是盎格魯撒克遜的，而是拉丁的。」

走私猖獗

馬可斯最近便針對這背景，花了一小時半的時間，大聲檢討他的政府的各項問題和諾言。他雄辯滔滔地問：「我們最大的問題是什麼？」我首先從走私說起，不僅爲了走私本身，而爲了它向我們的社會所暗示的一切。走私本身，使我們每年損失了約八億比索，差不多等於國家預算的一半。更糟的是，我們住在這邊太久了的惡性循環的一種徵象。如果人民知道他們的政府貪污，他們便不大關心納稅了。如果人民不納稅，政府便沒有反貪污和替人民服務的力量。」

馬可斯總統是一個活躍而勤於政事的人，他不會躊躇不決的拖延時間。他說：「我們在這最初三個月已開始了。我已把國家的公務員裁減了十萬名。我已把那三個主理法律和稅收的最敏感的機關整理，與去年同期的收入已逾三千萬比索了。關於地方警察，我成立了一個甄審委員會，已進行甄審所有這些部隊，那些紀錄不好或不合資格的便快要革退了。」

有地不耕

他以同樣的堅決的聲音，談到農業的落後狀況。他說：「我們走下坡多年了。去年我們要輸入食米六十萬噸，但在整個東南亞各地，在田間的最著名的技術人員都是在菲律賓由我們訓練的。我們祇要用最好的種子，作物便可加倍收穫了。但真正的恥辱是我們的灌溉系統。被認爲與灌溉有關的一共有四個不同的政府機關。我就任的時候，我發現在產米的二百二十五萬畝土地中，僅有七十五萬畝是真正被灌溉的。我們能夠進步得多快呢？我預料我們可以在兩年內自給自足。」

應付國會

他很快又再談到政府的運用問題。在他的敵人看來，馬可斯冷酷無情的。在他的崇拜者看來，他是自負、精明和有爲的：他要使法案通過而劍及履及的去治理政府。他說：「我可以用我接下來的官吏的三分之一，去治理這個政府。我們今年的全國預算是十七億比索。但不論我的工作是裁減官吏，或整肅軍隊，或改組軍隊，補做我們所有的問題（尤其是補做的問題），都會問：『我怎樣能消除那些改革，衝過國會議員爲了他們自己的特權和分派的權力而築成的反對之牆呢？』那需要時間。但我已對所有政界的人士說過：『給我一年時間去做必須要做的事──然後才來向我們提出申訴吧。』」

馬可斯對較大事情的高瞻遠矚（包括對美國在亞洲的問題），也表現了他對於政治的同樣冷靜的現實主義。在未當選總統之前，他原是反對菲律賓對越戰爭再作任何新的承諾，但他現在派遣二千名菲工兵赴越南。

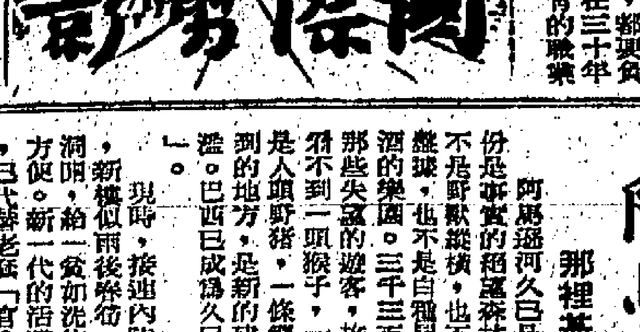
問題太多

「我對這裏的反應，也過分了。」他說：「我的政府已被人稱做『救濟政府』了。我們當然要做每一個人的事情，和不客氣的說出我們要做的事情，但革命還不大困難，建設則更難。」

在菲律賓這裏，我們具有力量和潛力。我們的識字人口在亞洲是最高的。我們有自由的報紙和全國性的電視與廣播，使人民知道一切。我們有無數的大學和學生，我們有無數的熟練與精明的工人。我們有肥沃的土地與豐富的資源，沒有不公平的罪惡，我們有所用呢？

這一問太切題了，它的答案有多少要繫於美國對菲律賓的不滿和國家怎樣的敏感性。但它也可能完全錯了，運氣和命運會在甚麼地方發生作用呢？

這位菲律賓總統不是一個內省過多的人。但當他想說明他的政府的基本精神的時候，他說：「我們是一個中國人。」（下）



世界遊客湧至的 紐約廣場一片骯髒

這個喧囂目的塗飾下，觸目皆是娼妓、毒販、小電影、淫書與及諸色歹徒。

・兵丁・

一百年前，到紐約市的訪客，乘馬車到現在的「時報廣場」那裡綠色草地去野餐，這地方今日仍是吸引遊客，不過，並非在開野餐了。

嚴格地說，時報廣場現在是一個「廣場」，它的範圍在百老匯與第七街，介於第四十二街與第四十七街，但影響力遠遠四分之六英里的地區，集酗酒、邪惡、毒品、小電影、淫書、下級旅館，及令人反胃的娼妓於一地。

紐約當局，終於發動掃蕩，林藉掃蕩運動，清除時報廣場不受歡迎的事物。爲了鼓舞當地的合法商人精神，當局下令加強警力，嚴厲地檢查牌照，查緝淫書販售，逮捕的淫販，一週內增加了百分之三百，而娼妓的逮捕數目也增加五倍。最近查緝的警員四十名，掃查該地區，拘捕了可疑毒販及流氓君子廿六人。

在這地區負責治安的人員，都苦地預測，被捕的人必定重返當地的，而這淫邪的歹徒自有其它毒販惡徒緊隨份子去填補。但黑社會份子不過是時報廣場的少數人馬而已。多屬的人才是大軍，他們從各地而來，似乎需要每一件事物，有時能夠獲得。雞君子可以購到毒品，或把他們從商店偷來的物品脫手。亡命之徒在新也多酒店門前買到年青女子或少男。不大亡命的分子則試之「惑舞」的散購（因爲貨脫售已到至四元一套），或受吉卜賽女郎的色誘。他們眼色嫋人，但卻熱辣的手指，也可以去欣賞新數代傳來的扒竊技術，也可以去欣賞電影，這影院用最大膽的字眼標出下期預告。

當然，時報廣場也有不少正當的消遣。到紐約閑蕩的人，可以在時報廣場的女子用品店，購買一個法式的透明乳罩，或購一條鑲紅花邊的黑釦邊緣襪子。博物院愛好者，可去具背梁的巴黎臘像博物館，這裏包含了殘酷的古代刑具，包括一條「有釘的皮鞭」，「人體壓碎機」，及異教徒的有利釘頸頂套。著名的古老搭拔博物院，再沒有生物表演了，孤子馬戲已消逝了，但現在還有針頭上的雕像，著名的犯罪受害者的雕像。

時報廣場是從距離第四十二街開始的，是新建築物之遍的港口局公共汽車總站開始的，是新建築物，但具有世界各地長途車站的特點，各色人等帶着疲勞的身體在徘徊着，流鶯向到站的公共汽車搭客拋眉眼，水手與大兵是特別目標，從全國各地離家出走的少女，也到這個大都市找尋刺激及冒險。一部份人發覺離第四十二街不過是一箭之遙。此地燈光燦爛，人們疾步而過，空氣是帶着一般濃厚的熱與丸翻包的氣味。騙徒等候笨拙的人，婦女色所誘。

大致而言，唯一愉快的臉孔，是那些邀遊旅客。遊客大有觀光，到百老匯合化華大廈和展覽品，或到百老匯的觀賞輪電影。這裡出現着其他的人物。△阿倫斯則是反黑組警員，押走一個個反抗的歹徒。「他們通常不在街頭打架的。」△大孩子阿爾，他是一個酒吧與舞廳兜售僱傭七分的日報，從以一角五分售出，每晚十時半才開始。他到布魯克林區的家。大孩子阿爾十三歲，八歲已在時報廣場工作，沒有人傷害他或搶他的金錢，他手足較捷，及大膽的解釋當地情形。△阿力辮姐，十九歲，是散跳舞廳的舞孃，她從加州來紐約，因爲父母要她攻讀大學。她說：「去年我已長大了許多，我不能忍受做秘書工作，伴舞是有興趣及容易賺錢的。」

紐約市的時報廣場的掃蕩運動，仍繼續進行中。附近的人說：「他們時掃蕩了？想把時報廣場變成甚麼？」打賭是對着那些地方，一部份人則在此地區建設新的辦公的大廈，不久將要拆卸改建新的第四十二街的幾間名貴酒店及繳納中心，因而時報廣場的地區與第四十一街至第四十三街與第一座大廈，因而時報廣場第四十二街毀跡。

印象中野獸橫行
阿馬遜河區今非昔比
那裡甚而猴子也不易一睹，但新型酒店卻紛紛開辦。

阿馬遜河久已是有部份傳奇性與部份是事實的稠密森林地帶。河流兩岸，不是野獸縱橫，也不是赤裸裸的印第安人所居之處，也不是白種冒險家在風扇下喝烈酒的樂園。三千三百英里長的阿馬遜河，那些失望的遊客，旅行多里或多日，也看不到一頭猴子，一隻鸚鵡，更不要說是人頭野豬，一條鱷魚……。最易見到的地方，是新的建設，才如春水潮泛濫。巴西已成爲久已馳名的「青蔥地獄」。

現時，接連內陸的公路已四通八達，新樓似雨後春筍，醫院及學校的門戶洞開，給一貧如洗的阿馬遜區貧民提供方便，新一代的活潑，能幹的行政人員，已代替老派「官僚」。新阿馬遜區的部份，與聯邦政府已有很緊密的連繫。最近，阿馬桑奈州州長往里約熱內盧商洽的時候，巴西的衛生部長，正主持三百萬英畝的經濟計劃的開始。

過去，巴西政客們很少人理會到阿馬遜區，因爲這區祇估全國八千萬人口的百分六，但布蘭科所見到的，除非把這條河的四州經濟政變質，否則不能救濟全面困難。這一區面積約一百五十萬英畝，幾佔全國一半。布蘭科任總統後，把阿馬遜四州州長，更換三人，由有改革性質的平民與軍人擔任。聯邦撥之予以經費與技術協助。這幾個新州長上任後傾全力工作，以阿馬桑奈州來說，州長維折斯已設了七百個新教室，并開設三間中學，並將二千人的大學加以擴充。馬都斯州則與沙尼便組了一千四百個新學校，協助各鎮的市長及市鎮的人口。比林州現在已有航空班機來往里約熱內盧，並有很多可供值公路通到南部。以往過到雨季便要停車，現在則可照常通車。巴里州在兩年內亦建了八百七十英里的新公路，三百七十英里柏油路。

新工廠便跟着湧現，價值四千萬美元的四十一間新工廠已展開。巴里的工人，建了一所最大的油廠、肉食罐頭廠、水泥廠，及個百萬美元啤酒廠。在馬都斯的廠廠，已大規模增產。在城外，第一座煉鋼廠又與建起來，現在已設立了現代化的塑膠廠，現已用八百工人。酒店業也迅速。這個月，比林州有新十六層大酒店開幕，馬魯斯最近開了一座八層高的冷氣調節的大酒店。

這一切的一切，祇是開始，但國家仍需三十年，始能改變國家的文盲，貧困及疾病。但阿馬遜河區已呈新面貌。（四門）

阿馬遜河區的現代化大廈如雨後春筍

港美棉品談判雙方達成協議

協定內容將可提交政府考慮

【本報訊】美國紡織代表團團長賈可伯及工商業管理處處長何禮文，昨晚發表聯合聲明，全文如下：

「對於有關由一九六五年十月一日至一九七〇年九月三十日五年期內香港棉織品輸往美國之價額建議，現已達成協議，並將提交雙方政府考慮。此等建議包括所有棉織品。

為期十日之磋商異常緊密，有若干次會議曾延續至深夜。在此期間內，香港棉業諮詢委員會舉行會議凡次，而美國之代表亦經常與隨團前來之工業組別保持接觸。

雙方同意之建議現正草擬中，並將儘早提交雙方政府考慮。此等建議之詳情，將稍後在適當時間始行公佈。美國代表團定今日離港返華盛頓。」

牛頭角村拆遷

港府設立機構主理賠償事宜

【本報訊】港府昨宣佈：對於牛頭角村之拆遷，港府現已設立一個賠償委員會，主理賠償的事宜。該委員會係一獨立機構，依據官地收回法例所指派的。

上項聲明，乃係港府新聞處昨午所發表的。

該聲明又稱：「該居於該村的居民，港府早已決定建議他們遷往油塘灣新區，但此建議卻幾乎無人接受。因爲他們所居住的房屋及土地是屬於他們所有的，所以他們是有資格接受土地的交換。

港府亦曾考慮一個計劃，對該等居民給與經濟上的援助，貸款給他們興建新屋。

關於賠償的問題，港府決定對該村居民給予土地及上蓋的補償，（或者他們可以取回地代替地價賠償）。

由於該村居民有兩大類，因此造成若干混淆，該等居民爲原先祖居該村者及未經批准而新近遷入該村的木屋居民，他們是在徙置事務處在去年初開始從該區居民時而遷入的。

新遷入者是不被徙置的，那些被徙置當局認爲在拆遷後，確實無家可歸者，他們將被安置在一空地上，搭蓋木屋容身。

該村居民曾於前日向港府提出四點要求：㈠每呎補回地價五十元；㈡上蓋補償應從新估計合理代價；㈢全村居民應遷往徙置樓宇，不可迫遷到七號墳場；㈣補償賠款，應在拆遷之前發給。

該村建於清嘉慶年間，至今已有百餘年歷史。港府在較早時間已將耕地收去，村民世代業農，但得將祖居改爲小型工場，藉謀生計。此次港府拆遷前，口頭通知，每呎補回十元，先拆後補，並無說明補償日期。但該地時價每呎六十元，港府只允補償十元，如要領取別的土地建屋，每呎地價三十元，一拆一

韓國官員抵港視察海外使館

【本報訊】韓國政府總務處及審查局秘書長張榮淳昨率領該國海外使館視察團一行十人，由東京乘機抵港。

該團此行，係到各地視察韓國駐海外各地之使領館一般情況。在港逗留一天，明日將赴東南亞各地，然後於下月七日再回來香港，稍後將赴台北。

糧農亞遠大會建議 農場管理研究 應爲農業要務

【本報訊】糧食及農業組織亞洲遠東區農場管理工作委員會，最近在新德里舉行第三屆會議時提出建議稱：「農場管理研究應成爲亞洲發展農業計劃不可或缺之部份。」

該工作委員會建議擴大其工作及於蔬菜、禽畜、畜牧及塘魚等農作企業，同時顧及有關農場之整體管理。

該委員會又建議應舉行一次專題會議，專門檢討共同有關問題，俾管理之原則能同時適用於上述企業與農場，使此農業發展之重要地區變成政圖之調協。

該次會議係於本月十一日至二十日在新德里舉行。漁農處農務專員黃成達代表本港出席。黃氏並當選爲是次會議副主席及起草委員會主席。

該工作委員會之總目標，在鼓勵實行個別精確計劃，由各有關國家運用各種農業發展計劃，透過研究，教育和推廣工作，改善農民之管理技能，以求增加農業生產能及生產效率。

第四屆會議已定期一九六八年在菲律賓或泰國舉行。

新加坡大學教授抵港 主持港大醫科畢業試

【本報訊】新加坡大學社會醫藥及公共衛生學系教授高彬，昨由東京乘英航外航機抵港。

據稱，他此次來港有兩項目的，首先他將應港大邀聘，任該校醫科畢業試考試官。此外，於考試完畢後將接受世界衛生組織派赴韓國、日本、中華民國、菲律賓、香港及泰國考察及研究公共衛生設施，將考察所得，作爲新加坡大學公共衛生研究院對研究及訓練上借鏡。

高氏在港逗留一星期，然後再赴馬尼剌。醫務總監鄧炳輝昨親到機場迎接。

青協主席林繼振呼籲

納青年於正軌

盼家長鼓勵子女參加各康樂中心

【本報訊】青年協會主席林繼振昨發表談話，呼籲本港家長鼓勵其子女參加該會屬下的康樂中心，以疏導其情緒向好方面發展。

林氏表示：此次因「反加」事件，若干青年激起團結之情緒，表現於行爲，致被歹徒利用爲暴亂鼓噪心理，乘機煽動，做成破壞秩序行動，本人深感痛惜。由此顯示香港社會青年問題之重要，如不加以正確之導向，誠爲社會青年前途隱憂。

林主席並闡述關於引導及改善青年活動環境，使其在一切行爲上循規蹈矩，進一步並在交友與集體活動中，互相陶冶，共趨正途，並且彼此互起示範作用，共維社會秩序，樹立良好風氣，更有建設性之貢獻。

香港青年協會之主要目標，爲引導及培育社會青年，盡量利用在餘暇時之寶貴光陰，安排在德、智、體、羣、各項有益身心之康樂活動與技能學習，其宗旨大概爲：㈠協助各附屬會，並舉辦各種活動給其參加；㈡對已獲執行委員會批准之註冊屬會，鼓勵及協助其發展；㈢開辦青年康樂中心；㈣舉辦訓練班以訓練職業及義務的青年領袖人材，並注重各導師的工作水準；㈤使大衆認識及支持青年工作之重要性，使十四歲以上的青年獲得品格之培養及發展其興趣，同時教導青年們以責任感及自治能力。

該會現已開辦有十六個青年康樂中心，另有十六個附屬會，各項活動項目，均係適應各該區內青年多數之興趣與需要而舉辦。

該十六個康樂中心：有北角、紅磡、蘇屋村、老虎岩、竹園、基督堂、民新街、筲箕灣、荔枝角、柴灣、油塘灣、葵涌、慈雲山、太古、福來村、秀茂坪。此外並已在西貢大網仔辦有一個郊外中心，以供各區中心會員前往露營之用。

至於十六個附屬會爲：美國公館服務委員會，香港中華基督教青年會，荃灣雅麗珊會所中青團，望約翰教堂青年團，愛德青年中心，女青年會華光團，國華學校課外活動團，香港中華基督教青年會，賀大仙會所中青團，香港中華基督教青年會窩打老道會所中青團，樂德青年中心，小童羣益會，火光會，香港中華基督教青年會必列者士街會所中青團，基督少年軍柴灣第三分隊等。

參加該會各中心活動之學歷與資格並無限制，凡屬年齡自十四歲至十八歲者，均可到上述各中心報名，祗需繳納月費五毫，即成爲康樂中心會員，便可享受各康樂活動，及接受各項科學、技術技能訓練之權利。

棉品輸英現行辦法

延至一九七零年底

【倫敦廿七日路透社電】據此間今日消息：英國政府經已決定把現行的棉織品輸入英國條例的實行時期，延長到一九七零年底。

這項入口管制計劃，曾於去年底加以檢討，這項計劃，是擬定來防止生產成本低廉的國家所生產的棉織品大量湧入英國市場的。當英國政府與各出口國家之間的談判進行未已時，英國曾提出一項爲期六個月的臨時計劃。

在當時的談判中所討論的一項變動，是增加根據原定配額所准許的輸入總數的百分之十。這將會使到配額增加一千二百萬碼，而達到一億三千一百萬碼之數。

當關稅貿易總協定的棉織品委員會於上週在日內瓦開會時，英國亦曾在席上與通商國家討論這項變動，以及其他擬議中的變動。

自從關稅貿易總協定開會以來，英國政府並未發表任何官方聲明，來表示英國對該委員會的意見所採態度。

不過，英國棉業管理委員會主席鮑維爾，於昨晚在曼徹斯特說：「我們可以正式說，我們從貿易部方面獲悉，現行的入口管制計劃，將會有若干小修改，並且將會繼續實行到一九七零年爲止。」

今天一位貿易部的發言人說，英國政府已就入口管制計劃的若干項要點，舉行進一步的討論。

刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

謹定於公曆一九六六年四月廿八日(星期四)下午五時爲本公司經營之七重天餐廳舉行開幕典禮 敦請

邵氏紅星 亞洲影后 李菁小姐主持剪綵是日敬備酒會 恭候

光臨指導

七重天食品有限公司

董事長 徐大統 董事 徐季良 董事 陳潤源 董事 石炳華 董事 龔志燊 董事 樂漢芳 董事兼總經理 高身鈞 董事 呂湘 董事 張重興 董事 貝春林 敬約

(恕柬不週)

酒會時間：下午五時至八時

地址：香港皇后大道中娛樂戲院大廈一樓

定座電話：二二一二二二、二二九四四九

九龍加拿芬道一號A

聯邦寶石行有限公司開幕誌喜

何義貴獅兄大展鴻圖

珠光寶氣

葉榮昌 朱敬文 畢禹銘 董宏英 司徒撰
夏正鏞 吳晉蕃 錢湘蓀 錢恩庶 錢浩
黃達芳 朱懷文 朱山農 陳錦青 陳培德 陳書貴
廖伯飛 王美 王祖康 許士芬 陸錦生 陸斌生
康清芬 任國雄 呂浩 姚恩 馮彥 辛德俊
趙汝熙 盧永廣 莫燕鵬 劉天就 駱正紀 范伯豐

全敬賀

有利·有利

越食越好味

請吸

美國有利

濾咀長煙

優待顧客

暫時維持原價

仍售八毫

本港特價每包二十支

新鮮 U.S.A.

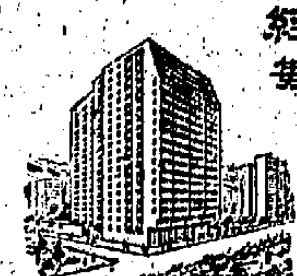
響應香港地產建設商會主辦樓宇模型展覽會·特價出售

各樓宇說明書表，請向大會堂二樓展覽會場取閱

香港建屋貸款有限公司·批准合格貸款樓宇

買樓平過交租

香港：高士打道264-269號（遊艇會對面）
海宮大廈
經已入伙
每呎50餘元
先付8,710元
以後月供：
306元
（連本連息在內）
餘額無多
及早申請

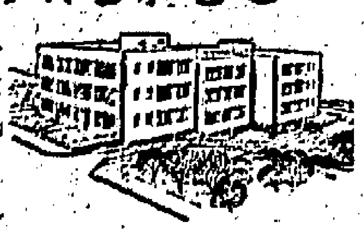


九龍：窩打老道山文運道
文星樓
即可入住
入伙前只付：
35,730元
入伙後月供
465元
（連本連息在內）
地區高尚
環境寬敞

九龍龍翔道
地段N.K.I.L.4774
蟠龍閣
風景好·位置正
材料靚·設計新
六月入伙

九龍尖沙咀寶勒巷13-15號
寶力大廈
樓上住宅 兩廳兩房
祇售四萬餘元
地下舖位·
二樓寫字樓
適合大餐室
及酒家之用

九龍又一村達之路東新路
地段N.K.I.L. 4534
又一村 花園別墅
每層六萬餘元起
只餘数伙
環境優美
歡迎參觀
可分期：
六年付款



九龍彌敦道
四九九至五〇一號
彌敦大樓
分門別戶
只餘數層
售價特廉

洽購處： 立信置業有限公司 香港恒生銀行大廈七樓·電話：238203·224322

董事會主席夏利士說 天星輪如賺錢超額 後年可能考慮減價

黎敦義謂管制利潤計劃對公衆有利

【本報訊】天星小輪獲准加價後的第一日的實際反應是該公司股票反而每股跌了五角，由每股卅元（除息）跌爲廿九元五角。

一般對於批准天星申請加價，反應不一，而政府及天星當局高級人員昨舉行記者招待會時，交通事務處處長黎敦義解釋說：「政府批准天星加價，是爲公衆利益着想。」

天星小輪董事會主席夏利士說：「如果天星賺錢太多，後年可能考慮減價；如不理想，也可能再加。」

天星小輪的加價申請獲得港府批准後，交通事務處處長黎敦義，與香港九龍貨倉有限公司董事會主席夏利士，總經理霍士傑及華人經理洪武劍，昨在新聞處出席記者招待會，答覆各種有關天星小輪加價問題。

交通事務處處長黎敦義先生在會中發表一項有關專利稅的解釋，說明有關專利稅的一般情形。

以下爲黎敦義與夏利士對記者所提出問題答覆如下：

問：港府批准天星加價的決定，是否過於倉卒？

黎答：該公司於去年十月提出加價申請，港府當時所需進行調查者，係爲該公司的費用，及將來的困難之問題，故所需時間並不多。

問：在政府與天星小輪公司所同意擬訂之一項管制計劃中，僅限制超過某一數目之盈利，將予保留作爲減低將來收費之用，是否表示天星小輪若賺錢過多，將來再會減低票價？夏答：這是根據本公司每年的收入數字計算。若盈利超過規定數字，將予以保留，作爲擴充或減收票價之用。

問：這個計劃，規定多久檢討一次？夏答：應該每年將數字提出檢討，現時準備下一次之檢討時間，在於一九六八年一月初提出。

問：檢討後是否再會更改票價？黎答：我不以爲市民會願意終日更改票價的，若該公司一切進行順利，在六八年可能會考慮減價。

問：若進行不大順利，是否也有再次加價的可能？黎稍猶疑答：是的。

問：閣下（指夏利士）是否覺得增加票價有點不合情理？夏答：並不，正如黎敦義所言，政府對本公司加價之申請已經過數月來的考慮，始予批准。

問：閣下（指夏利士）是否想到加價可能引起衆怒？夏答：我希望不會如此。根據管制計劃所規定，對公衆是有利的，我們在加價申請中，已指出本公司有兩個責任，一是維持高水準之服務，一是保持收支方面的平衡。

問：管制計劃對公衆何利之有？夏答：管制計劃規定本公司將超過盈利限制的數目，保留作爲發展成減價之用。

對九巴亦考慮 施行管制計劃

隧道通車後天星收費將再行檢討

問：港府處處表示以公衆之利益爲先，爲何却批准天星加價？黎答：對加價之批准，乃港督會同行政局於昨日所決定，這是爲公衆利益着想，因爲若不加價，天星渡輪之服務水準將會降低，如此將會不利於公衆，因而港府批准加價。

問：不加價就會降低服務水準，這豈非一種威脅？黎答：非也，這僅是一種水準問題，渡輪現已處於一種世界性之競爭中，加價後，船隻將會增加，甚至設有冷氣等等，對旅遊方面也有更多吸引，而且，乘客將不必再大排長龍等候渡海。

問：加價主因是紅磡至愛丁堡廣場的航綫不賺錢，大可只加該綫，或予以停辦，以至招請其他人士來開辦等等。怎解連尖沙咀綫也加起價來？黎答：若現時不加價，至六八年可能要加的數目更大；若單加紅磡綫，則會把該綫乘客趕至別綫，至於招請其他人士開辦，也需要不少費用。

問：爲何油蔴地小輪公司沒有加價，却不用降低服務？黎答：因爲油蔴地小輪盈利極豐，他們載運貨車渡海，每輛收費十元這是有利可圖的。

問：現時所提出加價的其他公共交通機構有那些？黎答：僅九龍巴士公司而已。

問：港府是否有意將管制計劃施行於其他公共事業？黎答：這是一個很好的管制辦法，現時正考慮對九巴施行，電話公司及兩間電力公司則已施行很久。

問：政府認爲對加價所提出之反對理由，並不具體，如何才算具體？黎答：人們所提出之反對理由，說是叫政府減收專利稅或只對紅磡綫加價等等，却絕不會表示：「我等願多化一點時間候船，你們不要加價。」若依他們所言，將永遠也加價不成。

黎敦義並表示：現時天星小輪共有十四艘渡輪，每日有兩艘需要修理，行走從尖沙咀綫者六至七艘，行駛紅磡綫者五艘。若不加價，將會取銷四至三艘渡輪，屆時對公衆將會甚爲不便。

黎氏指出「近年來生活指數大有提高，勞工處所宣佈之生活津貼已提高數倍，生活費並非只有船費一項，而係包括所有消費品與服務之衆多價格在內，戰後以來，本港生活穩定，此次增加小輪票價，並不致有所影響。」

問：海底隧道所設後，天星是否會更改票價？黎答：這將視屆時情形而定，屆時雙方自會達成協議。

昨日交通事務處處長黎敦義，在昨日所舉行之記者招待會中，對天星小輪加價事，作如下解釋，市民曾經質問，在評計天星小輪公司之現時及未來之財政狀況時，因何不能將該公司已往之贏利列入考慮之列？市民又詢問爲何不能修改法律，使此種考慮成爲有可能。

黎氏解釋稱，修改法律使其能對任何一公司很久以前入息產生追溯作用，顯然有違公平之正常標準。他又謂，天星小輪公司過往之紀錄，亦包括有景氣與不景氣年頭，而且即使在計出平均利潤率時，將過去五年之利潤計算在內，亦不可能使加價之申請稍延過久始行提出。「事實上，即使將過去十年列入計算之列，以求出迄一九六六年底之平均利潤率，情況亦可能不變。」

黎氏於談及專利稅時謂：現時一般納稅人與該小輪公司有兩項牽涉。小輪公司之碼頭係以公帑興建，此等碼頭在一九五八至一九五九年度內完成。市民可從此等碼頭取得碼頭租金，惟租金數目不及碼頭本身成本百分之二。該小輪公司無須如其他商人一樣繳納碼頭租批實或差餉，因此一般納稅人在此碼頭方面遭受虧損。

另一方面，市民却可得到等於天星小輪公司所獲利潤之百分之二十五之專利稅。此等專利稅是否足以抵消用於維持碼頭租金低廉所需之津貼？

假定建築商人以市價將此等碼頭出租，彼可望收入租金年達二百五十萬元，但彼將須以三十三萬元繳納一年之差餉，另以十八萬元繳納碼頭一年之租批，此即謂彼能在八年內收回資本及一分二厘之利息，但如吾人以電話分局及停車場取價辦法爲基礎，即是建築物費用分二十五年償還，利息六厘，則碼頭之租金爲每年稍逾一百萬元，其中十三萬元可能用作繳納一年之差餉，另十八萬元用以繳納碼頭租批一年之租金。

如此，則乘客每年應大約付出一百萬爲租用碼頭之費用，而非一如目前之每年付出十八萬之碼頭租及每年自五十萬元左右至七十二萬五千元之專利稅（後一款項爲該公司於今後數年間獲得可以賺取之最高利潤時所需繳交之專利稅）。

唯有在政府欲動用公帑補助渡海小輪業務時，才不必徵收專利稅，但政府認爲不願採取此項措施。

黎敦義發表補充聲明 天星再加船費 機會微乎其微

【本報訊】交通事務處處長黎敦義，昨日上午接見記者解答有關天星輪加價問題後，下午又再發表一項書面補充聲明，據稱：現時已同意之管制天星小輪公司利潤之計劃，使船費於一九六八年或一九六九年有減低之可能。

黎氏稱：所謂「船費需要再度增加之說」，令人發生極大誤解。

他又說：「政府之決定，其用意在運用一切合理措施，以避免此種可能性發生。對於是否可頒增加月票價格及將紅磡綫票價加倍，以產生必需之收益一事，曾加以慎重考慮。有一項計算顯示此種行動係可能導致此種效果者。

政府之所以未有實施此一辦法，正係因此一計算過份依賴交通諮詢委員會有關一九六八年及一九六九年乘客預測之準確程度，及因爲採納此辦法可能意味着船資會有再行增加之重大危險。

現時所決定之票價，使到船資在一九六八年或一九六九年有可能減低，但船費再增加之機會則甚微。

天星獲准加價 各界反應不同

有人認爲合理有人深感遺憾

市局民選議員張有興，對於政府修訂天星輪加價辦法表示贊成，但對于政府沒有考慮將這種加費延遲至明年實施，則表示遺憾。

他說：「當此人民迫切需要增加稅、汽油加價、及其他物品漲價之際，政府選於此時實施這項加價，那是極爲不智的。」

另一市局民選議員胡鴻烈醫生描述政府的修訂爲一項「進步」，但他說，完全不加價那是更大佳事。

香港總商會主席羅仕說：政府和天星小輪公司對於照顧人民，經已作了縝密的思考。他說：兒童票價和二等票價不增加，那是合理的。

委任市局議員沙利士，認爲這項新措施是對加價問題的「公平解決」。

他說：「這項保障學生和兒童的措施是「很好」的，因爲此間的人口要以青年人佔甚高的比率。同時，那些不願多付五分船費的人們，大可以常坐二等。一項重要的因素是，在天星小輪公司方面，必須在尖沙咀和紅磡兩綫供給市民迅速和有效的服務。」

拔萃男書院校長郭慎墀說：學生票價不加，他對此是感到欣慰的，因爲該校很多學生每天是要過海的。

聖約翰大教堂的主任牧師霍仕達說：他是讚許這次加價不影響學童的。

革新會秘書長黃拔度說：「天星」加價都可說是令人遺憾的。他指出：政府對廣大市民反對加價的民意，也不理會他們的民意表達，黃氏更認爲剛剛九龍因反加價而發生的暴亂，相隔不過暫短時日即實行加價，太不合時宜了。

港九工團聯合總會主任委員何康指出：該會曾呈文港督，有關呈文內容，指天星小輪加價將導致至交通全面加價，繼而刺激高漲惡果，工人鑒於生活難於支持時，引致工人普遍要求加薪，亦爲必然現象。基於加價加薪之連環刺激，社會將形混亂。工團反對加價意見，曾獲本港九十家自由工會響應支持。

楊系蔗業職工總會工人對於天星小輪加價，亦表示反對，認爲的是工人們入息微薄，不勝增加負担。

他稱：這件事證明了葉錫恩議員在倫敦所發表的聲明是正確的，此乃證明香港忽視民意的一個有力證據。

專家蕭作斌實驗後指出 所謂錯體郵票 可用沸水煮成

集郵原爲求知 求財則屬錯誤

【本報特稿】本報昨日報導一青年自稱持有一枚「錯體」且有人願出價七萬五千美元收購的英國紀念莎士比亞誕生四百週年郵票。其「錯體」的現象，經集郵專家中國郵學會理事長蕭作斌以他所存相同的郵票作實驗後，證明「錯體」的現象，是可從發行後的完整郵票「弄成」的。

蕭氏特別指出：「弄成」的「錯體」郵票，不但不爲集郵人士所喜歡保存，而且連郵票本身的面值也失掉，因爲它祇是損壞的郵票，而不是「錯體」郵票。

當本報記者前日偕同該「錯體」郵票的持有人黃君訪中國郵學會理事長蕭作斌鑑別時，蕭氏經初步觀察後，認爲其「錯體」的現象有兩個可能：一是印刷時未能上色，一是發行後曝光褪色。

蕭氏當時對本報記者表示，須要藉紫外燈鑑定，所以準備於昨日進行。

由於昨日傳出的消息與學術研究的宗旨有了距離，所以蕭氏沒有用黃氏所持認爲是「錯體」的郵票作進一步的研究，而另在他所存的相同郵票中取出一枚作實驗，經實驗後，結果他的郵票亦呈現出如該被認爲是「錯體」的郵票有接近相同的現象（請參看附圖三枚郵票圖。）

關於如何實驗和爲何有如此現象呢？據蕭氏說：「英國所出的郵票，有些有磷綫的，有些是沒有磷綫的，有磷綫的郵票，大多分佈於郵票的中央和兩側，而在中央者多爲較粗者。該等磷綫一經沸水煮過，即會使有磷綫部分的顏色褪下，而呈現出白色的一層膠膜，如附圖經實驗的郵票的現象。」

蕭氏並解釋說：「這種褪色現象，除用沸水煮的方法外，也許與某些化學品接觸，亦有可能。而用水煮法，則用不同的盛器裝載，其反應亦可能有不同程度，如經他實驗的那枚郵票的褪色程度，則與黃君所持的郵票的褪色程度不同。」

蕭作斌特就此次實驗結果發表稱：「近來不少青年學生，想從集郵上致富，是一種極大的錯誤。因爲集郵的宗旨，是學術的研究，以求知識爲本，絕不能作爲一種投機取巧和生財之道。凡是存有此種想法的人，應從速糾正。」

・錯體郵票的分別・

上圖是完整的英國紀念莎士比亞誕生四百週年郵票。

中圖是經集郵專家蕭作斌用水煮法實驗的郵票，該郵票票面所蓋的郵戳是四條波紋綫。

下圖是黃君所持認爲是「錯體」的郵票，票面所蓋的郵戳是圓的。

圖中與圖下兩枚郵票，其他的不同地方有兩點：㊀蕭氏所經實驗的郵票面上的三條直綫褪色程度較輕，所以呈現的白色較黃君所持者爲淺。㊁郵票中央的宮闈旁邊的褪色，亦有些少差別。蕭氏所經實驗者其褪色較黃君所持者爲輕。

葉錫恩今在英 再與藍堅會談

函致革新公民兩會向英請願 謂請求改革港政制現爲良機

【倫敦廿七日路透社電】葉錫恩女士經已與英國國會議員作初步接觸，來企圖在此間徵求對設立一個皇家委員會來查究香港的統治方式的支持。

這位英籍的香港市政局議員，將於本週較後時與兩位國會議員會談，並且將會刻劃使他們知道香港的某些警察活動，以及她所稱的香港欠缺公正這事。

「她說：他們將會有興趣於聽取香港現時所發生的事。」

葉錫恩女士將於明日與工黨國會議員藍堅作第二次會面。藍堅第一次與葉錫恩接觸，數小時之後便在英國下議院發表演說，把香港稱爲「獨裁」。

葉錫恩定於本星期五日與保守黨議員會健士會晤，會健士議員的選區，就是過去已故邱吉爾爵士獲選爲議員的選區。

她將會接觸的另一位人士，是國際法學家委員會英國支會的秘書薩爾根特。她將會從薩爾根特方面獲得在法律上指導她如何才可以推進她的運動。

葉錫恩經已去函香港兩個市民團體，即革新會與公民協會，函中指出現在是他們向英國政府請願，要求從事憲法上的改革的最佳時候。

葉錫恩今日在旅合提及最近九龍的暴動問題時說：「加價五仙似乎無關重要，但却是原則問題。由於每年可能有六千萬乘客，所以即使小輪的加價五仙，經營小輪的人每年亦將增加了一百五十萬元的收入了！」

最近六個月內 六百餘名勞工 前往海外就業

【本報訊】據勞工處發表之統計：在上月底以前之六個月內離港前往海外就業之本港勞工計六百三十九名，比較對上半年內減少三百十一名。

在前述期內，勞工處曾爲列已在海外之工人批准續僱合約六十八份。

筲箕灣工業中學各科展覽品豐富

昨天開放三千餘人參觀

【本報訊】筲箕灣工業中學，昨舉行開放日，參觀者計有筲箕灣中學、慈幼學校、聖巴西流、聖馬可中學、東華三院中學、基協實用中學等校長、教師、學生凡三千餘人。

該校展出之中文科，側重應用文，以介紹三書六禮之帖式運用，英文科展出平日習作，數學科展出畢氏定理證明、初步現代數學、立體模型、學校各項統計圖表、解析幾何、法利級數、介紹等；物理化學、生物科有電流產生、[illegible]、圖表、蝌蚪生長過程；歷史以介紹香港之氣候發展歷史、香港之過去與現在、郵票之展出；地理有香港漁業及捕魚方法；民公則介紹水塘及香港各大廈之分佈；商科有簿記及打字；木工、金工、繪圖及自製傢俬；家政有時裝展覽及烹飪；至童子軍則佈置營地、斥堠工程、郊外營地等。

又，該校定明日在維多利亞泳池舉行水運大會，并邀請水運前輩陳振南、吳年、余平表演。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至和緩西南風，初時密雲，有時有驟雨，可能有雷雨，下午間中有陽光。天氣炎熱。

昨日氣溫最高爲攝氏表二九．八度，最低攝氏表二七．〇度。今晨零時室內氣溫攝氏廿八度。

高潮：下午九時五十二分

低潮：下午一時四分

中華電力公司透露 九龍建築地盤 發還額外保金

【本報訊】中華電力公司副總理祖恩作稱：九龍建築地盤申請發還五千元額外保證金者有一百宗，逾五十萬元。

此項發還按金的決定，是在該公司董事長嘉道理上週離港時決定的。

九龍中華電力公司因建築地盤多「濫用」電力，乃通知各建築地盤於普通電費按金外，另要每一地盤多繳額外電費保證金五千元。

該公司如發覺有濫用電力行爲，則有權充公其額外保金一部或全部。此事引起建築商會之注意，除一面照繳此種額外保金外，另一方面則由商會進行交涉，中華電力公司經已接納商會要求，凡繳交特別按金者，可以申請發還。

東華三院小學招收一年級新生

（一）本院各小學現遵照教育司署規定招收秋季始業新制一年級新生（其他各級插班生須待七月後有缺始招）

（二）報名地點：香港第一校（荷里活道一二二A號）香港第二校（筲箕灣實文街六號）香港第三校（大道東二八〇號）九龍第一校（旺角黑布街七八號）[illegible]啓明小學（九龍何文田衛理道）

（三）報名日期：四月廿七、廿八、及廿九日

（四）報名手續及注意事項：（一）新制一年級新生不須入學試（二）報入學年齡計至本年九月一日止須足六歲半（三）報名紙可向上列各校索取如函索則須附一寫有申請人住址及姓名及貼有五分郵票之信封以便寄給報名紙一份（四）報名紙填妥後必須在本年五月五日前交回該校逾期不予受理（五）報名及索取報名紙不收任何費用

一九六六年四月廿六日

東華三院主席秉校主孫秉樞

鳴謝港九肉行持平總工會

先叔父丁揚加入港九肉行持平總工會爲會員不幸在粵利街十五號四樓住宅病逝家屬蒙該會發給中華民國五十五年度第八次帛金一千二百元另家屬撫恤金二百元該會辦事認眞存殁均感謹此鳴謝。

丁多信啓

惠刊登本報廣告請電七三零七零八

香港皇后大道中龍子行大廈

龍子行

全面大減價

特別推薦：一

名廠西鞋空前未有的減削

・樓下商場經售・

		原價	減售
男裝			
"西娜"	FRENCH SHRINER	$135.00	$95.00
"御履"	UNIC	88.00	68.00
"高登"	CALDAN	55.00	38.00
"寶多年"	BERTOLINI	68.00 58.00	48.00 38.00
"法蘭斯"	FIRENZE	88.00	58.00
"馬斯德"	MERCEDES	85.00	65.00
"普樂"	PROGRESSIE	58.00	48.00
女裝			
"法蘭斯"	FIRENZE	$ 88.00 78.00	$58.00 48.00
"威威絲"	WILLIAMS	29.50 24.00 19.00	19.50 16.50 12.50
"馬力"	MALICH	55.00	35.00
"墨鑄履"睡鞋	MERCURY	24.00 19.50	17.50 15.00
"沙灘鞋"	ARRICHIELLO	25.00	17.50

燈飾部

歐美名廠新型高貴燈飾

源源運到・陸續推出

新貨源源運到・廉價推出

陳列櫥窗・大規模介紹

DRAGON SEED

DEPARTMENT STORE

顯考許公愛周府君

於公曆一九六六年四月十日上午二時逝世經於四月十二日奉柩安葬新界愛園謹擇公曆四月三十日（星期六）上午九時至下午一時在香港花園台本宅舉行三虞家奠忝在

世誼家鄉友好

誼謹此報

聞

孝男 士芬 岐伯 世勳

孫 晉齡 晉強 晉封 晉奎 晉乾

晉廉 晉平 晉和 晉義 晉亨

曾孫 建居 建江

泣告

治喪處：香港花園台十號

電話：二弍八二弍二

鼎惠懇辭 恕不另訃

旺角區某大廈全座九層招租

九龍廣東道近旺角交通便利

升降機水電俱備光線充足

請函本報信箱第[illegible]號洽商

最合學校

用可容課室壹百個

胃 病救星

專科中醫 吳冠民

殘頑胃病 一服斷根

攜帶危險貨物 禁止乘搭電車

總經理來函指出電車火警眞相 原爲天拿水跌落電箱引起焚燒

【本報訊】香港電車有限公司就日前電車發火事，於本月廿五日致函本報。全文如下：

編輯先生：你們已經知道，我們的一輛電車在四月廿三日下午八時發生火警，引致若干乘客受傷，同時使他們驚慌一場。

很多報紙的原來報導使讀者莫無疑問，以爲這次火警是起因於電車電箱，但這種說法是錯誤的。

事實上，正如××報所指出：這次火警是因天拿水跌落灼熱的電箱而致。該報指出：天拿水是用來洗濯膠公仔頭的，並且似乎經常被携進電車裏。携帶危險貨物乘坐電車是違反本公司規例的，乘客這樣做而不被處分，實是危險之源，不單危害他們自己，更會危害別人。

這樣的火警事件，如果報導不完全，便會不祇有損公衆對本公司的印象，而且讓這類違背本公司規例者逍遙自在，繼續他們的不負責行爲，而良心蕩不知道歉咎。

爲我們的緣故，和一般乘客的安全，我們甚望貴報能把這次火警的眞實原因，盡量予以揭出，以戒勉將來再有違犯者，是所至盼。 總經理（沙文）。

全港青年書畫比賽 麥道軻昨頒獎

表示對本港青年前途極具信心

【本報訊】華民政務司麥道軻，昨日下午五時在深水埗街坊會主辦全港青年書畫比賽頒獎典禮中主持頒獎後致詞指出：最近我們聽到很多有關於少年犯罪或阿飛問題，但卻極少聽見有絕大多數有爲的青年，他們不屑把天才及時間作如此無聊的消耗。譬如本月初，每個人都談及一部份九龍忽然騷動的原因，但沒有任何談論及同時亦有五百多年青人及師長參加深水埗街坊會熱心人士主持之書畫比賽，在大會堂內孜孜不倦，作有益發的競賽。

麥道軻又說：本人記得聽到有些無聊的閒言，提及九龍騷動事件中，街坊會做了些什麼工作？他們好像擬街坊首長應向那些遊行青年，作不着邊際及高調的演說及呼籲。但本人不記得有聽過他們知否有些有遠見的街坊會，早於多年前便開始想辦法，創辦實際工作，導青年於正軌了。這個書畫比賽，就是一個好例子。

同時他更表示：他對於本港青年前途有極大信心，對他們多數熱心於有益的文娛與樂活動的成就，也毫不懷疑，在良師及深水埗街坊會首長的熱心領導下，我預祝他們的成功。

深水埗街坊福利會主辦的全港青年書畫比賽，昨日下午五時在大會堂舉行頒獎典禮，華民政務司麥道軻主持頒獎儀式。

典禮開始，首由該會主任委員黃雅煒致詞表示：此次比賽的結果，在參與五百多名的學生中，給我們發現不少富有藝術天才的青年，成績非常美滿，今日所陳列的優勝作品中，證爲在座嘉賓所共賞。希望今後能藉此倡導，促進本港愛好藝術的青年，多致力於藝術生活，蔚爲風氣，使我國國粹發揚光大，是所厚望。

各項獲獎人芳名如下：（甲）國畫：冠軍：梁輝成（個人）。陸慶奇（個人）。楊錫鏘（拔萃男書院）。（名次不分先後）優勝：陳定中（個人）。賴炳榮（仿林中學）。區振榮（仿林中學）。莫瑞添（廣大中學）。方蘇（東華三院一中）。郭孟浩（金文泰中學）。蔡倘俊（新法中學）。劉經隆（浸會學校）。曾英奕（德貞中學）。甄捷休（協同中學）。翟仕堅（振寰中學）。吳貫榮（大同中學）。林時齡（聖瑪利中學）。（名次不分先後）

（乙）西洋畫（水彩）：冠軍：鄧國榮（八達英文書院）。黃瑞強（德仁書院）。黃懿姍（嘉諾撒聖心書院）。優勝：黃錦國（喇沙書院）。盧恒立（敦文書院）。余婉春（聖瑪利中學）。鄭慶生（聖貞德英中）。梁薇生（金文泰中學）。周淑賢（嘉諾撒聖心書院）。劉小曼（培英中學）。陳錦發（金文泰中學）。羅木蘭（德貞中學）。陳應林（金文泰中學）。溫德玲（嘉諾撒聖心書院）。梁潔儀（嘉諾撒聖心書院）。葉順全（潮州公學）。（名次不分先後）

（丙）書法：冠軍：洗妙簡（嘉諾撒聖心書院）。黃耀光（仿林中學）。李宛炎（西南中學）。（名次不分先後）優勝：余佩玲（聖瑪利中學）。附汝強（樂靜荒中學）。羅莫邦豪（巴富街官立中學）。林榮強（聖類斯中學）。羅永祥（仿林中學）。廖嘉龍（湖南中學）。鄭天博（德明中學）。彭香賢（聖瑪利中學）。馬桂新（仿林中學）。曾嘉賢（聖士提反女中）。顏步俊（大同中學）。黃錫榮（仿林中學）。溫德和（仿林中學）。麥子權（威靈頓英文中學）。鄧展堯（德明中學）。顏燦玲（德明中學）。黃懿冰（何東女子職業學校）。（名次不分先後）。

麥氏於頒發獎品及致詞後，繼由該會會長黃伯芹、理事長柳子元、監事長陳昆棣，分別頒發紀念旗與金文泰中學校長李思敬、東華三院第一中學校長謝振有、仿林中學校長陳仿林。最後由該會副主任委員朱叔進致謝詞，禮成後並舉行茶會。參加頒獎禮之嘉賓有華民政務司麥道軻、副華民司何蔭璇、街坊研究會吳多泰主席、青年學生以及該街坊各學校代表、得獎、會理監事百餘人。

青年書畫比賽冠軍 獨得全港青年書畫比賽各項冠軍：（起）西洋畫（水彩）冠軍：黃懿姍、黃瑞強、鄧國榮；國畫冠軍：楊錫鏘、陸慶奇、梁輝成；書法冠軍李宛炎、黃耀光、洗妙簡。

麥道軻頒獎 深水埗街坊福利會主辦全港青年書畫比賽，昨舉行頒獎典禮，圖爲華民政務司麥道軻頒獎與書法組冠軍洗妙簡。

讀者意見

一位「退休職員」指出 三院非牟利機構 應庇蔭貧病市民

編輯先生：

頃閱報載，天星小輪渡船變賣，決定加價，我痛了這個消息，腦海裡馬上起了一個陰影，恐怕油果大衆貧苦人家到慈善醫院就診，也跟住收費，我曾見過四月廿日南華西報讀者署名：「這些貧苦的中國人」去信該報，列舉下列一段事實：

「在於一九六五年，我曾經協助一間慈善機構調查爲何應要維持其門診部不收費的理由，我發了一個星期的時間，訪問前來就診的病人，我估計過大約有三百人，有些困難情況，使我覺得很難過，其中有一家六口同睡一張床位，父親染上了肺病，母親便要負起照顧丈夫和三子一女的責任，他們每日收入僅得一元五角，女兒患了病，前來就診……」這個慈善機構，我相信是指東華三院。我覺得一間慈善機構有悠久歷史而唯一免費爲市民大衆服務的東華三院，具有優良傳統，誠如該三院主席所提出者係一非牟利之機構，庇蔭一般貧病無力市民，實爲一種功德，如斤斤計較收支補助，向上述艱困的病人，收取一元之掛號費，是否仍然可以被稱爲慈善機構呢？

相信許多貧苦家庭，一家八口，無力養育兒女，將自己的骨肉送給別人撫養的，數目實在不少，遑論負担醫藥費呢？因爲醫病很少需一次醫生就會好的，有些病症需要數次診治，才可以痊愈的，不幸得很，貧窮很多時又與疾病爲伍，在我們居住這個「天堂」裏，上述的情形是常見的。

政府對全港補助規模最大的慈善機構——東華三院，每年數目達二千四百萬元，爲什麼有人吝惜七十萬元（這個數目是假定門診每次收一元，而全年門診人數最高爲七十萬名）而向三院門診不幸的貧病而索取呢？事實上是剝奪貧病大衆的福利吧，我以爲是太不合情理了！

無論如何，漲價加收費用，受影響深者都是貧苦大衆，「天星」是牟利的機構，以計較利潤爲目的，現在決定加價了，但我很不想見到慈善機構也因成本較高而向貧病的收費用，因爲慈善機構，是以福利爲目的，並非牟利機構，我深望政府，相信也是一般市民共同願望的，切要體念貧困，不可使貧苦人家難堪，如要補貼，是有其他許多方法可以考慮的，這是我一個弱小的呼聲，我對於三院乘持主席在廿五號招待文化界所發表堅持免收的言論，心中覺得舒服些。

一位退休職員謹上

一九六六年四月廿七日

聖若望書院 定期招新生

【本報訊】聖若望英文書院，近以暑期將屆，下年度快將開始，爲便利各家長遣送其子弟入學，經定於下月二日開始辦理申請報名，再行定期考選各級新生。

聖約瑟書院 興建一間小學

成立基金會籌募建築費 下月十二日晚舉行義映

【本報訊】聖約瑟書院計劃興建一間新的津貼小學，校址在摩利臣山向大道東，該校將由基督教兄弟會主辦。新校是由港府財政輔助，將分上下午兩班制，有課室十四間，兩個有蓋運動場，音樂室、圖書室和其他各種設備，預料可容學生二千一百六十名。

爲協助兄弟會建築該所小學，該校已成立一個基金委員會，由校友李福樹任主席，籌劃進行，並定下月十二日下午九時十五分，在樂聲戲院首映電影籌款，並由羅理基醫生任該籌募基金會的臨時主席。

將來該所新校落成，連同歷史悠久的學校中、小學合併，將有學生三千餘人。

樓宇模型展覽開幕

李麗華主持剪綵

【本報訊】香港地產建設商會主辦「樓宇模型展覽會」，昨日在香港大會堂低座二樓展覽廳宣告正式開幕。上午十一時許，該會正副會長及全體會董如時到達會場，款接嘉賓。正午十二時，由電影紅星李麗華小姐到場主持剪綵儀式，並由該會義務秘書胡漢輝報告籌備經過及展覽內容。

是日到場觀禮官紳名流有何賢、區焯森、買其璿、何耀光、周有、建屋貸款公司經理費理查、工專校長屈打士夫婦、廖烈文、陳德泰、車炳榮、陳超常、應雁亭、李賜豪、方樹泉、盧兆獅、張沛松、崔兩川、曾正、李秉勵、池大衛、馬錦燦、梁振邦、梁鋁等數百人。下午一時正式開放，到場參觀者絡繹不絕。

該會每日舉行幸運抽獎，凡入場觀衆，均免費贈幸運咭一張，該會定每日下午四時請電影紅星到場主持抽獎，每日設普通幸運獎十個，五月三日閉幕之日，另設特別幸運獎十個，首獎係價值二千元之白金鑽石芝柏表一隻。

今日下午四時，由南國伶影雙棲之紅星李寶瑩小姐到場主持首次抽獎。

患傳染病死亡 上月百八十人

【本報訊】因患傳染病而死者上月共一百八十人，其中死於肺病者一百七十二人。

據醫務處昨發表之衛生統計：去月死亡之人數，較二月份多二十一人，較去年同月則減十二人。死亡數字亦較一九六一年至一九六五年之五年內同月份之平均數二百十六人減少三十六名。

據報發生傳染病共一千三百零七宗，較上月增加二百五十三。肺病計有九百二十八宗，較平均數略低。呈報之阿米巴菌症、桿狀菌痢疾及腸熱數字超過平均之數。阿米巴菌症計發生三十宗，致命者六人。白喉廿九宗，較上月爲減，又較五年來之三月份平均數及去年三月份數字爲大減。惟因患此症而死者僅一人。水痘、瘧疾、痲疹、眼災及腮紅熱則降低，但有一人因水痘致命。

該月份無脊髓腦膜炎及產褥熱發生，至於呈報之百日咳症則屬平均，痲瘋症共廿三宗。

防防小兒麻痺症運動第二期，將於去月底結束，去月祇有一宗小兒麻痺症。本港去月無檢疫傳染病發生，亦無斑疹傷寒呈報。

英名鋼琴家泰勒 定下月一日演奏

【本報訊】英國名鋼琴家根能．泰勒定於下月一日下午三時在大會堂音樂廳演奏。此演奏爲大會堂管理處舉辦之另一項普及音樂會，入場券祇收一元。

泰勒爲在普及音樂會演出之第一位海外藝術家。演奏節目將包括有蘇拉蒂、巴哈、舒伯特、貝多芬、李斯特及蕭邦等名音樂家之作品。

入場券可於每日上午九時至五時到大會堂辦事處購買。

工專會計學課程 由兩年改爲三年

【本報訊】教育司昨宣佈：由今年九月起，工業學院之全日會計學課程，將由兩年延長爲三年。此爲期三年之新課程，已獲得倫敦公認會計師公會之批准。凡修習該課程之學生，將由公認會計師公會登記，並參加該公會之專業考試。

遠東航空日夜校招生

各科新生定五月二日開課

本校宗倫敦城市工專學院批准爲合格訓練機構各科畢業生應考並參加該學院考試已有多人合格

科別：航空工程、無線電工程、數學、電視各中英文班。

報名：由即日起，考試、報名時通知，簡章備索。

校址：九龍城啟德機場內，由宋皇台道北帝街口進入。

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科：商業簿記、商業數學、商業文件、珠算、會計學，銀行會計、銀行實習，成本會計，報稅指導，特惠稅，國際貿易及實務，審計學。

（乙）選修制：以上列各科依次選修（五月份增開一年制下午班）

（丙）英文部：高等會計、中、初級簿記。（參加LCC證書考試）打字班

註冊處：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。隨送十五週年校慶專刊。開課日期：五月二日。校址：旺角通菜街一K一一N。電話：八四四九一一

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六五至一九六六年度第十次第一天賽馬節目者，請將出賽馬匹暨騎師決定書於后列日期時間前送遞跑馬地本會司理室辦理茲承競賽事局命特將該日期時間公佈如左：

「一九六六年四月廿九日星期五上午十時。」

司理鮑愛克

一九六六年四月廿八日

大學預科 英文會考 地理參考書

GEOGRAPHICAL ESSAYS BY W.T.CHOW.

PART 1 HONG KONG

PART 11 MONSOON ASIA

各大書局均有代售

THOMAS CHOW PUBLICATIONS:-

292D PRINCE EDWARD RD.1ST FL.,

KOWLOON. TEL: 824207

"鈴鈴鈴鈴鈴"

"鈴鈴鈴鈴鈴"

"鈴鈴鈴鈴鈴"

"鈴鈴鈴鈴鈴"

在「黃頁分類部」刊登廣告，將使電話連響不停

持續不斷的電話鈴聲是生意興旺之現象。

不少生意須用電話交易。要做更多生意，應在「黃頁分類部」刊登廣告。使更多人知道貴 公司之商號、地址、及電話號碼。

一般人找尋適當之商店或服務機構，將先查閱新編之「黃頁分類部」——本港第一部收錄八萬家商號以上之分類名錄。在「黃頁分類部」用大字列名或刊登廣告，必能招徠有意購買之顧客。

本年九月香港電話有限公司將印行三十四萬五千部電話簿（中文二十三萬本，英文十一萬五千本）。「黃頁分類部」既爲電話簿之一部份，銷數將同樣廣泛持久。

確保貴 公司商號在「黃頁分類部」容易查閱，請在該分類部刊登廣告。有關詳情請電二三五一七一。

新電話簿即將進行編纂，如需要任何更改，請於四月三十日前用書面通知香港電話有限公司。

查閱便捷「黃頁分類部」

香港電話有限公司電話簿

戲院前命案法醫官作供 死者心房中刀 受震失血致命

探員宣讀被告供狀稱人原爲自衞

【本報訊】紅磡樂都戲院前青年被刺斃命案，昨由法醫李耀基供述剖驗死者屍首，死因是由於胸部被刺之一傷痕，因有一插入心房，引致流血過多及受震而斃命。

此案因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告青年姓劉，十六歲，學徒，住北帝街。

被控於本年三月十九日在九龍地區謀殺吳志光，被告由巴士度大律師代表辯護，否認控罪。

范德利大律師主控，陪審員由四男三女組成。

紅磡警署探員李友光供說：三月十九晚十一時，奉派到樂都戲院附近五金店，見有一青年躺臥在地上，滿身浴血，另有兩青年立於其旁，他乃詢問誰刺傷地上那傷者，其他一青年指着一名正欲行入地牢的青年（即被告），他乃追前截問被告，當時被告迴答：「我被四人追打，我爲着自衞，取刀將追我打之人刺傷」。他乃將被告扣留，被告說畢，將一柄飯匙的小刀交給他。不久，救傷車到場將傷者送院。

另一探員李國洪供說：當晚他到現場，見被告，他施以警誡後，由被告在其日記簿內寫下自供狀，由探員當庭宣讀，大意如下：

「我今晚在樂都戲院看戲期間，與四個不相識的人發生口角，散場後，其中一人拉我出馬路，想同埋其他三人打我，因爲知道他們一齊會打我，所以我推開那人，走入工廠，有一人追我，我爲着自衞，從右褲袋取出小刀，但追我那人眼，俾你拮都邊會拮到，後來我走，那人尾追，我就拮佢胸部一下。」法醫李耀基供說：三月廿日早接報到漆咸道一機器五金廠地牢，見廠入門處鮮血斑斑，約有四十CC之多，另樓右角處及一樓亦沾有血漬，這些血液驗出都屬B型。同日，他驗被告，年齡約十五歲，胸，手及身上俱沒有傷痕，血液屬O型。

但人體於翌天在九龍公眾殮房剖驗死者吳志光屍首，死者高五尺二寸，體重一百一十四磅，身材健碩，左前胸有一叉八分之三吋長被刀刺傷的上尖下圓傷口，另右姆指亦有劃傷痕，內部檢驗，該被刺傷口是由第六條會骨直插深入心房下部凡一吋半，心房內充滿血液約二百CC，其他器官並無疾病。死因是由於胸部刺入心房的傷口引致流血過多及受震而斃命。

女青會昨舉行 四十六屆新董事就職禮

【本報訊】女青年會會長李曹秀蕙昨在第四十六屆年會新董事就職典禮時宣稱：七十餘個國家都有女青年會的設立，無論到那一個國家，只要能夠在青年會參加生活，便有賓至如歸之樂。在女青年會的國際團契中，不分種族、國籍，是天下一家的。

她還說及該會在過去的一年中，得到各方會員分工合作，推進會務，在質與量各方面均有長足的進步。

又該會會員部主席李洪佩顏解釋世界會員日新會員部的主題和目的。她勉勵各會員利用餘閒時從事於有意義的工作，她們之所以特於每年四月選定一日爲世界會員日的目的，是召集各會員商定主題及研究資料，作爲是年度思考研究中心，作爲全年活動方針。

該會徵求新會員成績獎，由副會長陳總就頒發，獲獎人姓名如下：個人冠軍陳雅倫，亞軍鄭祖傑，季軍周意珊；個人達目的獎共七十五人。另部門達目的獎：家庭婦女部，職業青年部，學生少女部，及英語會員部。

港督夫人以名譽會長身份，於昨午五時三十五分巡視該會禮堂，在參加前六項程序後，即於六時左右離去。

該會第四十六周年會新董事就職禮，由李兆强牧師主禮，全體新董事姓名如下：曹秀蕙（李樹培夫人）、陳淑就女士、李瑞燕（宋常光夫人）、衞笑嫻（馮秉芬夫人）、唐瓊先（[illegible]夫人）、黃恩憐（[illegible]國夫人）、黎耀珠夫人、[illegible]（黃炳禮夫人）、陳慧芳（陳潤銓夫人）、鄭蘭（丘佐榮夫人）、[illegible]（招榮夫人）、郭安邦（黎兆芳夫人）、郭惠珍（陳樹衡夫人）、[illegible]恰（曹超劍夫人）、麥綺[illegible]（特聘）、孫蓮娜（廖佳昌夫人）（特聘）、MRS. S. SIDBBOLHAM。

繼由會長李曹秀蕙介紹本年度執行委員：會長：李樹培夫人，第一副會長：陳淑就女士，第二副會長：郭琳弼夫人，第三副會長：黃永強夫人，第一書記：駱翰芬夫人，第二書記：余國定夫人，司庫：宋常光夫人。

陳炳權博士夫婦 環遊世界返抵港

【本報訊】廣州大學校長、香港中文大學聯合書院商系院長陳炳權博士夫婦，環遊世界考察各國教育歸來，下機後陳博士發表此次遊程中所得觀感如下：

余與大學教育界最爲接觸，共有二千餘間，大學生四百餘萬人，學生多勉勵向學，否則會被淘汰：㈡科學技術發展，尤以太空機船，火箭，電子計算機等，爲全球之冠：㈢當地工資生活很高，人民工作及生活快捷，工作五天，共四十小時。

除日、美兩國外，他在今年二月開始旅遊英國、荷蘭、瑞士、丹麥、西德、法國、意大利、希臘、泰國等各地及考察教育。途經各地，均曾受當地僑領及廣州大學及中山大學各同學歡迎。

在機場接機者，有陳氏夫婦友好：陳錫餘、黃同仇、伍福焜、陳夢周、歐振璧、杜衍、李會桃夫婦、羅時憲夫婦、麥維康校長、陳本照夫婦、卓麗嫦、任國棟夫婦、蘇瑞珍、陳韻秋及廣州大學留港同學會同人，廣大中學同學會同人，職員生等百餘人。

澳門號輪 發售月票

【本報訊】信德船務有限公司屬下豐華客輪澳門號，定下月份起發售月票。凡在本港居住持有身份証及回港證或領有有效的護照及成年人者可憑証購買一張，每票只限乘坐客位一名，不得轉讓他人。購買者須備二寸半身近照（正面相）一張，該月票每張六十元，於下列時間內概不通用：一、由港往澳：星期六下午一時，由澳往港：星期日下午一時至[illegible]晨四時，及公衆假期後：翌晨四時。該月票限携帶行李二十磅，及其面積不超過一立方尺爲準，該月票限售四百張，先到先得，售完即止，該月票於昨日起在港澳兩地該公司碼頭辦事處發售。

尚有港聞刊第十頁

尖沙咀清潔運動

（右）金巴利新街廿二號門前，附近堆滿待垃圾車來搬運的垃圾，（圖左邊）推行清潔運動的尖沙咀街坊會及市政局人員，（圖右下角）正在會商如何處理每日待運的垃圾問題。（中）該會理事長吳多泰，在招待會中致詞。（左）尖沙咀街坊會與市政局人員，發現加連威老道與金巴利新街一條後巷內，積滿污水及堆放垃圾雜物，認爲應立即派人加以清除。

皇都水族館 設計水族箱 供應熱帶魚

【本報訊】擁有熱帶魚品種甚多之皇都水族館，已成北角區玩樂人士最集之地。據稱：該館自南美洲，南洋，新加坡等地辦來大批熱帶魚，都屬名種，供人選購之家。又該館爲任何大商號設計裝置水族箱，指定時間更換熱帶魚及各種魚類，又備有大量熱帶植物及睡蓮和盆景，價廉宜，爲欣賞名家選用。該水族館在北角英皇道皇都大廈十二號A，即皇都戲院內。

尖沙咀區清潔運動定期開幕

市政局與街坊會合辦

【本報訊】市政局與尖沙咀街坊福利會，昨日上午十一時爲其下月二日開始，爲期四週聯合舉辦的尖沙咀區清潔運動，舉行記者招待會，並巡視區內街道、大廈以及街市攤檔的清潔情形。

尖沙咀街坊會理事長吳多泰在招待會中致詞表示：本會此次會同市政局舉辦尖沙咀區爲期一個月清潔運動大會，蒙華民政務司署、教育司署、工務局、警察局、政府新聞處、港九鐵路局，與本區各學校、各大商行、社會名流、電影明星，熱心協助推行，目的就是提高本區清潔水準，增進居民健康，衞生福利。

他又說：今次清潔運動，定下月二日上午十時半在倫敦戲院舉行開幕禮，屆時由市政局議員主席丁固主持揭幕，電影明星主持剪綵，並在場歌唱等節目。今次清潔運動同時舉辦三項比賽：㊀本區大廈清潔比賽；㊁本區小販攤位清潔比賽；㊂本區各學校清潔及論文比賽。並備有名貴獎品，頒發勝者，以資鼓勵。

吳氏又指出：在清潔運動期內，㊀每日由市政局調動大批垃圾車前往區內協助坊衆搬運廢物與垃圾；㊁街坊會將區內屋外一切地方，打掃清潔，並將一切污穢垃圾及廢物等清除，由市政局調動大批垃圾車搬離市區。同時並派數十位清潔督察協助指導坊衆清潔工作。

洞畢隨即分別前往巡視漢口道漢宜大廈，北京道大牌檔及街市，加連威老道橫巷地區清潔情形。

漢口道漢宜大廈及北京道大牌檔街市的清潔，尚屬良好，但至巡視到加連威老道與金巴利新街間一條橫巷時，該處積有污水及垃圾什物，金巴利新街廿二號門外附近，更堆放着多垃圾，以及加連威老道一段行人路上，不僅有垃圾堆積，且有一長列裝載廢棄殘餘食物的鐵桶，街坊會及市政局人員看到後，認爲各處堆積的垃圾什物與滿地污水，必需加緊清理，以推行此一清潔運動。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台供稿發表，如有改動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四○千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，咪前晨曲。四十五分，本週農產品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，粵曲。五十分，儷榮價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，時代曲。三十分，兒童節目，音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事「中國航海家」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲及時代曲。十二時，今晨牛豬批發價報導，故事「洪熙官血戰浮山」。三十分，漁民天氣預告，中西曲。四十五分，中樂。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。二十分，大堂中座粵劇（三時五十八分，天氣報告）。四時三十分，預播名著「老古玩店」。五時，聯邦雜誌。五十五分，時代曲。三十分，兒童節目。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告。二十分，時聲詞韻。三十分，出國旅行漫談。七時，校際常識問答比賽。三十分，時事實錄。五十分，一週農事提要，音樂。八時，粵語新聞報告，音樂。十五分，踏談節目。三十分，名著「奕男子」。九時，時代曲。十五分，「本港工業」。四十三分，漁民天氣預告，轉播倫敦粵語新聞。十時，短篇廣播劇「照片姻緣」。三十分，解心粵謳。四十五分，藝術歌曲。十一時，醉人的音樂。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞報告。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段一○五○千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報，時代曲。三十分，倫理小說「拜金者的愛情」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「恩怨情天」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告，報導各地天氣。三十分，電影故事「神探智破艷屍案」。二時，倫理小說「相見不相親」。三十分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，重播兒童小說「戰地孤雛」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞報，天氣及潮汐報告，報導各地天氣。十分，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，星期小品「天涯雛鳳」。三十分，音樂晚會。八時，艷燈小說「千鈞一髮」。三十分，粵曲。九時，社會小說「有東階級」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，賽馬漫談。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「遙天使」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段一一七○千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。十五分，西樂。二十分，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「一江春水向東流」。十一時，天氣報告。二十分，時代曲。三十分，報導各地天氣，粵曲。十二時，現代小說「黑珍珠」。三十分，股市行情報導，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。三十分，粵曲點唱節目（二時，報導各地天氣）。三時，西樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，粵曲。三十分，股市行情報導，西曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及潮汐報告，粵語流行曲。十五分，重播長篇故事。三十分，報導各地天氣，重播長篇小說「力爭上游」。七時，粵曲。三十分，武俠小說「黑俠」。八時，西曲。三十分，科學天地。四十五分，時代曲。九時，天氣報告，港九時事。十五分，馬場動態。三十分，鐵面無私「蔡香蓮」。十時，國語講座。三十分，重播奇情小說「血濺情仇」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播座右銘，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，金石良言。三十分，粵曲。九時三十分，街市行情，廣東音樂，上午節目報告。四十五分，錄轉港台：空中問答。十時，衛生常識。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「神醫妙藥」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，下午節目報告。三十分，長篇小說「夕陽紅」。一時，歌劇精華。三十分，諧劇「伴舞風雲」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「番雨新歡」。三十分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「神探智破艷屍案」。三十分，粵曲點唱。五時，兒童長篇小說「捕鯨船芬寧號」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「倚天屠龍記」。六時，西曲。三十分，偵探小說「惡徒之死」。七時，賽馬報導，粵曲。三十分，奇情武俠小說「鳳釵神劍」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，馬經。卅分，時代曲。四十五分，香港之最。九時，民間故事「金粉迷龍」。三十分，紅伶名曲選，報告教育台明日節目。十時，長篇趣劇「賭仔趣聞」。三十分，紅粉春秋「江采蘋」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜靜聽消歌。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客語民間故事「姊妹易嫁」。十一時，股市行情報告，福建歌曲。三十分，電影歌曲選。十二時五分，股市行情報告，音樂。十五分，英語教授。三十分，[illegible]，天氣報告，晚間節目報告。八時，潮語戲劇化小說「敵愾同仇」。三十分，國語偵探小說「雨夜幽魂」。九時，戲曲介紹。十時，評話「彭公案」。三十分，山川人物。四十五分，潮州曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，背燈夜話「沉船島的寶藏」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，快樂生辰。三十分，健美體操。七時，世界新聞。十五分，樂鄉漫談。四十五分，萬里遊踪。八時十五分，啼笑皆非。四十五分，士提工商。九時十五分，粵語長片「六月飛霜」，新馬師曾、鄧碧雲主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四七○八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授，西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，家庭食譜。十時，時代曲點唱。三十分，粵曲點唱。十一時，中篇小說。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，武俠小說，天氣及漁民天氣報告。十五分，粵語流行曲。一時，[illegible]。二時，粵曲。三十分，倫理小說。三時，坊間小說，天氣報告。[illegible]。五時，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，諧劇。三十分，西曲。七時，戲劇化小說。三十分，賽狗場巡禮。四十五分，西曲點唱。八時，住家男人。三十分，時代曲，天氣報告。九時，大丈夫日記。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。三十分，談天說地。四十五分，粵曲，明日節目預告。十一時，有求必應。三十分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
愛斯奎運諾	貨船	ESQUILINO			廿九	韓日星歐	天祥
碧干仙亞	貨船	BRECONSHIRE			三十	歐洲	怡和
馬德孫萊	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿九	三十	日本	渣甸
浩生	貨船	HOSANG			一日	山打根	怡和
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE			三十	美國	鐵行
維多利亞	客船	VICTORIA			廿九	星洲歐洲	天祥
亮星	貨船	STAR ALTAIR			廿九	日本	輻來
阿士曼娜	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿九	三十	日本美國	美邦
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE			三十	溫哥華	銀行
安蒂路加士	貨船	ANTILOCHUS	日本	廿九	三十	歐洲	太古
天津	貨船	TIENTSIN			四日	澳洲	太古
天星	貨船	STAR ALCYONE			廿九	星洲非洲	輻來
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿九	廿九	日本美國	總統
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	廿九	一日	美國	太平
亞士備那士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
大安	貨船	TARN	日本	廿九	一日	歐洲	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	廿九	三十	美國	多利順
鄧拉	貨船	NARA	歐洲	廿九	三十	日本	太平
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿九	三十	沖繩日本美國	美輪
古力芝總統	貨船	PRES.COOLIDGE	美國日本	三十	一日	星非歐美	總統
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	三十	二日	非洲	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	三十	一日	星洲歐洲	日郵
芝利旺	貨船	TJILWONG	馬尼剌	三十	二日	紐西蘭	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	三十	二日	基隆	太古
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	三十	一日	紐西蘭	大阪
京斯威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	三十	一日	美國	多利順
快富	貨船	FRANKFURT	日本	三十	一日	歐洲	捷成
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	三十	一日	西貢曼谷	怡和
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	五月一日	三日	非洲	渣華
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	一日	一日	新加坡	大阪
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	二日	四日	日本	邊行
四川	客船	SZECHUEN	日本	二日			太古
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	二日	三日	星洲黑海岸	日郵
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
吳淞	貨船	WOOSUNG	曼谷	二日	四日	日本	太古
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	二日	三日	日本	日郵
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	二日	四日	溫哥華	瑞來
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	三日	四日	日本	多利順
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	三日	四日	日本	太平
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	三日	四日	沖繩日本美國	美輪
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	三日	四日	日本	日郵
士打塞威	貨船	STR.CHATHAM	非洲星洲	四日	六日		渣華
利物浦城	貨船	C.LIVERPOOL	日本	四日	八日		銀行
寶烈	貨船	BEIRA	歐洲	四日	五日	日本	寶隆
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	四日	五日	台韓日美	和捷
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	四日	五日	日本	捷成
寮國	客船	LAOS	日本	四日	五日	越星非歐	法郵
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	四日	五日	中南美洲	太平
海利	貨船	HAILEE	曼谷	四日	五日	日本	多利順
祖雅士	貨船	AJAX	歐洲	五日			太古
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	五日	六日	星洲非洲	日郵
邊麥堤	貨船	BENMACDHUI	歐洲	五日	九日	歐洲	邊行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	五日	六日	日本	多利順
海明	貨船	HAIMENG	山打根	五日	六日	日本	多利順
彼斯甜士	貨船	PERSEUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	六日	八日	非洲	太平
紐嘉素城	貨船	C.NEWCASTLE	歐洲	六日	七日	日本	銀行
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	六日	七日	星洲非洲	大阪
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	六日	七日	溫哥華美國	瑞來
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	日本	六日	七日	歐洲	法郵
拉不喇打丸	貨船	LA PATA MARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	六日	七日	星洲非洲	大阪
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	六日	七日	西貢	日郵
奇錦	貨船	PIONEER MYTH	美國	六日	八日	美國	美輪
海帝	貨船	HALLDIS	新加坡	七日	九日	日本	多利順
佐治安臣	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	七日	十日	台灣日本澳洲	怡和

交通版

美國郵船 克利夫蘭總統 明日抵港泊海運大廈即晚返美

古力芝總統月底到翌繞歐回航

【本報訊】美國總統輪船公司華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES.CLEVELAND）自馬尼剌回航，訂明（廿九）日上午可能到達香港。該輪在港寄泊海運大廈，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚午夜離港，經日本航返美國。

該公司另艘環球航行貨輪古力芝總統號（PRES.COOLIDGE）則由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，預定航期，將於本月卅日可能抵本埠。該輪在港停留一日，起卸貨後，擬定五月一日離港，經新加坡、非洲，繞道歐洲回航美國。

從事電影七十六年 美國諧星抵港 搜集電影資料

美國老牌諧星卻利爵．遊耳，從事電影戲劇達七十六年之久，本月廿五日偕夫人乘克利夫蘭總統輪抵港小遊，來港搜集電影資料。

卻利爵遊耳曾與紅極一時的法籍影星梅利亞花利亞拍當多年，也曾與專演悲劇的艷星海倫希絲合作多次。

他這次來港除仰慕香港之樂景外，仍孜孜不倦地在搜集足供編製電影及電視的材料。

卻利爵遊耳在和露迪士尼的卡通片中，也活演配音的主要角色。

美國米高梅影片公司佈景專家柏法耳，於本月廿五日乘克利夫蘭總統輪抵港小遊。

柏氏從事佈景工作達廿七年之久，亦從事於電視插製之佈景工作。

美國洛杉磯猶太教堂教主遊平本月廿五日偕夫人乘克利夫蘭總統輪抵港，作爲期五天訪問。這是他第四次來港。

洛杉磯猶太教堂在該地有一百十二年歷史，爲世界最大的樂會之一。遊平任該堂教主亦已有四十二年之久。

圖爲唐庸尚

汎美委唐庸尚 爲定票部經理

【本報訊】汎美航空公司宣佈委任唐庸尚爲該公司定票部及業務部經理。

唐氏畢業於上海大學，曾加入廣州中央銀行服務，後被派往印度主持業務。

他在一九四九年加入汎美，在汎美工作十七年之期間，曾被派往歐亞多地服務，又由汎美派往倫敦與美國考察有關業務及受訓。

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	上午十一時卅分
泛美	倫敦印度泰國	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	東京台北	下午二時卅分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午九時三刻
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午八時廿五分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
民航	台北	上午十時廿分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
義航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十五分
馬航	星洲	下午一時三刻
紐航	奧克蘭雪梨	下午八時廿五分
東航	金邊	下午五時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
英航	[illegible]	下午七時
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
民航	台北沖繩大阪東京	上午十一時
法航	越南印巴歐	下午三時卅分
義航	泰印馬羅歐	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
東航	永珍	上午十一時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午四時四十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
紐航	菲島雪梨奧克蘭	下午九時三刻

郵 截信時間

今（廿八）日（星期四）

空郵

- 印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
- 以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
- 泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午一時 包裹正午
- 台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
- 緬甸、黎巴嫩、巴林、約但、科威特、沙路地、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、義大利、挪威、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午二時 包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
- 菲律賓、關島 信件下午三時 包裹下午二時
- 澳洲、菲濟島 信件下午四時 包裹下午三時
- 紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 越南、柬埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

- 越南、柬埔寨 包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 韓國 信件下午六時 包裹下午五時
- 南越、柬埔寨 信件正午

明（廿九）日（星期五）

空郵

- 加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
- 巴西 信件上午十一時 包裹上午十時
- 台灣、日本 信件上午十一時
- 馬來亞、北婆羅洲 信件上午十一時 包裹上午十時
- 錫蘭 信件正午
- 沖繩島、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
- 美國、中南美洲、夏威夷、歐洲 信件下午五時 包裹下午四時
- 印尼、西印度、西巴基斯坦、印度、埃及 信件下午五時 包裹下午四時
- 瑞士、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午二時 包裹下午一時
- 伊朗、伊拉克 信件下午二時 包裹下午一時
- 印度 信件下午六時 包裹下午一時

平郵

- 墨西哥、哥斯達黎加 信件下午二時 包裹下午一時
- 加拿大 信件下午五時 包裹下午四時
- 馬來西亞、英國、歐洲 信件下午五時 包裹下午四時

「利是碧琪」挪威快輪（特大新型貨輪）
四月廿七日抵港 四月廿九日啓行
經日本往溫哥華，砵崙，西雅圖，德金馬，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部經理電話：二三○二一內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理
美信輪船公司謹啓

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
利是碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	西澳洲	鐵行	A五	半夜
維多利亞（客）	VICTORIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	上午七時
天星（貨）	STAR ALCYON	日本	輻來	A六	上午十時
亮星（貨）	STAR ALTAIR	非洲星洲	輻來	A七	下午六時
寶根華利（貨）	BOUGAINVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	上午
天津（貨）	TIENTSIN	日本釜山	太古	A卅一	下午四時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
士打富譚美（貨）	STR.FUTAMI	日本	渣華	A四	下午五時
[illegible]（貨）	JOHNEVERETT	非洲	輻來	A五	夜晨
正峰（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	北角碼頭	晚間

香港參加亞青盃賽 職球員定今晚赴菲
五月四日首戰對抗以色列

【本報訊】香港參加亞洲青年盃賽青年軍，定於今晚八時，搭乘菲律賓航空公司客機，飛往馬尼拉。

足總對於今次參加亞洲青年盃賽，在準備上，已做足工夫，舉行過十二次嚴格的訓練，今晚出發，今晨仍作最後一次操練，可見香港青年軍，今次參加亞青盃賽，似有不勝無歸之想。

在各選手中，佐治，鄭國根，馬興強，張偉康，袁權益，陳錫祥等，均屬本屆甲組聯賽球將，其他大多數球員，多屬預備組球員，相信除體格不如以色列，韓國，緬甸，日本各隊外，技術上，恐怕較上述各隊有過之而無不及。

依照本屆亞青盃賽新秩序，五月四日香港青年軍，才首次比賽，對去屆冠軍以色列隊，所以，香港青年軍今晚抵馬尼拉後，在廿九至五月五日的六天期間，仍可繼續集訓，增強準備。

茲將今晚啓程名單列后：

領隊必得利，秘書蔡頌賢，教練費春華，球證陸達榮。

球員：宋柏和，羅灶石，勞榮泰，陳萬先，何世雄，秦禮明，鄭潤如，陳祥強，黎偉濤，黎英彬，佐治，鄭國根，馬興強，張偉康，鍾初休，袁權益，陳錫祥，李兆培。

足總已通過邀請 西德安德烈來港
將與英國隊舉行三角對抗

【本報訊】在昨日足總緊急會議中，已通過同意西德安德烈隊，按納其來港訪問條件則為與港代表隊作賽兩場，六四分賬，若與港隊作戰一場，與英錫週三隊作戰一場，條件方面，對香港的一仗仍為六四分賬，但次仗對英國隊，則改為西德隊、英國隊，香港足總，各分純利三分一。

明會後，莫慶首先指出，截至現時止，足總仍未收到英美烟草公司的答覆有關英國隊來港事宜。

秘書賈耀虹說，今晨曾與英美烟草公司之負責人林白聯絡，據林白表示，英國錫週三隊之來港日期，最可能為五月廿六日。但有關代替車利士隊協港之球隊，現尚無下文。但假如西德安德烈隊有意來港，英美烟草公司，亦願意任主辦者。

莫慶說，足總現時應與安德烈隊聯絡，但雜蘇拉則說，英美烟草公司刻正進行如物色另一支英國隊來港，故不宜草率行事。莫慶又說，現時足總正要乘此機會，以增加收入，況且，彼本人擬安排之球賽，香港對安德烈隊，香港對英國隊，條件則為分賬方式。或另一方法，是向安德烈隊表示，他們此次訪港，有機會與英國隊交鋒，覓其反應如何。

夏仙認為應由主辦英國球隊來港之烟草公司作最後決定，始討論西德隊事。但主席以時間無多，必要決定取捨。夏仙又補充，烟草公司方面，亦同意邀請安德烈隊來港，並且在必需時，他們是願意作經濟援助。

莫慶至此，乃正式建議，與安德烈隊的條件，為在港與主隊作兩場比賽，包賬為一千五百鎊，或與港隊作一場球賽，及與英國隊作一場球賽，包賬二千鎊。

陳兆綿則建議，以其個人的觀感，主席之建議，若仲征港將，數目頗鉅。為兩全其美起見，可通知安德烈隊，若與港隊作兩場比賽，為六四分賬，若與主隊作一場球賽，條件亦如上開一樣，但若與英國隊作賽一場，則後者之包賬，則佔純利三分一。結果，梁兆綿此一建議，獲得一致通過。會後由秘書將條件通知安德烈隊。主席則將於今晨走訪英美烟草公司，討論此事。

最後，討論愉園申請季後外邀東浦案，獲得批准。

出席會議者，有主席莫慶，執委：夏仙、梁兆綿、威特、郭寶民、伍賀滄、雜蘇拉等。

一九七二年世運會 決定在慕尼黑舉行

國際奧林匹克委員會，於四月廿六日在羅馬舉行。圖示該會會長布倫達治宣佈一九七二年世運會的舉行地點決定。西德的慕尼黑獲選定為夏季運動會所在地，而日本的札幌則為冬季運動會的地點。（美聯社無綫電傳眞）

埔頭全無大戰氣氛
南華輸兩球
有利愉園晉列亞軍

黃志強進不得。甲組足球聯賽，愉園昨勝南華。圖為南華黃志強（左）盤球直入愉園禁區，愉園黃根旭（右）上前攔阻的鏡頭。

【本報訊】甲組足球聯賽，愉園昨日以二比〇擊敗了南華，雙方預備組的序幕戰，南華則以三比〇反勝。

這場褪色的「南愉」大戰，僅得八千七百〇一人捧場，籌大有點冷落，收入一萬九千四百元。

愉園雖然「四大皆空」，但在賽中仍有機會爭取亞軍，故昨戰亦見努力，他們擊敗了南華，取得寶貴的兩分，目前在積分表上已十九戰十二勝，麗居次位，今後尚有對九巴，警察與流浪三仗。

南華本屆雖然頂帶到底，而奪去了聯賽錦標，但最引以為憾的，就是未能把甲組十一支隊伍都擊敗過，在這十一支甲組隊伍中，包括金禧盃冠軍星島與銀牌賽冠軍流浪在內，俱被少林軍擊敗過，惟一未能取勝的就是愉園一隊。在聯賽首循環或銀牌淘汰賽中，均以一比三敗陣，昨又以〇比二失守，豈眞愉園是南華的剋星？

愉園昨勝那兩球，俱在上半場所入，下半場兩無紀錄。賽事亦只是上半場較為可觀，下半場南華雖佔盡攻勢，但亦是悶然戰而已。

雙方都採短傳地波推進，間中輔以直綫高空長傳急攻，後防採用密集，南華雖勝華，雖然仍有其威脅作用，但他起腳慢，傳射亦欠準，反不及何耀強縱橫的出色。起用代替廖錦明的黃根旭，十分落力，表現不俗。門將盧德權亦救險球不少，他們下半場沒有進賬，是因為取得兩球之後，改採守勢，加以後勁不如對方之故。

南華最近在對弱旅東華一仗時的表現，比這一仗還佳，而且有拼勁。他們在開賽後廿八分鐘起的五分鐘內，連失兩球，而這兩球之失，均是放棄後防所致。第一球之失，後防更是空虛，有如不設防城市，郭錦洪更輕易的被李國強越過切入施射。以南華全隊而論，實未打出水準，黃志強面對黃根旭亦毫無作為，袁權益與陳錫祥兩員亞青盃選手，亦留力於今日出發赴菲作戰而不願拼搏，前鋒祇得何祥友與袁權韜表現較佳。

甲組足球聯賽成績（截至四月廿七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二十	十七	一	二	七四	廿四	卅五
愉園	十九	十二	二	五	四七	卅三	廿六
東方	廿一	十	五	六	四二	卅七	廿五
星島	十八	十一	二	五	五九	廿六	廿四
元朗	廿	九	六	五	卅八	卅二	廿四
警察	十七	十	二	五	四二	廿四	廿二
九巴	十九	八	六	五	卅九	卅二	廿二
東昇	廿	八	五	七	四五	卅三	廿一
流浪	十七	五	三	九	卅四	卅八	十三
東華	廿一	五	三	十三	卅四	五六	十三
傑志	廿二	一	四	十七	廿六	九二	六
光華	廿	一	一	十八	廿二	七六	三

五分鐘內 南華輕易失去兩球

序幕戰南華預備組以三比〇克服愉園預備組之後，主力戰隨即開始。

愉園搶球先攻，數分鐘內，兩度迫獲角球，但無法突破少林軍防綫。

南華揮軍進攻，五分鐘，但見袁權益中場盤上，越過陳鴻平，再過劉添，將及禁區邊緣，立即助射死角，盧德權飛身撲左，把球接住，場內掌聲四起。

十二分，何耀強開出角球，李國強頂交中路，郭滿華衝前欲射，但為李炳松及時攔截。

三分鐘後，愉園再起攻勢，李國強右路斬中，黃文偉淩空迎戰，高出門外。

愉園續攻，廿四分，何耀強遠射死角，劉建中及時臥地，拍球出界，負一角球。

你來我往，迄廿八分，黃文偉帶球切入，炳松遠出迎戰，被黃文偉輕易閃過，退後助守的左翼陳錫祥包抄不及，他斜傳後方，郭滿華衝門過早，碰球不着，球落左輔位，何耀強立即勁射，劉建中不予理會，正在緩步移向左方之際，皮球已猝然入網，一比〇，愉園先開紀錄。

南華鼓起反攻，愉園乘虛而上，卅二分，李國強接黃文偉傳球，越過郭錦洪，單騎涉入，劉建中衝出撲空，被李國強直迫龍門，起腳施射，郭錦洪返師搶救，已來不及，皮球直入空門，二比〇，愉園繼續領先。

南華大舉反撲，卅八分，袁權韜右路推進，扭過黃根旭，再竄過劉添，直放底綫，立即剷出，何祥友接應交左，陳錫祥近門咫尺，一射越楣，失去機會。

繼續鏖戰，迄四十二分，愉園突擊，郭滿華接隊友後場輸送，單刀赴會，劉建中遠出區外迎敵，郭滿華立射空門，但相去甚遠，無功而退。

上半場旋告結束，愉園以兩球佔先。

下場雙方各無所獲

休息續戰一分鐘，袁權益近門施射，盧德權以腳擋出。

南華繼續反攻，五分鐘，梁金耀遠程施射，又為愉園門將從門邊把球踢出。六分鐘，羅國泰飛腳過高，踢到袁權益後腦，登時倒於地上，但幸無大碍。

南華攻勢甚盛，後衛亦不時壓過中場，向愉園展開圍攻，愉園密集抵禦，南華無法得越雷池半步，賽事漸趨沉寂，戰至十九分，但見黃根旭手扶門柱，示意軍醫救治，旋見他腿傷出場，愉園更以十人作戰。南華本可乘機反攻，但卻出人意外，南華攻勢突見轉弱，反見愉園以攻為守，戰事轉而在南華半場進行。直至廿五分，黃根旭柴傷復出，愉園恢復原陣時，才又見南華向愉園反擊。鬥戰至卅分，袁權益橫傳空檔，何祥友得機施射，落荒而去。旋見愉園兩度獲得罰球，但俱被黃文偉遠射出界。卅七分，南華獲得角球，陳錫祥左方開出，何祥友區內搶頭頂，盧德權與黃根旭雙雙倒於網內，可惜皮球越楣少許，使南華無法破蛋。四十二分，南華再獲角球，黃志強斬出，何祥友頂交郭錦洪射斜。

繼續鏖戰，以迄終場，雙方無增紀錄，愉園就憑上半場所入兩球而奠定勝局。雙方佈陣如下：

（南華）劉建中
郭錦洪 羅桂生
梁金耀 李炳松 曾銳洪
陳錫祥 袁權益 黃權韜 何祥友 黃志強

（愉園）盧德權
黃根旭 馬福培
陳鴻平 劉添 錦輝
何耀強 黃文偉 郭滿華 羅國泰 李國強

花墟足球聯賽 警察大勝光華

【本報訊】花墟足球聯賽，昨在南華場展開甲組光華對警察，警察四比〇，獲得勝利。序幕戰，香港青年隊以一比九慘敗於警察預備組腳下。甲組賽，警察勝此一仗，形成十七場比賽得廿三分，仍可爭取聯賽亞軍一席。

警察劉倫炳，足傷不能上陣，以預備組之陳挺楠補缺，鄭泰航，呂振明前仗被逐出場，在未審訊之前，本可上陣，無如警會主腦人，暫不派出場，以蘇錦棠替鄭泰航，謝錦華替呂洪，光華則因劉冰波為國效力，赴菲比賽，李兆璣亦未上陣，廖載添亦未登場，以麥花臣小球能將馮大偉，馮錦輝，陳鑑棠補缺。近代小型球技術，水準頗佳，故演出頗為悅目。

警察雙翼，全用底綫傳中，使到麥拉倫有機會頂人兩球。譚國宿因體力不如，難以抵禦麥拉倫的衝刺，光華失兩球後，調文錦棠替譚國宿打中堅，譚國宿則補文錦棠的右輔位。文錦棠有氣有力，由開球十五分鐘後支持到上半場完未再失球，下半場戰至四十三分鐘前，還未再失，如非羅子才在二關處得球盤弄，而被麥拉倫搶去皮球，則光華可不致多失了。

光華調整陣容，守力較強，危機減少，同時門將李振勳，亦見進步，救了不少險球。

到場觀眾共三百餘人，照向例要蝕大本。據光華廖廷楷稱，自知蝕本生意，已商得警察隊同意，光華捨棄主場權益，故由警察隊作主場。

比賽展開，三分鐘，蘇錦棠開角球，麥拉倫衝上作獅子擺頭，譚國宿無法抵禦，球頂入網中，警察佔先一比〇。

十五分鐘，謝錦華邊綫推進，一腳傳中，麥拉倫衝上飛頂，球入網中，上半場完，警察以二比〇佔先。

下半場，蘇錦棠中，麥拉倫頭頂，球中下柱彈出界外。十四分鐘，謝錦華吊中，麥拉倫衝近門前，離門十碼第一時間抽射，惜射得太正，被李振勳將球撲出。戰至四十三分鐘，警察仍佔得二比〇。四十三分鐘，謝錦華吊中，羅子才將球踏停，盤弄推前，竟為麥拉倫將球搶去，近門力射，球中門下柱彈往右翼位，謝錦華一腳吊中，麥拉倫近門一射入網，警察勝三比〇。

四十四分半鐘，麥拉倫傳球門側，謝錦華衝前一腳射球入網，比賽結束，警察勝光華四比〇。雙方列陣如下：

（光華）余子石
蔡廷德 杜宜明 陳鑑棠
李振勳 譚國宿 馮大偉
羅子材 文錦棠
姚富 馮錦輝

（警察）伍炎勝 謝錦華
劉守政 楊潤華
何新鴻 羅漢傑 麥拉倫
謝國強 馬興強
陳挺楠 蘇錦棠

大馬亞青隊 赴菲過港

【本報訊】參加第八屆亞洲青年盃足球賽的馬來西亞青年足球隊，昨天抵達本港，定今日下午六時，乘機飛往馬尼拉。該隊于昨午二時抵本港，領隊張再興與部份球員並乘便到政府大球場參觀愉園對南華一場足球聯賽。

南華保齡賽 今有三場

【本報訊】南華保齡球賽，今夕有三場，定下午八時開賽。秩序如下：一、保齡之寶對怡和A，二、紅鷹對怡和B，三、鄉村少年對友聯。

馬經

梁錦垣初策萬應錢

晨操摘述

陶樂駿

昨天早課試馬，以次天的居多，首天僅得七匹馬出跳。

梁錦垣的雅緻，試半哩，步法已見靈活，餘勢尚勁，弱馬稍有起色，但對手太強，仍難爭勝。

第三場新馬一哩，陳鎮麟試美麗半哩，從踏姿看，清秀活潑，但氣力甚強，未達爭勝水準；梁錦垣初試萬應錢六化郎，腳法純熟，輕爽活潑，佳態保持，差在質素非高，面臨強中手，暫難出頭，亢其量可謀冷位置。

第四場新馬五化郎，郭棣池試萬壽無疆六化郎，步幅夠大，但步欠靈活，狀態未勇。

第五場李家強試奕人兒半哩，步法力雄，狀態尚佳，但少作積極磨練，此次出賽機會不強。第六場陳浩祥策好年華與邱達禧策好好運同試六化郎。氣力平常，好好運亦無進展。

香港之花趕工夫

次天的馬，大部份在操練中，第一場雁軍源的美麗試六化郎，噓氣如牛，疲態畢現，雖全程力騎，反應不強，在第四班已落下風；綵亦諾夫試蹄半哩，亦感勁力半乎，如從狀態研究，未達勇境。

第二場最佳的馬，當推香港之花、後來、得意，香港之花活潑生姿，陳鎮麟試半哩，在末段加速，反應特強，火氣冒升，其後在草路試閘，起步順利爭先，進展甚速，是爭雄份子。助手試得意半哩，步伐豪爽，氣勢仍強，宜高想勇，如能起步爭先，第二段的勁力比香港之花更強。陳浩祥試優景半哩，繼而試閘，入閘遲疑，步大力雄，餘勢猶佳，未如理想。

心上人勁力充沛

第三場第七班試馬甚多，雙辣由助手試六化郎，稍為催策，即露疲態，衛力不強；林國強的追我來步伐清爽，試六化郎有強勁，最合理想，宜留意動態。

何華試心上人六化郎，勁力增強，氣勢貫注，過終點後仍有餘勁，勇態已露，此次實力較大，宜於少捧。

慈心雄壯氣力強

自由第一步幅不大，高寶馬元氣未復，好好運腳法生硬，均未如理想。

第四場新馬六化郎，為新馬高質份子之爭，譚榮成策慈心與助手策錦添花同試一哩，慈心前三段按緊相譚，氣力雄壯，末段稍為加速，有凌厲衝刺，勇態外露；助手試先偉王子慢六化郎，步伐爽朗，佳態保持。

邱達禧試榮地卡羅六化郎，狀態平常，此次因對手太強，機會仍待。

第六場第四班一哩，鄭棣池試小克郎快六化郎，捨盡直前，氣勢奔騰，餘勢甚盛，勇態畢露，是爭雄份子。

韶樂勝後態仍勇

彭利來初試好得半哩，佳態保持；何兆試步樂一哩，步伐雄壯，氣力增強，漸入佳境。

第七場大部份的狀態未勇，比較以助手的閃電天試六化郎，氣勢尚強，吳子翁的勇猛漸趨活潑。

第八場第三班一哩，王創彪試韶樂六化郎，從容疾馳，步大勁雄，過終點後衝近斜坡，勇態保持。

吳石俊 中醫診所 專科主理

腦 頭暈痛

鼻 耳耳耳耳耳耳耳耳 痛爛響聾塞鳴膿癢

耳 鼻鼻鼻鼻鼻鼻鼻鼻 炎血爛塞涕臭淵紅

喉 喉喉喉喉喉喉喉喉 痛沙爛痰腫瘀核大

癧

本所設備最新科學儀器，診斷正確，認眞，久已馳譽海外，有口皆碑。

新診所：九龍油麻地彌敦道四九一號A四樓（由文明里橫門入，電梯按3字上）時間：上午十時至十二時，下午一時至九時（星期日上午十時至下午一時）例假照常註診。

新

美年達

MIRANDA

最新設計相機

品質優良·價格相宜

automex III

總代理：克馬洋行 電話：239155

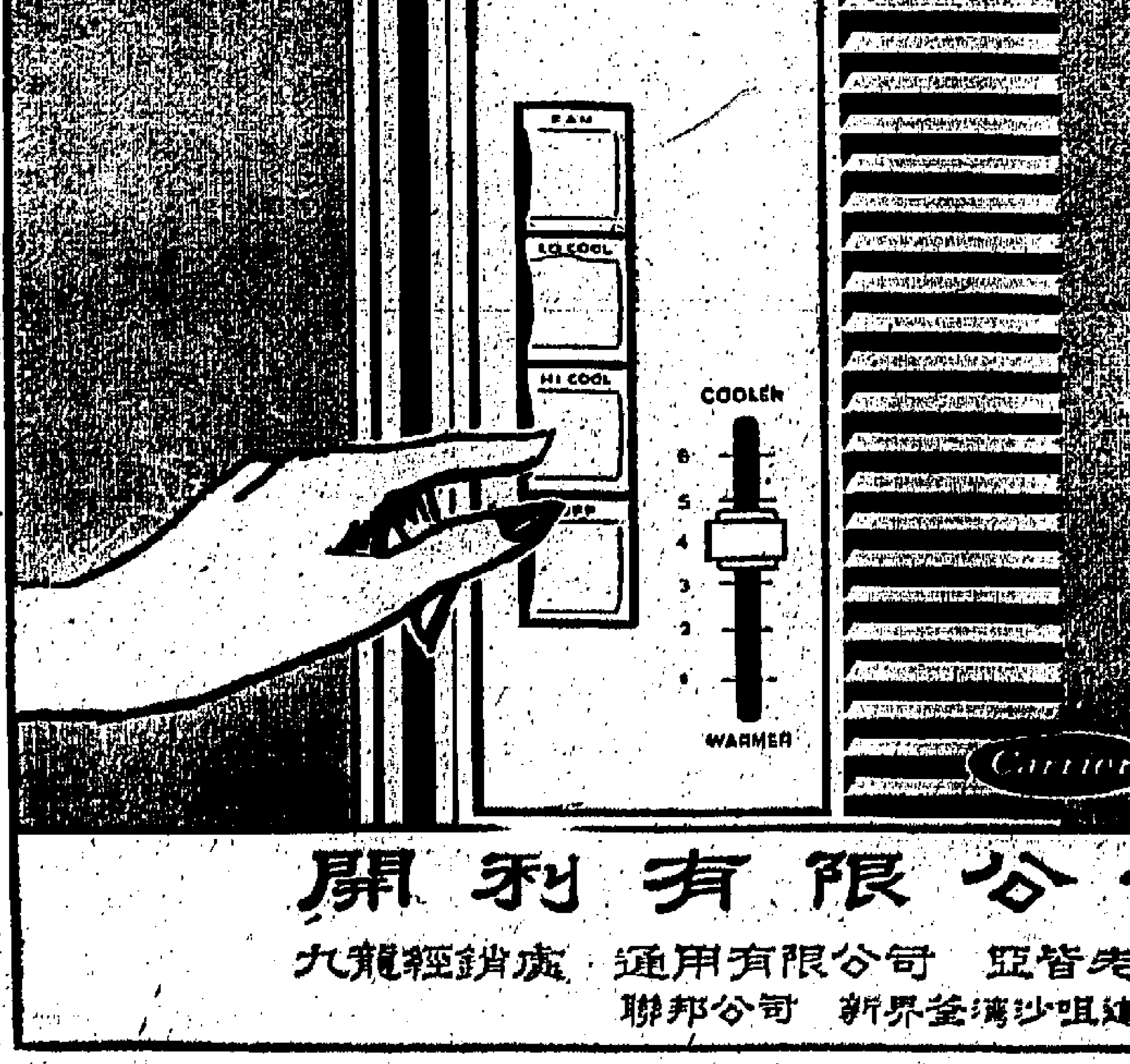
GRUNDIG

根德錄音機 無往而不利

十三年前根德廠以第一批大規模生產之錄音機應市時至今日其品質仍然首屈一指仍然是錄音機設計和技術的先驅仍然是全世界最大的廠家！人們對於高級錄音機之要求至為[illegible]根德錄音機[illegible]盡善盡美符合一切！

JARDINES 總代理：怡和有限公司

請至各大無線電器材商店參觀根德各類出品



舉手之勞…

祇須按動開利牌冷氣機的按鈕立即可驅除室內的悶熱及潮濕空氣四個按鈕式調節器可照各人的需要而調節溫度二速設計無噪聲能迅速調節室內空氣使生活過得更為安適愉快

開利牌冷氣機

Carrier WEATHERMAKERS

開利有限公司 電話：231007

九龍經銷處 通用有限公司 亞皆老街98-B號 電話：851311

聯邦公司 新界荃灣沙咀道236號 電話：888-2286

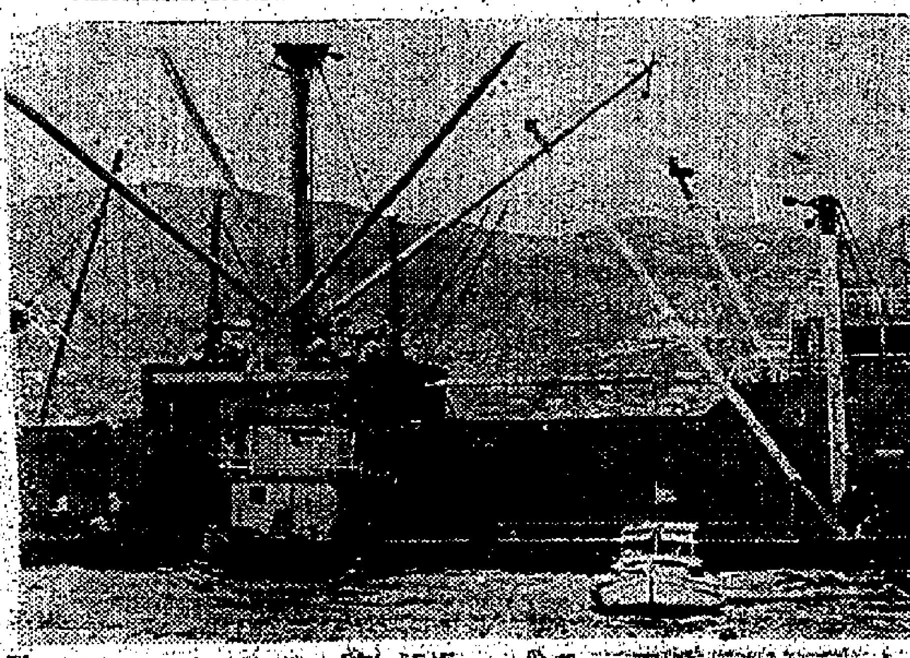
本港鋼鐵工業界創舉 萬噸鋼錠昨包船運到

供自動化設備輾製高拉力鋼 紹榮廠招待新聞界參觀起卸及生產

【本報訊】搭覽加號貨輪從澳洲運到形船鋼錠，正在本港將軍澳一家最現代化鋼鐵廠海旁停泊加緊起卸中，此次包船專運整萬噸原料來港加工事實，不僅為本港鋼鐵工業之創舉，亦為本港各行工業前所未見現象，足以表示本港鋼鐵工業日臻企業化，業務發展神速與信心。

據悉：這一批價值四百多萬元重量一萬噸鋼錠（鋼胚），係本港第一家而有規模的自動化鋼鐵廠：紹榮有限公司鋼鐵廠向澳洲某煉鋼廠訂購，訂明將船包載運港者。裝運此萬噸鋼錠之搭覽加輪TALINGA經於本月廿四晚抵港，隨即被引導至將軍澳紹榮鋼鐵廠海旁停泊起卸，估計五天內完成起卸工作。此首批鋼錠，可供該廠三十五天至四十天加工製造，全部鋼錠係依照該廠指定質地（含碳與化學成份，最適合用以製造高拉力鋼筋者）而提供，該廠將用以製造廿多種不同花式鋼筋供應本地及東南亞用家需要。由於包載、運輸時間迅速，運輸費用較廉，使該廠能以較低價格售貨，另方面，因鋼錠成份劃一與良好，其加工製成各種高拉力與形鋼筋或普通圓鐵之品質與拉力當較優越，而獲用家之信心與歡迎。

紹榮鋼鐵廠總經理龐鼎元氏昨日招待本港新聞界參觀鋼錠及該廠自動化設備製鋼筋情況。對參觀者之詢問，回答甚詳。查紹榮鋼鐵廠設於將軍澳，佔地四十四萬平方呎，投資逾一千餘萬元。龐氏為籌設此重工業曾數次環球考察，經四年籌備，其連續自動操作輾鐵機械設備在一九六四年初冬達到初步完善生產階段，第二期擴充計劃則於去秋完成，目前大型轆床共有十七座，全部馬力三八五〇匹，每小時輾出八萬呎，日產約三百噸。由於生產效率與成本比較傳式大為改進，在節省人力與高質化上面，尤見優點，此項設備不僅為本港首創，亦可追上世界第一流水平。該廠過去曾向歐洲分批辦來鋼錠，今後改以特定規格經常向澳洲訂製專用鋼錠而包船運來，係減低成本，提高品質與保障原料不會缺乏之果敢措施。紹榮大量生產之高拉力鋼筋及普通圓鐵早經送交香港大學及工務局實驗証明達到最佳國際標準，今後除品質精益求精外，對本地及海外用家之服務當能不斷加強。



圖為紹榮鋼鐵廠自澳洲包船運到鋼錠一萬噸的起卸情形

龐鼎元強調 鋼鐵業重要 應提高品質

紹榮鋼鐵廠總經理龐鼎元在新聞界招待會上致詞：今天是敝廠所訂購一萬餘噸新鋼錠，自澳洲包用專船運抵本港，在敝公司將軍澳工場開始起卸的日子。因為這是本港鋼鐵工業的創舉，足以反映本港鋼鐵工業日臻企業化，敝廠特別邀請各位與論界先進前來參觀。正如各位所知，香港工業發展到現階段，已經不再能夠只靠廉價來號召，爭取市場今後最要緊係在於多樣化和高質化。以鋼鐵來說，其含有的化學成份和應用的品質如何，不能用肉眼判定，特別是其含有碳、錳、鉻、矽、磷、硫成分量是否配合得宜，拉力伸延與屈伏點，是否夠高而達到建築最高的效果，符合建築規格上的要求，保證要經工的製造與試驗才能達到理想的。敝公司今天招待各位參觀鋼鐵加熱輾製各種花式圓鐵或高拉力鋼筋的製造過程，主要目的就在希望港人，特別是工程師，建築界對本港鋼鐵提高信心，祗有大家認識香港鋼鐵亦可符合國際標準水平，自然可以就地取材，而節省時間與金錢，另一方面，本港鋼鐵更可擴展出口市場，爭取外匯收入，促進社會的繁榮。

各界人士都知道香港生存要靠工業，而工業出口的機會完全寄托在物美價廉上面。鋼鐵是建築物，工業機器設備的主要原料，可見鋼鐵工業對社會民生建設之重要性。一家完善之鋼鐵廠必須具備許多條件，如一枝鋼胚重達半噸，燒熱至攝氏一千多度，在其離開火爐一分鐘內就得由三十六立方寸輾壓為直徑一吋之圓鐵，對此高速，生產過程，非自動機械無法為功。應用此種來宜原料來加工，在廠內就要經五次運送，以敝廠之日產三百噸言，自動設備，就要輸送一千五百噸之多。敝廠原料入倉，成品出倉經常如此巨推，對外運輸亦甚頻繁，水路需要深水碼頭，陸路要有重型貨車，本廠更有各型起重機車，再加上廠地濶大，實驗設備，所需資金相當龐大，籌備時間特別長，敝廠由籌備至今天，已經六年長久，直至去冬才算粗具規模。過去因為未有理想原料，生產未達水平，現在首次專輪由二千餘浬里輸入專用標準原料，自能加緊生產。

敝廠經過如此長時間籌備，試驗，投下巨資一千餘萬元，主要是覺得這種基本工業正如「十年樹木，百年樹人」，對社會與個人互有利益，但是，香港工業有如建築在沙土上面，既怕出口市場被人束縛或停止，本銷市場又恐貨品所威脅。當然，如處理失當，管理不善，招致失敗，咎由自取，實無足惜，但如因為受到外貨傾銷性競爭使到本港工業有不堪設想之痛苦與遭遇，就值得各界特別警惕。本港一般有資者對此類重工業視為畏途，實緣於此。為免資金外流，為使社會繁榮，吾人深盼政府與各界多多愛護，指導與支持本港工業，特別是新興之鋼鐵工業。

美股市走勢平均指數

【紐約二十六日美聯社電】杜瓊斯美國股份二十六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業	九五〇・八三	九五五・五六	九四三・二〇	九四七・二一	跌三・三四
二十種鐵路股	二六四・〇五	二六五・〇五	二六〇・八四	二六一・六一	跌二・三九
十五種公用事業	一三九・一八	一四〇・三〇	一三八・二四	一三九・一五	跌〇・一二
六十五種股票	三三九・七三	三四一・四四	三三六・六〇	三三八・〇〇	跌一・六九

工商界

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金	三五・〇八美元
一九六五年四月一日	二二・五五美元
信託投資基金	一六・九九美元
一九六五年四月一日	一二・四六美元
信託發展基金	三三・〇六美元
一九六五年四月一日	二〇・五三美元

英鎊榮辱互見 歐金低價企住

K金收市二六四・二五

【本報訊】K金市仍訂加息二角（十三天丁），歐洲金價仍企在五個月來新低價（與前天價同），英鎊價却榮辱互見。美電按五・七七五，通天單按五・七六六二五，加單按五・三五。日元早市一四八・八七五，午市一四九・一二五，現宋一・四七五五，大鈔五・七六六二五，細鈔五・七六一二五——五・七六。期末按一・四五，日元期貨按一四九，期鈔按五・七六（跌）。

K金頭盤二六四・五（開高價），約因倫敦金價報升（二五一司令六便士點二五），匯跌二六四・二五收市（早市），加息二角，上牌現貨交收四百両，一度焉訂平息，易水乙式。午市頭盤二六四・二五，尾盤二六四・二五。歐洲金價三五・一一——三五・一三（前市價同），瑞士金價三五・一二五（升），貝魯特金價三五・三五（跌），曼谷金價乙式三九・三三。吳加滙率，入・九二九，出・九二九。

如炒新聞市，K金價似當偏穩，炒行情市則當偏順，兩相抵消，其走勢無疑却將仍屬牛皮。

倫敦轉眼鎊二・七七八七（漲），紐約轉眼鎊二・七七八七（漲），告老士二・七九二三（縮）。

午市K金買賣脊辨：K金午市尾盤價，乃係按日「每況而愈下」，由廿三日的二六四・五，至廿五日的二六四・六二五，廿六日的二六四・三七五，昨日，則已微挫，在二六四・二五了。

本港金融行情表

民國五十五年四月二十七日

九四五K金	
開市	264.500
收市	264.250
最高	264.500
最低	264.250
期鈔	
開市	5.76
收市	5.76
最高	5.76
最低	5.76
現鈔	
大鈔	5.76625
細鈔	5.76125
日本紙	
開市	149.00
收市	149.00
最高	149.20
最低	149.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.775
最低	5.775

通天單	
最高	5.76625
最低	5.765
雜幣	
加拿大（大）	5.8425
加拿大（細）	5.8325
大坡紙	1.857
細坡紙	1.852
新勞哩（百計）	56.00
叻幣（每元）	.982
人民幣（大）	1.55
人民幣（細）	1.55
正鎊	16.02
雜鎊	12.70
印尼幣（萬計）	紙按價
台幣（千）	138.50
台滙	140.00
安幣	1.00
泰國紙（百）	37.00
西貢紙（千）	37.00
新法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	132.50

因大陸砂糖低價傾銷 太古砂糖考慮減產 台灣砂糖已難在港市發展

【本報訊】據糖商消息：在目前大陸砂糖低價在本港傾銷，以及低價向星洲爭市的影響下，本港及星洲市場大部份為大陸砂糖所奪取，不但台灣砂糖在本港及星洲市場銷路日蹙，即太古砂糖在本港推銷以及輸往星洲都大大的減退，因此太古糖房考慮繼續減少生產，這是最近四年來首次的行動。

糖商指陳：現在大陸砂糖在本港市場推銷，以及運往星洲的，雖然限於粗砂糖及中砂糖兩類，未有輸出幼砂糖，但因其價格特別低，一般砂糖都受其影響，現時台灣砂糖祇有幼砂在本港市場保持一部份銷路，粗粒貨的特砂已難在本港市場發展，不但在本港市場是這樣，星洲商人近月來亦未有向台灣訂購特砂，太古糖房的產品，現在以牛方糖在本港市場一枝獨秀，沒有其他方糖和它競爭，幼砂糖亦可維持銷路，但粗砂糖銷量減少，是受到大陸粗砂糖低價傾銷影響。

昨日砂糖市仍然呆定，台灣特砂每担以廿八元五毫拆出，台灣幼砂每担拆沽廿九元二毫，大陸棉花粗砂每担以廿四元二毫成出二十噸，中粗砂每担以廿一元五毫成出二十噸，古巴幼砂每担以廿七元三毫成出五噸。

股市交投靜 行情普淡跌

【本報訊】昨日股票市場半天交易，交投頗弱，成交總值一百零八萬元，大勢雖好，行情普呈淡跌。茲將各股交投情形表列如下：

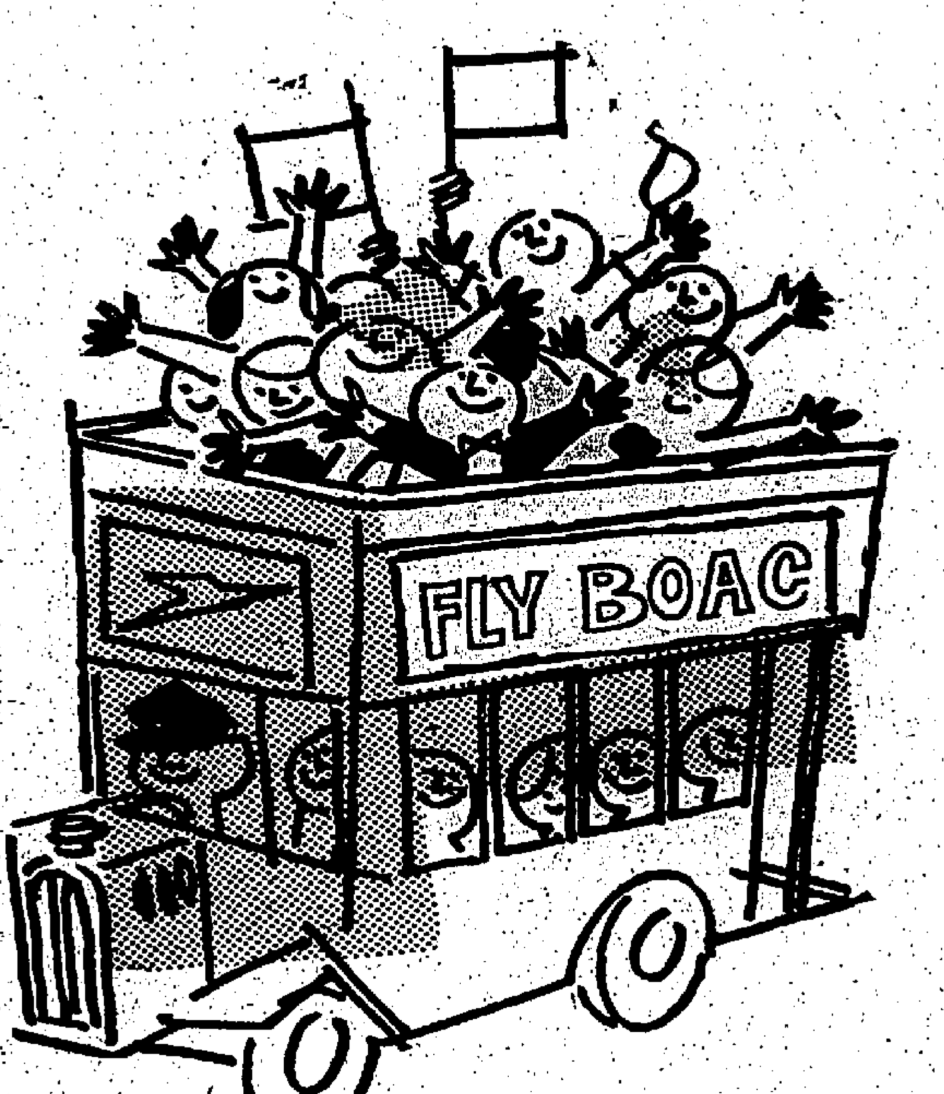
股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五九・〇〇	一五九・〇〇	一五八・〇〇	四〇〇
（英倫登記）	一五四・〇〇	一五五・〇〇	一五四・〇〇	七〇〇
九龍電燈（除息）	一八・二〇	一八・二〇	一八・二〇	三、〇〇〇
電話	二四・五〇	二四・五〇	二四・五〇	一二五
香港電燈（除各項）	二三・二〇	二三・三〇	二三・二〇	一、六〇〇
（股權）	七・七〇	七・七〇	七・七〇	八七
置地	五二・五〇	五二・五〇	五二・五〇	四、〇八六
牛奶	三五・〇〇	三五・〇〇	三五・〇〇	一、八〇〇
怡和	一二・三〇	一二・三〇	一二・二〇	一、〇〇〇
城市酒店	六・三〇	六・三〇	六・三〇	九、〇〇〇
九龍倉（除各項）	二〇・九〇	二〇・九〇	二〇・九〇	六〇〇
太古船塢	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇	三〇〇
電車	一三・八〇	一四・〇〇	一三・八〇	二、八七五
屈臣氏	四二・〇〇	四二・〇〇	四二・〇〇	一六
遠東	一三・四〇	一三・四〇	一三・四〇	三、〇〇〇
會德豐	一二・七〇	一二・七〇	一二・七〇	四、五〇〇
和記	一〇・七〇	一〇・七〇	一〇・六〇	二、〇〇〇
信託	二・〇二五	二・一〇	二・〇二五	一、五〇〇
鋼業	五・〇五	五・〇五	五・〇五	三、〇〇〇
九巴	三二・〇〇	三二・〇〇	三一・七五	三、三八一
油麻地小輪	四四・七五	四四・七五	四四・七五	八〇〇
天星小輪（除息）	二九・五〇	三〇・〇〇	二九・五〇	二、二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股暢成市軟 紐約鐵路報昇

【紐約廿六日美聯社電】星期二日股市收盤時報跌，交投頗暢。通用汽車股，標準石油股，杜邦化學股，紐約鐵路股升一・二元之間，波音飛機股升三、四元之間。「杜鐵斯」卅種工業平均指數跌三點三四成九四七點二一。「標準及波亞士」五百種股跌點零九成九一點九九。成交股票一千四百三十九種，其中六百四十六種下跌，五百三十八種上升，二百五十五種不變。成交總數七百五十四萬（星期一日得七百廿八萬），較前市稍增，交投頗暢。美國標準股最暢成跌一元八角七仙半，成二十元五角，成交十二萬一千四百元。青尼高股跌二元二角半，安拿干達銅股跌二元五角，癸爾佳拿明股跌一元二角半，通用汽車股跌一元二角半，新澤西標準石油股跌一元八角七仙半，杜邦化學股跌一元五角。波音飛機股升三元六角二仙半，杜格飛機股升一元三角七仙半，仙力士彩色電視股升一元，東方航空股升一元八角七仙半。

往美國最廉機票是



英航經濟遊覽票前往倫敦可省HK$1,844!

英國海外航空公司現已能使赴倫敦旅客抵埠比前更早旅費空前低廉閣下祇須以港幣四千四百八十元購經濟遊覽來回票（普通機票須HK$6,324）即可在英京盤桓十九至四十五天倫敦的繁榮目前已達最高峯所以此刻正是前往遊覽的最佳時期請即與各大旅行社接洽

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）

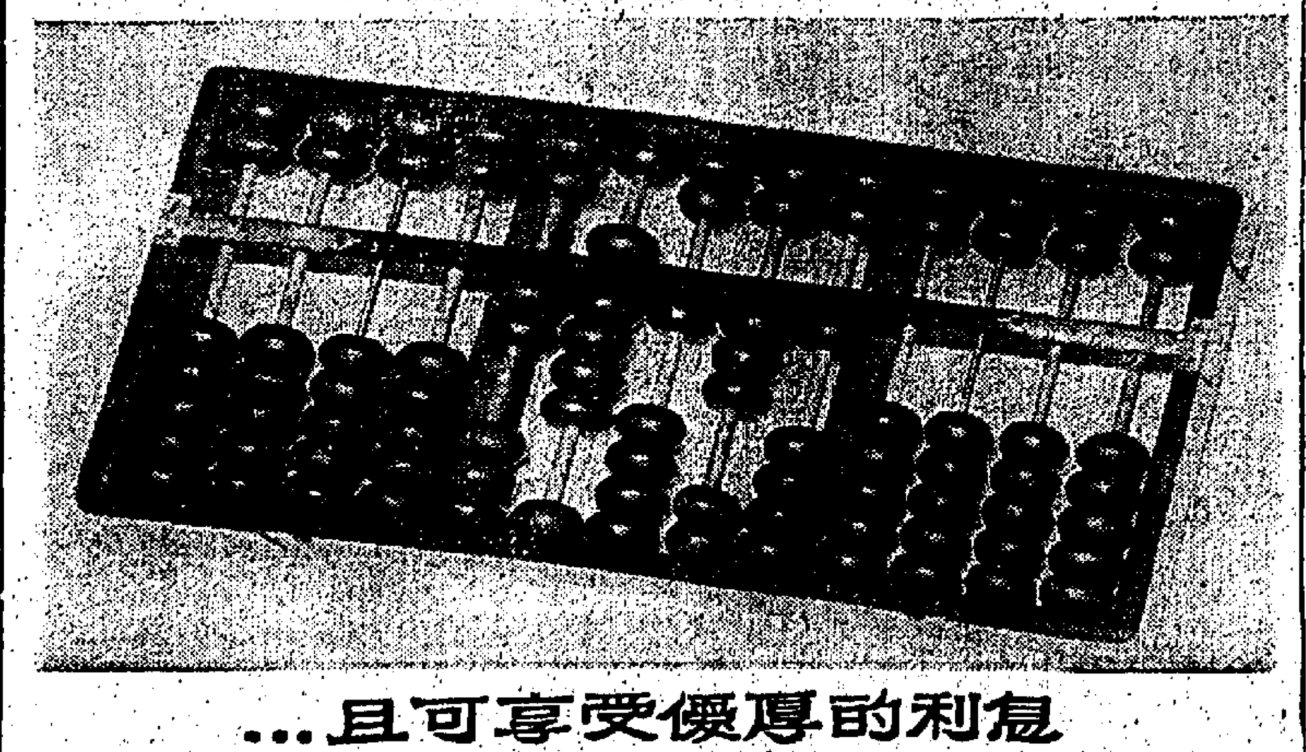
去界各地

BOAC

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA & QANTAS

閣下的儲蓄存款
既可獲得銀行的安全保障



...且可享受優厚的利息

閣下投資後有甚麼期望？當然是安全穩健而且有利可圖如果閣下想達到上述目的請將款項存入美國銀行將款項存入美國銀行既獲得最高的安全保障且可享受週息三厘的優厚利息閣下如急需款項時可以隨時提取應用不需款用時可以繼續賺取利息但上加息根據每日的存款餘額計算因此請將餘款存入美國銀行

美國銀行
（美國註冊有限公司）
香港分行：華人行酒店　電話：236181（10線）
九龍分行：彌敦道578-580號　電話：854021（3線）
西區分行：香港德輔道西73—79號　電話：445123—7

留日實習專門
莫中醫平
痔瘻
肉血脫肛
老鼠偷糞
廿元包醫
不愈還洋

原日廣州
石橋牌醫館
精醫（男女一切雜症）
久咳哮喘　紅尿白尿
氣喘氣促　遺尿刺痛
虧弱不強　肚脹脚腫
夢多遺滑　心跳失眠
胃痛胃脹　腦暈耳鳴
（專科手尾）

Tiger LAGER BEER

飲請時時
虎牌
金牌啤酒
總經銷：屈臣氏有限公司

本港新聞

破獲屈蛇組織
石鼓洲截獲一蛇船
四男子各判獄六月

【本報訊】警方反偷渡組人員日前在石鼓洲截獲蛇船一艘，除拘獲人蛇廿名外，並當場捕獲「蛇頭」兩名，在追尋下，警方更拘捕了兩名主持「屈蛇」組織的人物。他們昨一併被解上中央裁判署，控以協助非法移民進境罪名，結果，史密頓法官判處他們各入獄六個月。

被告等是：（一）彭順，卅五歲；（二）李志超，廿三歲；（三）楊國，卅二歲；（四）梁偉堅，廿七歲。他們同被控于本月廿五日，在本港石鼓洲海面，非法協助及教唆廿名非法移民進入本港，各被告均認罪。

主控透露案情時指出：事發當日下午三時廿分，警方反偷渡組人員乘水警輪往石鼓洲海面，結果截停了一艘機帆，在船上發現了廿名非法移民，當時，首、次兩被告在船上當水手，他們承認是由第三被告以六百元的薪酬僱請將該等非法移民由澳門運來本港。在調查下，警方獲悉該等「人蛇」是于本月廿四日由澳門啓程來港，事成後，他們每人須交五百二十元至六百五十元給第二被告，作爲酬勞。同日，警方人員由首、次兩被告領帶下，前往將第三、四兩被告拘捕，他們原是約定在油麻地日升茶樓會面及交款的。第四被告在看到警方人員時，曾擬逃遁，但終爲警方人員拘捕，此後，警方將各被告一併帶返警署，在警署中，第四被告復企圖將一些字條擲去，結果爲一警署中人發現，將其拾起，發覺原是一些「人蛇」的姓名，及其在港親友的姓名地址。經過警誡手續後，警方乃將各被告一併控以上述罪名。

三院總理巡視中學

孫秉樞廖烈武
致詞訓勉學生

【本報訊】東華三院丙午年全體總理，前日下午三時，聯同巡視九龍牛津道第一中學，該校校長謝振有暨教職員等，在門前迎迓。在該校禮堂，先參觀學生作業、論文、美術之優良作品與及音樂價獨之各項獎品，然後巡視各班在上課之學生，對授課之情形，非常滿意。在禮堂舉行簡單儀式，由校長介紹主席孫秉樞，首總理廖烈武，總理梁榮昌、梁錦卸，總理羅其館、鄭炳英、黎時煥、蔡植良、何榮高、周滿、姚剛、趙世曾、馬有爵、林秉寬、陳洪志、冼惠棠、陳其良、周才欣、張桶昌、梁振邦等；並由主席孫秉樞，首總理廖烈武分別致詞，語重心長，對各教職員及學生，獎勉有加，會後，有中英文詩朗誦演，鋼樂隊演奏，至五時始畢。

主席孫秉樞致詞稱：我們回顧東華三院興學育才，已有八十六年，由一九五四年起，三院各小學先後陸續改建新型校舍共五間，每年小學畢業生達數百人。東華三院第一中學之倡建，始於一九五九年，經三院董事局總理同寅四年之間，奔走籌劃及社會熱心人士之鼎力支持，得於一九六一年一月廿六日奠基，至一九六三年三月二十二日，落成開課。

本院籌辦中學，經一九五九、六〇、六一、六二年歷屆總理之奔走努力，興建築及設備計二百餘萬元，政府津貼半數，餘半數乃由總理籌募，卒能在現在之牛津道建成一座四萬二千餘公尺之地段完成建設，爲三院豎立一個基石碑。學費方面：除酌收堂費之外，祇定每年學費二百元，故學費比諸公立學校爲廉，仍無力負担者，董事局爲此特設立「濟貧子弟獎學金」，並由庚子年（一九六〇年）起，總理捐助五年免費學額二十名，以後每屆均照此辦法，此舉乃係總理全得照顧貧苦學生着想。本校並非牟利之學校，今日各位在此能享受寬敞之課室，幽靜之環境，與優良之師資，諄諄善誘，又復組織派宜之學業，求學日有進益，社會人士之對待各位，已算盡心盡力，希望各位飲水思源，不可忘記社會人士對各位作育的苦心。

首總理廖烈武致詞稱：各位同學：剛才孫主席對本校籌辦經過，已有詳細的敘述，正如孫主席所說：「飲水思源」，各位能夠更清楚的認識東華優良傳統的服務精神，應該努力學業，以答謝社會熱心人士對各位的栽培，爲母校爭取光榮的校譽，更希望各位發揮慈善精神，正如社會熱心人士對待各位一樣，以己身所受，施於別人。多年以來，各位教師及本校同學，在本院各項籌款工作中，曾盡過不少力量，可以說這是「東華精神」的號召。本年度的建設工作，除了興織紡完成大口環及黃大仙兩間護養院之外，還要籌建香港天后廟道第二中學，九龍碧街第三小學及一個青年中心。因此，決定在六月三日舉行慈善遊藝大會，爲上述建設籌募經款，希望各位同學在校長及各位教師領導之下，更加努力，使雜款收入，成績美滿，院校建設，早日完成，是所厚望。並祝各位學業進步。

東華三院總理巡視第一中學課室

人事登記流動隊
在元朗辦理登記

【本報訊】人事登記處處長羅蘭士宣佈：該處定於後日起至下月三日止，爲期三天，派遣流動登記隊，到元朗辦理兒童登記事宜。

羅氏稱：該區居民應盡量利用該流動登記隊到該區工作之方便，簽辦理及領取身份證乃市民之責任。凡年齡在六歲至十七歲間之兒童，必須由其父母或負責其登記之監護人，前往登記。年齡已屆十七歲之人士而持有兒童身份證及有證據証明在本港居住者，亦應前往登記，以便領取成人身份證，凡有證據證明其在港居留者，須前往人事登記處各分處辦理登記。

該流動登記隊將於後日由上午十時至正午十二時，及下月二日、三日由上午十時至下午四時，在元朗商會小學校址內辦公。

登記後之居民可於六月一日由上午十時至下午四時止，在元朗商會小學校址內領取身份証。

皇冠廁紙問答比賽
八期獲獎名單揭曉

【本報訊】英國皇冠廁紙問答比賽，於本年三月份及四月份內之每一星期舉辦一次，至今已進入第八週，亦即最後一週，本期之獲獎人名單如下：第一名莫育芬，獲現金獎五百元；第二名錢乙利，獲現金獎二百五十元；第三名馬金穎，獲現金獎一百五十元。下列之四十四位各獲入圍獎二十五元：李惠瓊、PARSHOTAMD、I. KAN、唐金、E. Y. N. S. L. WONG、L. S. ON、謝佩芳、賴元芳、林至德、周志生、廸勵、設、SMITHA、鍾美蓮、趙添、衛廣、朱建成、劉敏、伍捷恩、溫耀文、陳文、F. BAPTISTA、W. D. CM、林兆麟、陳金榮、馮仲波、何柱津、鄭魏安、L. RAMCHAND、Y. L. CHAN、李桂、P. LAKSHMAN、K. HON、M. K. O、周瓊、Z. GUTIERREZ、K. L. SZE、J. T. LEE、何富光、H. M. LEE、S. WONG、馮玉貞、陳麗娟、陳瑞娟。以上各位得獎人，將收到和記洋行之個別通知信，憑該通知信及本人身份証即可親至中環於仁大廈十二樓和記洋行辦房領獎。

春季賽車技術比賽
李漢華獲全場冠軍

【本報訊】本月廿四日在尖沙咀梳士巴利道舉行的賽車技術比賽，結果由賽車名手合衆汽車有限公司修理部主任李漢華駕駛本田牌S六〇〇型，奪得冠軍，此次比賽，全日分上下午共賽七次，居於次席者由旋建寧駕柯士甸駱利之神，女子最佳者爲BARBARA SCHOFIELD夫人。

比賽結果如後：全場冠軍李漢華，駕本田牌S六〇〇型，犯規二七四分；一級首名P. A. SHORT，駕谷巴牌，犯規二九七分；二級首名陳匡禮，駕雕利士谷巴牌，犯規三〇六分；三級首名TONG MITCHELL，駕當臨門牌，犯規三四四分；六級首名旋建寧，駕福利之神牌，犯規二八八分；七級首名JOHN MAC DONALD，駕波士牌，犯規二九八分。

又本田牌跑車在本港之總代理爲大昌貿易行有限公司屬下之合衆汽車有限公司，該公司在禮頓道九號，電話七七七五二一及七六一六三二。

雀牌工會
新職員選出

【本報訊】港九雀牌製造業職工總會，下屆職員選出，定下月廿日就職。職員名單如下：主席梁然，副主席國樑，會務駱游、龍校，財務周慶棣、黃宏昌，福利陸炯棫、何倫登，組織余爽，交際徐玉峯，教育高琰甚，委員陳堯、邱佑光，調查伍錫，宣傳蔣璽、黃栢智、劉漢、袁蘇生，康樂楊垣、侯禎，核數員何友祥。

麥道軻欣賞
蕭步霞作品

【本報訊】本港十三歲小女畫家蕭步霞，日前參加麗精畫院師生畫展，有精心作品多幀，計有人物、山水、花草等。華民政務司麥道軻，應該畫展之副主持剪綵，在欣賞該畫展時，尤對蕭步霞之作品更爲細心欣賞。麥道軻氏認爲她這麼年青，而有此成就，前途無可限量。

鍾國亮在香江書院
講述留加學生情形

【本報訊】香江書院附中小學幼稚園與及仁伯英文中學，近遷往大埔道二三二—二三四號，全座樓高十二層。昨該院學術講座，在十一樓音樂室舉行，特約剛由加拿大回港渡假之皇后大學教授、加拿大細菌學博士鍾國亮主講，題爲「中國學生在加拿大」。

鍾博士希望大家能夠做一個中國有用的新青年，應有中文良好基礎，然後學習英文，去接受最高深的教育，改善社會風氣，造福人羣，爲國爭光。其次，講述中國留學生在加拿大的情形，及說明加拿大大學的制度，學費、設備，並報導加埠地大物博，氣候寒冷，秋季較好，風土人情，優美純樸，治安良好，生活安定，民衆有禮貌，有公德心，爲真正良好的公民。大學生大部分在暑期去工作來賺錢維持學雜費用。最後由吳教務長蔡頤致謝詞後散會。

中華傳道會

特設錦田迦南小憩
免費招待聖工人員

【本報訊】中華傳道會爲紀念各教會國體在市區聖工人員，終日忙碌，生活緊張，假日得安靜幽美郊外歇憩處所，以調養身體和靈性起見，特于九龍新界錦田錦上路迦南新圍設置「迦南小憩」，免費招待港澳聖工人員。該處環境幽靜，設備完美，花木魚池，亭院園林，景色宜人，心靈舒暢，爲一適合遊息之別墅，內闢精緻客房一大間作爲「迦南小憩」之用。該會訂製「迦南小憩」申請表一種，備函索取，或親來九龍太子道三零五號二樓B座（港台澳教區辦事處）填表申請登記，俟獲通知後，始可入住。

菲航下月採用
新型噴射客機

【本報訊】菲航宣佈由下月二日起，採用最新式一一一一型噴射客機飛行香港、馬尼剌航綫。該型客機自英國飛機公司創製成功後，一九六五年四月起，已爲歐美十四家航空公司所採用，爲世界公認之最佳短程噴射客機。該型客機配備有勞斯萊斯噴氣引擎，性能極佳，其速度、舒適及可靠性，與巨型噴射客機相同。菲航爲便利旅客，今夏開始，除各航綫均增加班次外，港岷航綫則日日均有班機。每逢星期一、二，兩天，由一一一一型噴射客機當日來回岷港間，其離港時間：星期一爲晚上九時十五分，星期二爲下午二時正。至於其他各日，則仍由DC—八巨型噴射客機飛行，由港起飛赴岷時間如下：逢星期三、五、六，下午二時正，逢星期四下午八時十五分，逢星期日則爲下午三時十五分。

國際無線電學校
擴遷英皇道新校

【本報訊】香港國際無線電學校創辦十數載，歷屆電報、科學畢業生，多服務於各海船、巨輪，而工程科畢業生，服務於本港公私營電業機構者亦衆。據稱：該校近已物色得英皇道八十七號（近成報大廈）三樓新校舍，並設置寬敞之各班課室，使實習室、電訊室及各班課室，均臻完善，該校更鑑於一部份各級學生兩行及工廠職工，受時間限制，未克參加閱讀，擬在最短期內，增設實習班（下午四時至六時上課），及夜班（下午九時半至十時五十分上課）。

修頓球場 限期所租地場 最後兩天 七點半 九點半 世界高空特技團 更新節目

倫敦 國都 今天最後 林翠 張揚 夷光 傑作主演 導演 易文 好戲不厭 百看不厭 人人都讚 空谷蘭 一致推薦 出品 國泰

請注意：尚有戲院廣告刊登第十頁及第十二頁

樂聲 新聲 國華 榮獲本屆三項金像 今天 本屆影帝 李瑪榮 主演 SHIP OF FOOLS 一船傻瓜 一是人怪人 怪事奇 奇事 百怪圖 兩點半 五點 七點半 九點正

太平 聯興 北河 城多利 油麻地 旺華 全線冷氣開放 即日六院仍映 金城 龍華 下期 全港一致好評 白頭情侶 丁紅 朱江 王偉 雲嫦 藍天 主演 觀衆睇過 大讚好戲 男女齊睇 更有意思 導演 黃卓漢

香港 新新 世界 八院續映 監製 鄭海 導演 馮志剛 下集大結局

「女賊金絲貓」主角 方達 珍 主演 羅查華汀 活色生香 瑰麗七彩 EASTMANCOLOR CIRCLE OF LOVE

四院時間 京華 樂都 黃金 中央 金菩薩 THE GOLDEN BUDDHA 昨天報滿 林翠 范麗 張冲 羅維 主演 極之誘惑 破之神秘 導演 羅維 監製 邵逸夫 SHAW SCOPE

大觀 今天首輪續映 百步迷踪掌

永華 空氣調節

金星 今天公餘場獻映 偷渡血淚記

國寶 今天獻映 飛燕金鎗 主演 侯活基路

荔園 動物園 小西湖 錦秋殿 錦秋園 七彩寶蓮燈 魔穴神娃 未老情天

東方 國賓 百樂門 麗斯 新舞台 成吉斯汗 玉女相思 僑頭堡爭奪戰 通天大盜 迷踪拳 神槍手

新華 麗聲 皇后 皇都 六千萬元巨製 今天獻映 每天三場 西域風雲

利舞臺 樂宮 躍進第七週 最影最佳片 最佳導演 仙樂飄飄處處聞 THE SOUND OF MUSIC

欲罷不能 今天展映一天 沙利雲德絲 A PATCH OF BLUE 明天獻映 猛虎谷恩仇錄

大華 麗都 今天兩院獻映 三船敏郎 大刀英雄傳 RISE AGAINST THE SWORD

東城 快樂 荷李活 娛樂 第二週 保羅紐曼 莎莉溫德絲 "The Moving Target" 神探掃蕩戰

最後四場 康尼威特 奪命追踪 THE NAKED PREY

樂聲 新聲 國華 哥比賈榮獲本屆三項金像獎 李瑪榮 一船傻瓜 百怪圖

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

匡廬歸宗寺

廬山三面臨水，西面接陸，萬壑千巖，梵宇林立，舊有歸宗寺，僧堂祀張王，爲禪院之罕有。

關[illegible]

五台、峨嵋、嵩山、青城、峨嵋、羅浮、廬山等俱爲我國名山，而廬山風景幽美，尤爲遊覽勝地，名馳中外。廬山居江西省九江縣之南，據傳有匡俗者，結廬於此，故名匡山，又稱匡廬。三面臨水，西面接陸，高凡千巖，烟雲環擁，所謂「不見廬山眞面目」者是也。有白鹿洞、溫泉、王淵諸勝，梵宇林立，著有歸宗寺，僧堂祀張王，爲禪院之罕有。相傳其寺，昔年有一偉丈夫至，美鬚修眉，聲如洪鐘，自號爲稍，謂寺僧曰：「販米來此，偶感恙不適，疾不可以歸，欲借一席地庇晷，天凉即去。」僧拒之曰：「僧俗不便雜處，况本寺亦無閒所，檀林不比民居，空山荒寂，客亦不能宿此也。」偉丈夫曰：「我困居不求安，溷佛塌之側，得數尺之地，可閱華嚴經，斯可以矣。寺宇之敞，豈不能容一席耶？」僧瞻悉，不得拒，以白主僧，主僧異之，遂許焉。偉丈夫於此，清晨過蹐僧，日誦華嚴經一卷，歲夏稍過，即辭去。與行隨主僧曰：「吾居此，知歸宗寺無餘糧，他日如有不繼，幸使化緣僧來，將有以報命，吾家居廣德之西門外，姓張，家尚有餘穀者也。」未幾歲，寺糧果不足，如其言訪之，遣僧至西門外，覓小康家張姓者，了不可得，因即光孝寺主僧，主僧曰：「豈非張王乎？可引至其祠，視祠中偶像，是否向所見之偉丈夫耶？」歸宗寺僧觀之曰：「異哉，果然也。」而夜夢張王，言鄂人將有流行疫病，其疾在目，特來授以治眼方，大師宜留此以藥施人，勿取其值，自有好報。」既而鄂將病於目，廣德人索知張王神驗，日歸於張王祠下。張王復夢於寺僧曰：「光孝寺有廬山客僧，施藥甚神效，何必晉爲，亟往求之可也。」事傳，病目者覓趨焉，僧所施目藥，一掃即愈，不收分文，病愈者，爭願奉施，得錢數百萬，以歸廬山，無患糧之不足，歸宗寺僧衆，咸德之，因知張王木像，供奉於僧堂以祀之。又傳歸宗寺有一僧，口斜不正，嘗謂乃不甚清楚，但自言當未削髮時，乃在張王祠任事，打掃香燈等，張王神像前，置有華嚴經，日必易一卷，一日，過市，適沽得狗肉，不能忍饞，烹而食之，歸易華嚴經，即罔不自知，如失知覺，既犯張王所禁，不勝愧惧，見張王神像，以手指其口，口隨之而傾仰，不復正之，後無以自活，乃入歸宗寺，幺爲僧，仍奉侍張王神前事，亦不敢其口，以示其過云云。廬山瀑布，自古引爲奇觀，張九齡有「湖口望廬山瀑布水」詩，曰：「萬丈紅泉落，迢迢半紫氛，奔流下雜樹，灑落出重雲；日照虹霓似，天清風雨聞，靈山多秀色，空水共氤氳。」亦丈之景，如在天半，迢迢而望之，自有無限妙境。唐賢歸纖，多於絡南山，然昔人亦有隱居廬山者，如劉長卿「送鄭十二歸廬山」詩云：「潯陽數畝宅，歸臥掩柴關，谷口人何在？門前秋草閑；忘機賣藥罷，不語杖藜還，春笋成寒竹，空齋向暮山，水流過舍下，雲去到人間，桂樹花應發，因行寄一攀。」

市聲

絕情

雨萍

二

門是虛掩的，一推就開了。

「啊！這樣黑，你也不開燈？」是碧漪的聲音，溫柔得像四月的微風。

他順手扭開檯燈，走過去，把床上的被褥推開了些，挪出地方來讓她坐。

「弟弟妹妹呢？」他隨口問。

「都睡了。」

「哦！」祇說了一聲，他又默然不語。

「這一整天到那裡去了？」

「播蕩。」

「我說不用了，何必這樣麻煩呢？」他追出去，碧漪已經轉過梯角，聽不到他的說話了。

他轉回屋子裡面，木然地坐着，眼光忽然落在灰黃的墻壁上，那上面有一塊殷紅的顏色，紅得就像媽媽臨終前吐出來的鮮血。

他記起，媽媽常常改卷改到深夜，有一次，太疲倦了，伏在桌上打瞌睡，一不留神，碰翻了墨水瓶，後來雖然洗刷了幾次，卻還是洗不掉那一片刺眼的殷紅。

那時候媽媽已經病得很重了，但是她隱瞞着，不讓他知道，到知道時，媽媽的兩邊肺葉早已爛掉了一半。他常常又自疚、又難過地說：「她爲什麼不早些告訴我呢？爲什麼我竟會不留意到呢？」

她[illegible]着他的臉，淌佈紅絲的眼睛，黯然地垂下頭來。

「吃過晚飯了嗎？」

他搖搖頭。

「我替你弄吧！」

「不用了，謝謝妳。我不餓。」

「不餓也要吃，你就不在自己，也得爲伯母想想，要是她知道你現在的情形，她會多麼傷心？」

「人死了就完了，那裡還有知覺！」

「就算她沒有，那就看在我面上，多少吃一點吧！」說着，她就站起身，往樓下走。

「碧漪，妳去那裡？」

「我去拿點菜來，我知道你這裡一定沒有。」她回過頭來說。

其實，早些知道也沒有用，他們那來的錢醫病？媽媽白天在私立學校教書，賺來那一分可恥的待遇，還不夠他們的生活開支。夜裡替被目爲天之驕子的官校教師改卷，那一點報酬也不過僅足以維持他的教育費，總之，窮人是病不得的！

媽媽老是勉強笑着說：「不要緊，我那裡就會死呢？我還要看着你領畢業証書的。」

可是，她掙着，掙着，終於在他中學畢業的前半年死了。○

半靜寂地帶

冉尼

天星小輪，政府終於批准頭等加價半毫，由下星期一開始實行了。可知所謂與論，所謂民意，價值不會高過半毫錢！

×

政府規定天星小輪的利潤，爲百分之十至十三。如超額時，將保留作爲減低將來收費之用。

×

反對加價既不成，那麼，我們希望天星小輪每年盈利，數以億計好了。

×

反對小輪加價者，認爲船費增加，將會引起一連串的加價，但政府發言人，聲稱「沒有確鑿正確的証據」。

×

交通事務處長在解釋加價問題記者招待會時稱：「已着手研究九龍巴士公司提出將四個分段以上的路程加價一角的問題。」

×

週末開彩的尾場巨獎小搖彩馬票，港九各馬會售票處，一律延長發售時間，由上午八時至晚上九時。將來大馬票在開彩週內，全不休息，亦可能同樣加開夜市。

×

加開夜工，製造窮鬼，師行快的，何必擠？

偵探小說

冤沉十六年

姬莉絲汀 原著 南玎 譯作

畢德倡和徐樹德在小船上渡過淺流到達彼岸了。他們踏上一個小碼頭，走向一條崎嶇的小徑，經過疏林，就是頗爲平坦的巖石。畢德倡指着前面說：「這就是從前『花圃』的入口處了，現在，還可看到多少痕跡的。」

轉了一個小彎，又是矮林，前面是一度圍牆。畢德倡前行，把木門推開，兩人便走進去。

徐樹德向四圍打量一下，畢德倡說：「環境實在不差！不過，許多庭園點綴，現在已蕩然無存了。」

「這兒就是命案發生的地點嗎？」

「是的！」畢德倡用手指示着說：「當顧雅士是在這個地替葛莉莎繪像時，這兒放著張長椅，面前放着畫架和畫具。他寫畫時，喜歡坐在那邊看看，長椅作爲畫模的，因爲他寫畫時，喜歡坐在那邊看看，又坐在這邊看看，跑到那邊看看，然後，他的畫筆，又在畫布跳動了。」

「這是很奇怪的習慣！」徐樹德說。

「所以，」畢德倡說：「當他被發現死去時，他的姿勢，也像平時臥在椅子上觀看畫面一般。」

徐樹德故意問他一個自己已經知道的問題：「誰發現他倒臥在那兒的？」

「唔，」畢德倡若作思索然後說：「一是他的太太史露蓮。時間是在午餐之後。最後見到顧雅士還活着的，恐怕是我和葛莉莎了。」

他們邊行邊說，而徐樹德却很留心觀察畢德倡所說的地形。

現在，到了一間粉刷得很新的古老大建築物面前，在這所房子的外邊，有一列很整齊的小木屋，那是供給夏天泳客使用的。

畢德倡說：「這就是顧雅士的房子了，我不以爲對你會有甚麼値得參考的，因爲裏面的間格，一切都全改變了。」

畢德倡不管徐樹德在興趣地觀察那座房子，他拉着徐樹德的臂膀說：「我們從這邊去吧！」

穿過小樹林，小徑並不好走，但，很快就轉到來時的小碼頭了。

他們同樣坐上小船，同樣循步返回畢德倡家裏。

畢德倡與徐地說：「徐先生，我最近還買了顧雅士寫的一幅油彩人像，那是不容易找到的作品，你願意欣賞欣賞嗎？」

「很好！很好！」徐樹德立即回答。

畢德倡帶領他走到另一個很大的房間去，他說：「這就是我從前安放草木藥物研究品的地方了，現在，已是空置了。」

他從一個大木櫃裡，拎出一幅嵌在雕花金框裡的大油畫來。○

迷離

上湯文武著

六：新花園發現奇蹟

到了逸園，卓山，石天像發現什麼似的，緊張的說：「卓山，你瞧！」

卓山依着石天所指，翹足一看，是遙遠的廂座裡面，有幾名男女坐在那兒擲神注視狗快來着出賽犬麥，其中有一名女郎是穿着紅色外套，神態有點像那謎樣的女郎，卓山見了，血液賁張，呼吸緊促，一陣不尋的便擠進人叢中，卓山這時的心情非常緊張，高興，也非常惆悵，失望。

他的心情極度矛盾。高興的是：那謎樣的女郎，並非失蹤，惆悵的却是：她在這兒有了男友。想到這，心情有點酸溜溜，好像攀獲的寶物失掉了似的。雖然是這樣，但他仍是擠呀擠的，擠到前面去，等到跑到那廂座時，他吃了一驚，原來，那女郎並非自己要找的尤物。

卓山像跌進冰谷，渾身發顫，發抖。石天看見卓山楞楞的，忙勸慰他，微笑的說：「卓山，對女人別要這末緊張，況且，你們還沒有認識，就算失了她，又有什麼關係？」

卓山怔然的沒有做聲，半晌，石天又說：「卓山，看樣子，你好像很喜歡那女郎，是嗎？」

「我自己也不知道。」卓山嘆了口氣說：「祇覺得她的影子常在我的腦海裡飄……」

「哈哈，你是無小說的人，對男女間題沒有研究，是不是迷戀她，自己當然知道。」石天笑笑着說，「卓山，賭博最容易使人忘記一切的。我們快下注吧，照你看，那頭狗可以獲勝？」

「我不識看狗，也不賭博。」

石天看見他如醉如癡，也不跟他搭訕，便獨自跑去買票。誰知從售票處出來，卻不見卓山，不禁大急，不曉得他發生什麼事。四處找尋，才見他跑到那穿紅花外套女郎的廂座後面，癡癡癡的……

「卓山，爲什麼」的問：「卓山，那女郎？」

「她又不是你的心上人？」

「她有點像。」

「卓山，你就站在這兒，寫梅止渴吧！」

石天看了兩場賽狗，贏了兩百多塊錢，欣然的說：「卓山，今晚的運氣很好，我們到新花園那邊去逛逛吧！」

這時，那紅衣女郎也離座，卓山追得懷着一顆惆悵的心情，和石天離開逸園，到新花園去，剛進去，便看見賭輪盤處，那謎樣的女郎正站在那兒，他不相信自己的眼睛，忙緊張的說：「石天，你看，那女郎不就是她嗎？」

石天循着卓山所指看去，果然是那謎樣的女郎，不禁訝然的說：「是她，眞的是她呀！」㊅

瘟君夢

第十二回　月白星沉佳聯妙賭　中宵驚虎豹健筆走龍蛇

兩人說着到了一個橫頭，前面有兩條大路，却有一個石碑指明是去安化的大路走右邊，兩人就順着右邊大路走向安化。不多時間，看見一個用木板蓋的房子，裏面放了兩條長凳，卻沒有人，原來是專門供過路人休息的凉亭。

毛澤東和蕭書同走進凉亭，避開了太陽，外面吹來陣陣凉風，十分舒服。毛澤東向長凳上一躺，說道：「我眞乏了，不如睡一覺再走。」

蕭書同向正面一看，看見山上有一間小廟，與乎看門的小路，但是位置却與凉亭相反，正當廟宇時用手向山上一指，說道：「潤之，你看那是什麼地方？」

毛澤東抬頭看看，祇說了一句：「那不過是一座小廟，有什麼稀奇？」又倒在長凳上睡了。

蕭書同道：「我們可以過去看看廟裏有什麼神？」

毛澤東搖頭道：「你自己去吧！我實的爬不動了。」

蕭書同笑笑從書包裏取出筆硯，一口氣跑進廟裏，在横門上寫了「遼大」兩個字，然後在廟前廟後兜了一個圈子，又從原路回來。到了亭子裏，祇見毛澤東正同另一個旅客談話，也是談的小廟來源。毛澤東看見蕭書同，問道：「這個小廟叫什麼名字？」

蕭書同搖頭道：「沒有名字，我在上面橫額上寫了『遼大』兩個字。」

毛澤東問道：「這是什麼意思？」

蕭書同道：「我在第一師範讀書時，楊老師教我們立身處世的五項原則，其中第一就是遼大，因此我把他寫在廟上。」

毛澤東點頭道：「寫得好，人實在要眼光遠大，不能專顧目前一點利益。」

蕭書同說道：「這裏連茶水都沒有，我們留在這裏停下去不是辦法，我又覺得餓了，要到前面討點飯吃。」

毛澤東翻身起來，說道：「我也餓了，現在就走吧！」

兩人向前走了一段路，到了一間飯舖，裏面站着一個少婦是女老闆，又都是這麼年輕。

蕭書同不再答言，向少婦說道：「我們是叫化子，如有剩飯，請給我們一碗。」

女老闆似乎有點驚奇，毛澤東趕快說道：「我們是教書先生，因爲斷了盤纏，不得不討飯，請幫幫忙。」

蕭書同自了他一眼，問道：「誰叫你報履歷？」

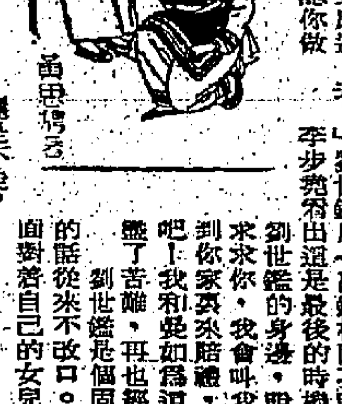
毛澤東笑嘻嘻說道：「我實在餓極了，想叫她多給一些，所以使出這個奇計。」

兩人正說着，女老闆端了兩大碗飯出來，上面還放了許多蔬菜，十分慷慨的說道：「兩位先生，眞不好意思，沒有好菜招待你們。」

毛澤東趕快接過一碗，說道：「我們已經很感激了。」說着就狼吞虎嚥，大吃起來。

蕭書同一碗飯未吃一半，毛澤東的飯已經吃完，眼光光的向少婦看了一眼，忽然問道：「山那邊一座小廟叫什麼名字，你知不知道？」

嫁



劉太太去攔劉曼如的被窩時，劉曼如早就聽清了他們的談話，她說：「媽，我現在不哭了，我已經想好了，你們要我回家，我是一定不回去了。我劉曼如可以丟一次臉，再也不想丟第二次！步堯雖然不該瞞着我們把小河灣的女人接回來，可是他也有他的苦衷。祇要他今後待我好，並無損於我的婚姻幸福。媽，請你勸勸爹，說他成全我們吧！」說完，她抱着母親哭起來。

劉世鑑聽了女兒的話，怒不可抑地走到床邊，說道：「你得跟我走，要不然我就永不認你做女兒！」

劉太太抱着女兒，祇有哭泣的分兒。

「曼如的爹，你又何必這麼烈性，我們還是坐下來商量商量吧。」

「沒有什麼商量的，快叫她起身穿衣服！」

這話彷彿是最後的一道命令，把劉太太弄得兩面爲難。她撫着女兒的背，說道：「曼如，你爹叫你回去，我想你也祇好回去，等到你爹的氣消了的時候，我再同他談好了。」

「媽，」劉曼如在母親的耳朵邊低聲說：「我的臉已經丟盡了，我不想回家去。爹過癥我回家，那麼我就在不到三百步遠的地方！」

「不要說這樣話，好好再向你爹求一求。」

劉曼如突然膽子勇敢起來，揭開被下床來，一下跪在父親面前，說道：「爹，你一定要成全我，我再也沒有臉面回娘家去了！」說完，放聲大哭。

「不行，我說你得跟我回去，你就得跟我回去！」劉世鑑用一副鐵板面孔說。

李步堯走到劉世鑑的身邊，說道：「岳父，我求求你，我會叫我父親在三天之內到你家裏來陪禮，請你給我們機會吧！我和曼如爲這次的婚事已經受盡了苦難，再也經不起波折了！」

劉世鑑是個固執的男人，說出的話從來不改口。他撇下李步堯，面對着自己的女兒，問道：「你走還是不走？」

劉曼如滿面淚痕地抬起頭來，說道：「爹，我不……不走！」

劉世鑑一個耳光打過去，劉曼如被打得倒在地板上。劉太太大驚，想搶上前去勸阻，但他巳飛起一脚，使劉曼如支持不住，仰倒在地上了。劉太太撲過去，用身子護住女兒，哭着說道：「曼如的爹，我求你不要這樣打她呀！」

李步堯現在已經站直了身子，分明有點不值劉世鑑所爲。㊆

辛克萊之戀

美名作家軼事

保克 著

假鳳虛凰到處飛

那段日記的結論是：「我過得非常非常的快樂。但是整日整夜，每一分鐘，總想念着C。」

那便是桃洛妃的所謂「兩種感覺」了！對同性戀的愛人是一種感覺，對法律上的夫是另一種感覺。

那種雙重人格的性行爲，不能依一般心理學者的邏輯，簡就解釋爲變態心理。桃洛妃本人就不承認變態不變態那類說法。

有人從道德的角度來批判，那是更武斷的定義，祇須「不道德」三個字便夠了。

那樣的論斷，都不足以服桃洛妃之心。現代智識界對性問題已有不同的看法，性慾所生的慾望，不一定是罪惡。疲勞思睡，飢餓想吃，這類本能需求過剩，性衝動同樣的不能說爲罪惡？那麼，因人體荷爾蒙形成，我們以爲最不可恕的是用暴力侵犯人身，其次是過度的縱慾，或欺騙性的誘惑。桃洛妃的性行爲，屬於過度的縱慾一類。

過度縱慾，算不算罪惡呢？如果說，我過度，是我自己的事，跟別人無關，此言似是而實非！因爲無論任何事，過度都有害。性行爲是精力排洩到最高度，太過則影響及於身心，身心不健全，則處事不正常，顛倒錯亂，失去平衡，影響由本身而及於他人。例如桃洛妃的狂亂無度，結果鬧到仳離，不能不歸咎於私生活的不檢點，無克制！

桃洛妃跟夏蕙姍男爵夫人的關係，在形跡上便可看出她們非常密切，她到過蒙尼黑，轉道波士非奴，就住在男爵私邸。她的主要工作，是在那裡寫「德國處得猶太人」的特約通訊，寄給美國星期六晚報做連載資料。

這對假鳳虛凰，除却同性戀，還有沒有其他活動呢？她們倆在慕尼黑，在波士非奴，度過了一個春天，然後到美國。五月間往「孖圃」度假。

這樣風塵僕僕，各自拋棄了她們的家庭，即使蜜月旅行，已夠過得膩了，究竟爲了什麼大事，才樂此不疲呢？不能不令人懷疑！㊇

二月皇后

南宮搏著　歷史小說

南進之策

她看了丈夫一眼，她發現，丈夫的眉宇之間的神色，與剛才完全不同了，剛才，楊廣焦躁，綢繆，此刻，他英颯，好像，他正統領了南征的大軍而橫渡長江。

人底本能的趨力欲使她於此時有發洩的希求，雖然，在她離開江陵北上時，南朝的親長都諄諄告誡，到了北國，切不可談政事。還有，北來之後，在侍候的日子中，她接受南宮的宮廷教育，女官也諄諄告誡，作爲皇室的女眷以不接觸政治爲原則。

但是，她有智慧，有識見，她要發洩——

「長江雖然天險，並非不能渡，從前周兵攻城受挫，是戰略的失敗！」她把幼年時聽來的話複述了。

在南朝，這並不是高深的，但是，在這北朝，這都是非常的問題，年輕的楊廣被妻子一言所吸引了，他思索着，鄭重地問：「你的見解是？」

「南攻，如從建康正面渡江，會失敗的，可以說，那也注定了。那是錯誤的，可是，長江千里，倘若從上游乘流而下，情形就不同了。再者，自上游，亦自下游渡江，兩翼先入南方內陸，正面再動兵，南朝就不易抵禦了！」她於忘情中侃侃而言。

北方人曾經有許多次攻南方，大多以主力集中在建康的對岸，在百里的地面內強渡長江，自然也有上游乘流而下的，但目的亦仍然是南朝的都城建康。過去，無人曾採用自兩翼先攻入南朝內陸的方法。蕭妃的指示，使楊廣深思了。

在同時，蕭妃也開始了深思，她想到自己的國家——她在自己的國家中，是一名被逐外葬的公主，完全沒有地位，她的終於成爲大隋的晉王妃，並非父母的選擇，而是在無人入選的情況下促成的，因此，在回思往事時，她對家國有一層恨！但在此刻，她想到大隋安撫北方的突厥，行將南進時，她關念自己的國家了。梁國至今仍能存在，是由於介乎南北之間：北人企圖以梁國來牽制江南，因而讓蕭氏暫時統治江陵沿江的三百里地。一旦南北之戰發生，江陵爲兵家必爭之地，北方人在征南之前，一念及此，她嘆然地喟嘆。

在沉思中的楊廣，於聽到妻子的喟嘆聲時，抬起頭問：「怎樣？」㊂

百樂門

昨狂滿今請子
觀衆掌聲如雷 睇到廣飛色舞

橋頭堡爭奪戰

SALERNO BEACHHEAD

文中上片

丹安·杜斯·李察·康特·吳烈治·佐治都

四大紅星主演

攻擊擊血六六 戰鬥戰 夜日 壯士戰事片王

大華 麗都 今天獻映

三船敏郎 一九一年度 打眞首 軍本戲

有馬皆駿 無打不眞 刀馬雙絕

東寶綜合體

片上中文

東寶公司出品 鐵騎大刀 橫城哀 艷武俠 鉅片

星由里子 佐藤允 大空眞弓 田村亮 聯合主演

稻垣浩 編導

東城快樂

昂然進入 第二週

今天請早

「騰海驚心」男主角：保羅紐曼

兩屆金像女星：莎莉溫德

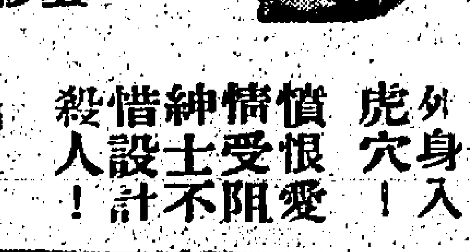
絲蓮柏歌 羅拔韋納 珍納李 茱利夏麗 絲美拉蒂 彭芬路 雅打希 八大巨星合演

陣容鼎盛

"The Moving Target"

每天四場 時間 兩點半 五點三 七點半 九點九

神探梟巢掃蕩戰



佈局奇！打鬥狠！

飛車追殺！高空搏鬥！

特七彩透視體！

撲朔迷離是兇手？藍色迷路轉柳暗花明！深谋妙算破奇案 救四俠脫險難

片上中文字幕

請即定座

沓訪富翁 失踪神探 身冒穴入虎 償恨受阻 情士不愛 紳設計 惜人殺

利舞臺 樂宮

明天推出 又一館片

大片金兄弟新作 家民製 邵氏

奇獲 進加

猛虎谷恩仇錄

全部在印度實地拍製！景色雄奇！

全部動作！

MAYA

水中大戰，吊晴白額虎，翻江倒海，殺野性，槍鏈，血酒豹，沙灘一場，象母迎戰，猛虎山崩地裂，風雲色變！

英京

今早十一點半場映 新周仔‧風凰女 蝴蝶夢

七點半九點半 瘋狂夜生活

啓德遊樂場

珍名古今陶瓷展覽會

第一劇場·第二劇場 第三劇場 第四劇場 第七劇場·第八劇場 山頂台

中片 苦海紅蓮 西片 死亡大決戰

倚有戲院 廣告刊登 第十頁、第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性質者，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：
(一)中區利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七二七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道二一號）。
(七)油麻地周生生金行彌敦分行（彌敦道三二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號E）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號B）。
(十四)元朗康莊市場傳濟街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

箱	仔
408	
405	
418	
419	
422	
429	
482	
497	
444	
451	
452	
456	

租售

靚樓旺舖
石硤尾街至25號福華街19號大廈，大單邊舖位，有全部俱可分租……

崇德樓 唐樓
九龍大南街315至319號……

樓下旺舖

洋樓租售 高打老道

洋樓出售

唐樓租售

高息樓廉售

大德樓
已有入伙紙 九九年期 二萬餘元起

靚樓旺舖特價出售
(1) 翠雲大樓 (2) 翠園二期 (3) 中興大廈

康僑康樓

灣瓜土
售出樓位唐樓息高 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

恒興建築公司新樓出售

高街大樓

旺舖廉售

香港大廈
地下旺舖 連閣樓實用面積一千呎 免頂廉租合意 請電二二式五零二三 李洽

新樓平租

跑馬地

向南樓房

新樓平租

旺舖招租

旺舖招租

寫字樓租

洋樓招租

招租

吉舖招租

尖沙咀區（九龍）

寫字樓

同住難！

旅遊舖位

全層出租

工廠平租

全層招租

擇任大小平租廠房
廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎
順寧道265—277由1400呎起至5200呎
租電話：891346

彌敦道

宅住舖旺 向南
佐頓道上海街一二八號 電話761336

大單邊舖

夜校出租

出讓

租廉工廠一流
九龍青山道大南街1016號廣隆泰大廈新型工廠面積14800尺四面單邊光綫充足一流設備管理嚴密交通便利租特廉合電866526

旺舖租

大單邊

九龍城南道

旺舖廉讓

新樓廉讓

菜園出讓

廉樓平屋

大小舖位

學校出讓

士多舖讓

招生

萬國藝專
立案 中國畫 西洋畫 廣告畫
校長：周世聰

洞玄術

馬家寶

五元教舞

航海三副

教針灸 名針灸醫

香海法文專科夜校
孔壽年博士主辦
校址：九龍尖沙咀亞士厘道廿七號 電話：669248
新班開課日期：速成班五月二日 中級班五月三日

托兒暨寄宿

會計速成班

待聘

會計服務

會計服務

報稅會計

(賬與稅)

會計服務

聘請

名醫待聘

小學五年

大陸醫生

徵求女友

招請 長期造工價 高糧 期準 有意者請到青山道醫局街六百號聯益大廈十一樓聯益機造有限公司面洽

外機

誠聘翻譯

青年優職

僱請司機

醫學檢驗

請男校工

助理家務

周生生金行有限公司招請
(一)足金光絲技工——男性年18以上待遇甚優
(二)打磨養成工——男性年18至30工藝前途好，月薪130元六個月內調整至170元以上俱供膳宿有福利享受待遇按期調整照徵者於五月三日前具備近照函大埔道240號本公司人事室合則函約

聘女幼師

請送貨員

僱請司機

招請男女什工

戲院職工

外勤記者

聘女教師

聘請職員

美國請你

高薪外勤

聘女職工

招請學徒

招請

啓事

鄭重啓事

催交租項

遺失

承退股份聲明

領長壽金

響應請願

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

商業

環球冷氣工程

路則 坐則

陳洪記專運靈柩骨殖

噴油修理

收購羊毛碎

瑞香園

刨貓

昌記裝修

美年達照相機 MIRANDA

打字機

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鋼

廿元搬屋

廿元搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

立勝搬屋公司
日夜 港：735584 九：848810
取價最平 工作妥善 大小歡迎

中聯搬屋公司
日夜 港717922 九631288

雄記搬運搬屋
專為府上裔遠服務 價廉妥當

誠信搬運公司
港773414 730428 九641343 專門搬屋

立生搬運公司
電話：640492 714561 專門搬屋

大方搬屋公司
電話882529 854856 經驗最老 工作最好 大小歡迎

醫藥

新龍搬運公司
電話 847789 664199 專門搬屋

立志搬運公司
九：623805 港：701188 專門搬屋

苗樂天醫師 痔瘡
（意滿保担・到獨法醫）

邪風 譚石生醫師

黃華湛 痔瘡

余玉芬 婦科

王秀珍 婦科

曲線

狐臭 疤痕

康寧整容所

面容

葉瑜

青蛙驗孕

瞻腫痛丹

天明 放映 明天

龔啞丸

陳劍秋

皮膚

癬

尿病

葉鵬飛 痔瘡

雷德光 耳鼻 皮膚風毒

耳鼻喉尿

莫梁 禮碧 遜君

婦科

特效藥

瞻頸瘰丹

周達文 胸腹背痛

洪洲冠

耳鳴丸

百年老牌大佛 腸胃丸

美英耳聾機

梁棟初

癬

江少卿 尿病

電影

倫敦 國都
明天獻映 張慧嫻 白冰 陳方 莫愁 唐青 領銜主演
最美艷的最具艷千萬人要觀衆要求 特別 郵寄 重映
聊齋誌異
人鬼之戀 狐仙之愛 香噴噴的鏡頭 赤裸裸的寫作
唐煌 導演 國泰機構 出品

明華 天聲 放樂 映宮
奇俠天仙劍

雅麗 堅尼斯
異想天開
SITUATION HOPELESS BUT NOT SERIOUS

紐約・大世界
日活出品
昨天滿座
賭場龍虎門
小林旭 松原智惠子 主演

新華・豪華
今天獻映
六千萬元巨構
西域風雲
THE HALLELUJAH TRAIL
特藝七彩